

Grand concours: les drôleries des bébés

GAGNEZ DE NOMBREUX PRIX

la patrie

A DOMICILE ET
AUX ETATS-UNIS 40¢

Montreal, semaine du 16 au 22 mai 1976 99e année — No 20

35¢

LE JOURNAL DU COUPLE

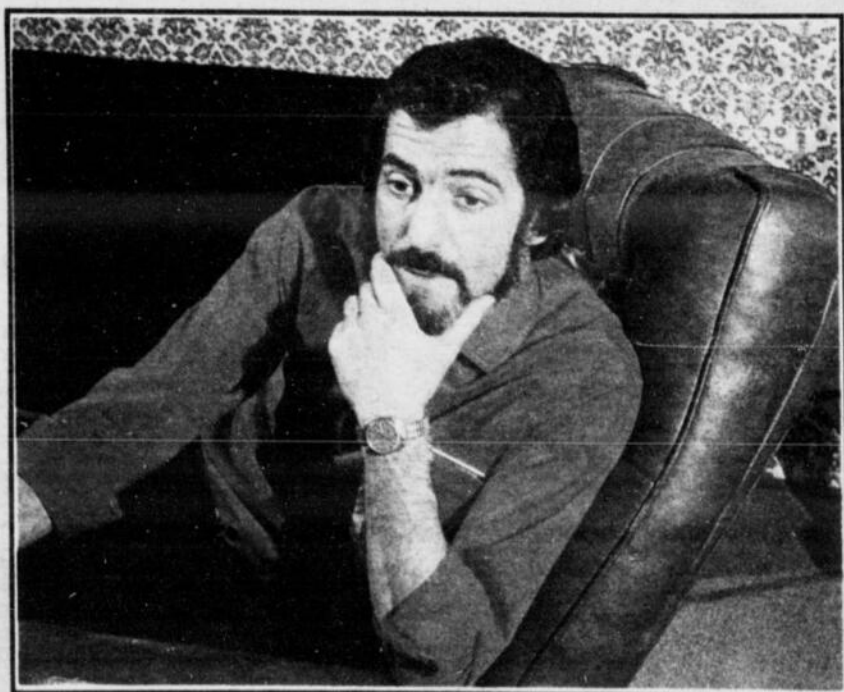


**GAGNANTE DU TROPHEE
VERONIQUE HETU, JOLIETTE**

Mise en garde des spécialistes de l'environnement,

L'EAU POTABLE MET EN DANGER LA SANTÉ DES QUÉBÉCOIS

(PAGES 2 et 3)



À la suite de sa grave opération,

**YVAN DUCHARME POURRA-T-IL
POURSUIVRE SA
CARRIÈRE DANS "LES BERGER"?** (PAGE 5)

LE TROISIÈME ÂGE:

**THERÈSE
CASGRAIN:
"LA FEMME
A BESOIN
DE L'HOMME
POUR SE
LIBÉRER"**

SECTION SPÉCIALE
(PAGES 16 et 25)



En Amérique du Sud

**DES HOMMES VIVENT
JUSQU'À 150 ANS** (PAGES 12 et 13)

**INSTANT
KAZY™
GLUE**



**une seule
goutte suffit**
**EN VENTE
PARTOUT** où
presque

TEL QU'ANNONCÉ
À LA

T.V.

Lors de leur dernier congrès, les responsables de l'Association québécoise des techniques de l'eau ont dénoncé catégoriquement le peu de cas que le gouvernement attachait à la qualité de l'environnement et, en particulier, au problème de l'eau potable qui, dans bien des municipalités, présenterait des risques évidents pour la santé de la population. On se souvient des nombreux cas récents de typhoïde à Saint-Gabriel-de-Brandon. Mais cette épidémie n'était pas la seule au Québec. De nombreuses personnes ont déjà été contaminées dans différentes villes de la province mais, généralement, on évite d'ébruiter les faits de crainte d'ameuter la population. Qu'on se rappelle les cas de Chicoutimi Nord et de Bouchette pour ne nommer que ceux-là.

par Christine Gauthier

Contrairement à ce que l'on pourrait croire, à prime abord, l'eau est plus dangereuse à la ville. M. André Perrault, trésorier de l'Association québécoise des techniques de l'eau, nous a déclaré: "Il existe encore, au Québec, beaucoup de petits systèmes d'aqueduc privés. Il y en a environ mille. Dans ces petits systèmes, les risques pour la population de boire une eau de mauvaise qualité sont plus grands."

76 municipalités ont des problèmes graves

Lors de sa plus récente allocution, M. Victor Goldbloom a reconnu qu'il existait, au Québec, 76 municipalités qui faisaient face à de sérieux problèmes, c'est-à-dire que dans ces endroits l'eau contient des bactéries d'une façon régulière. Le ministre a déclaré qu'une quarantaine de ces cas étaient en train de se régler. Or, il y a deux ans, M. Goldbloom avait promis de faire des enquêtes pour aboutir à une solution, mais il semble, selon les responsables de l'Association québécoise des techniques de l'eau, qu'aucune amélioration sensible n'a été faite dans ce domaine, pire, la situation irait en se dégradant au point de devenir alarmante.

L'AQTE a publié, en septembre 1974, un rapport bien détaillé qui établit l'inventaire des équipements en eau des municipalités du Québec. On y apprend, entre autres, que selon les informations fournies par les municipalités elles-mêmes, sur 100 municipalités ayant leur propre alimentation en eau potable, c'est-à-dire celles qui n'achètent pas leur eau d'une autre municipalité, 40 respectent les normes canadiennes sur la fréquence du contrôle bactériologique de l'eau distribuée en fonction de la population desservie, 27 ont un contrôle inadéquat et pratiquement inexistant et 33 municipalités n'ont pas de contrôle sur la qualité de l'eau distribuée ou ignorent complètement si elles en ont un.

Les enquêteurs ont alors posé la question à savoir qu'elle est la qualité de l'eau fournie aux résidents du Québec, surtout en constatant que 60 pour cent des municipalités qui ont répondu à l'enquête ont un contrôle inefficace ou inexistant. Il est certain qu'une usine de filtration assure une certaine qualité de l'eau distribuée. Mais si on néglige d'en effectuer un contrôle fréquent et systématique, on risque de se retrouver face à des problèmes sérieux, et on abuse d'un consommateur par trop confiant.

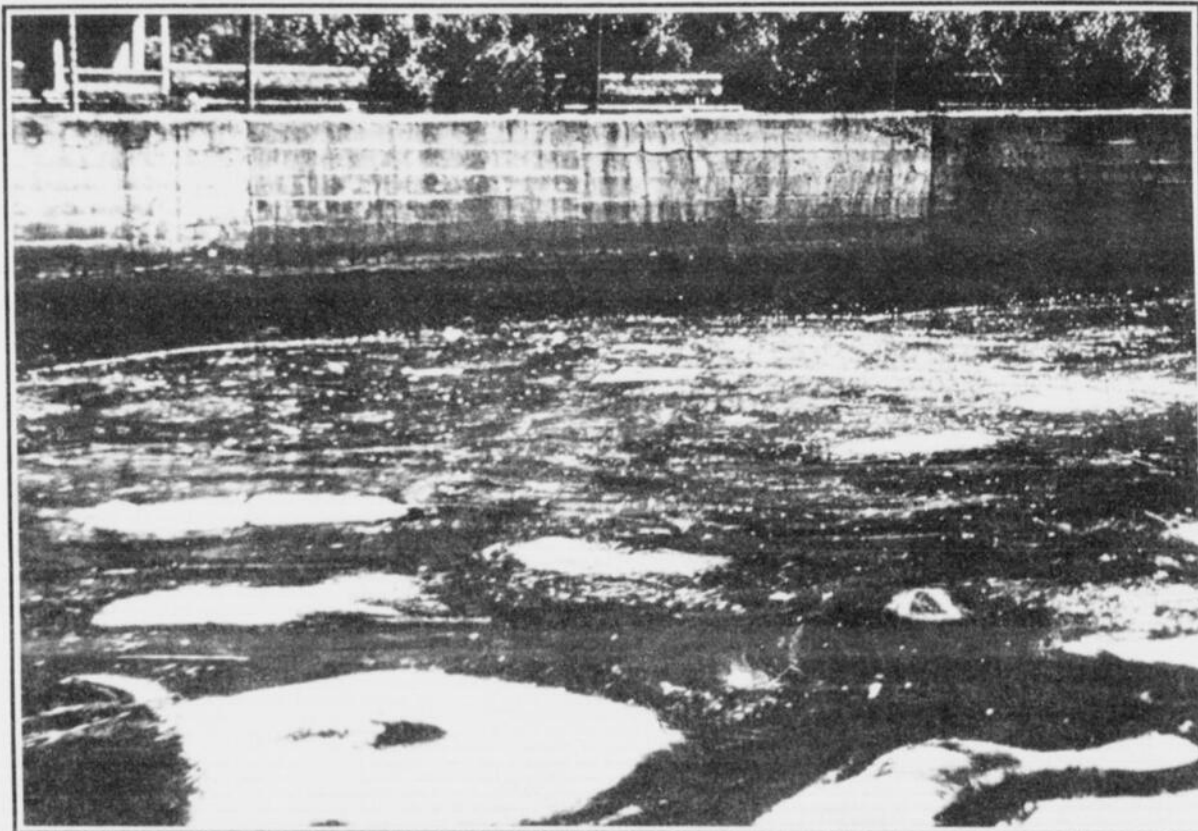
Et le rapport se poursuit en rappelant que ceci est d'autant plus sérieux que l'organisme gouvernemental responsable de ce secteur n'a pas présentement les ressources humaines et monétaires pour rassurer les citoyens et les assurer que l'eau qu'ils boivent est sans danger.

"Il existe chez nous, nous a précisé M. Perrault, un problème financier sérieux. On ne consacre que 25 millions par an à l'épuration de l'eau alors qu'en Ontario, par exemple, le budget est dix fois plus important. Le Québec est une province qui a beaucoup d'eau mais il faudrait s'interroger sérieusement sur sa qualité."

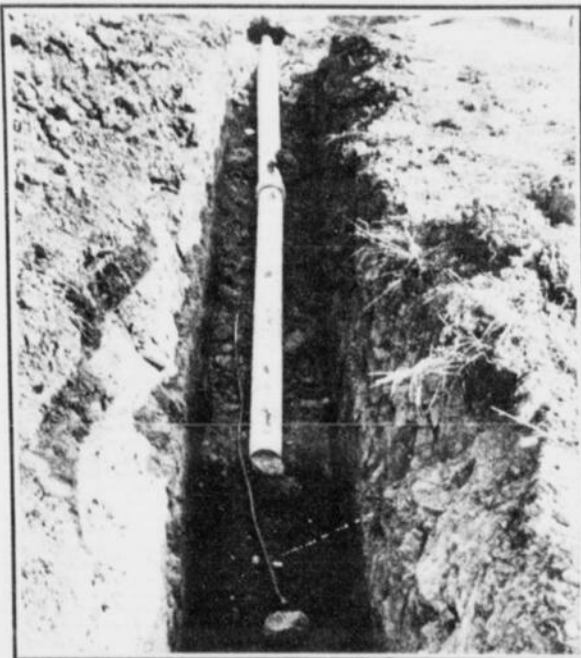
D'autre part, il n'existe qu'un nombre très restreint d'inspecteurs des réseaux d'aqueduc. Ce n'est pourtant pas qu'il manque de techniciens spécialisés dans l'analyse de l'eau car plusieurs sont même au chômage, mais le manque de planification et aussi le manque de fonds ne contribuent pas à améliorer l'état des choses. Le président sortant de l'AQTE, M.

DEVANT L'INSOUCIANCE DU GOUVERNEMENT

L'EAU POTABLE MET EN DANGER LA SANTÉ DES QUÉBÉCOIS



On voit ici des débris qui flottent à la surface de la rivière des Prairies. Nos cours d'eau sont maintenant dangereusement pollués.



Un égout à ciel ouvert. Ceci représente des dangers pour la population mais, dans ce domaine, il n'existe pas de règlements rigoureux.



M. André Perrault est trésorier de l'Association québécoise des techniques de l'eau qui groupe tout ce que le Québec compte d'ingénieurs sanitaires, de fonctionnaires affectés à la salubrité du milieu et de fournisseurs d'équipement sanitaire public et privé. M. Perrault pense qu'il est maintenant urgent de verser les crédits nécessaires au contrôle de la qualité de l'eau.

BUREAUX

Carrière & Sénécal

OPTOMETRISTES

ANDRÉ

JACQUES

SENECAL, O.D.

SENECAL, O.D.

576 est, rue Ste-Catherine - Suite 214 - Montreal 132

Pour rendez-vous: 288-2211

Claude Quenneville a souligné que son association avait l'impression que le gouvernement n'avait pas su "associer de façon décente, la politique, la technique et le bien-être dans le domaine de l'eau". Il a aussi exprimé son désarroi devant la politique actuelle qui ne vise pas du tout à établir un contrôle efficace sur la qualité de l'eau potable. "Nous acceptons mal, a-t-il déclaré, qu'en 1976 les cuisiniers de l'eau que nous buvons n'aient pas à prouver leur compétence pour la cuisiner. Nous ne possédons qu'un tout petit nombre d'inspecteurs des réseaux d'aqueduc alors qu'il en faudrait au moins une centaine pour faire un travail efficace." Il a rappelé aussi qu'un manque de contrôle dans ce domaine peut être à l'origine de la propagation de certaines maladies et il a comparé le Québec à l'Ontario qui possède, elle, 200 contrôleurs de l'eau potable dont la compétence est reconnue.

On cache la situation à la population

C'est ainsi que de nombreux cas d'intoxications qui surviennent durant les étés sont plus souvent dues à l'eau du robinet qu'à une mauvaise alimentation.

Evidemment, le Service de protection de l'environnement demande aux municipalités pourvues d'un aqueduc de leur faire parvenir régulièrement des échantillons d'eau filtrée pour effectuer des analyses et détecter la présence de bactéries coliformes. Or, comme nous avons pu le constater, plusieurs villes ne se soumettent pas à ces tests et celles dont l'eau pourrait devenir dangereuse, reçoivent un simple avertissement et certaines directives.

Mais, dans la majorité des cas, on n'avertit pas la population des dangers encourus et on ne conseille même pas aux citoyens de faire bouillir leur eau pour prévenir tout danger éventuel.

Quel danger représentent les bactéries coliformes? "Leur présence, nous a expliqué M. Perrault, est un indice de la présence d'excréments et de matières organiques dans l'eau distribuée. C'est souvent une indication qu'il y a eu mélange avec de l'eau d'égouts et il y a par conséquent davantage de dangers de maladies telles que des hépatites, le choléra et des dérangements intestinaux. Il s'agit donc d'une situation dangereuse car des virus peuvent se développer."

L'absence de bactéries coliformes ne signifie pas toutefois une garantie de bonne qualité. Ainsi, à Riverside, aux États-Unis, près de 20,000 personnes furent contaminés par des salmonellas découvertes dans une eau contenant très peu de bactéries coliformes. Il faudrait certainement en venir, à assez court terme, à établir une politique de prévention de l'eau dite potable. Il serait important de chercher à détecter régulièrement la présence de virus pouvant causer la poliomyélite, l'encéphalite, l'influenza ou la typhoïde. Il ne faudrait pas, tel qu'a été le cas à Saint-Gabriel-de-Brandon, attendre qu'une épidémie se soit propagée dans une région pour agir.

L'épuration des eaux coûtera un milliard à la province

Une autre partie du problème de l'eau, c'est l'industrie qui, à elle seule, consomme la moitié de l'eau potable utilisée dans la province. Les 47 papeteries du Québec déversent, à elles seules, plus de 650 tonnes de déchets dans les eaux de la belle province et ceci, tous les jours. D'année en année, le problème de la contamination chimique va s'amplifiant car on ne traite pas les eaux usées en assez grande quantité. Tous les gouvernements qui se sont succédés ont annoncé un plan global d'assainissement des eaux des régions les plus touchées mais aucune tentative d'envergure n'a été entreprise par la suite. Il n'en demeure pas moins que tôt ou tard l'eau devra être contrôlée et nettoyée et, plus on avance dans le temps, plus le coût en sera exorbitant. Le ministre des Richesses naturelles du Québec, M. Jean Cournoyer semble avoir convenablement cerné la situation, mais plusieurs se demandent, étant données les restrictions budgétaires actuelles, s'il aura les pouvoirs d'agir. Le 3 mai dernier, il déclarait: "Notre situation d'abondance est à l'origine de nos problèmes. Considérée comme inépuisable, l'eau a été l'objet d'usages abusifs et elle est maintenant dégradée et menacée de le demeurer longtemps, du moins dans la partie habitée et industrialisée de notre province. Bien sûr, nous ne manquons à peu près jamais d'eau mais, hélas, quelle eau avons-nous? L'utilisation de nos cours d'eau pour la dilution de nos égouts nous amène à une contrainte majeure, nous ne pouvons plus trouver, à bon marché, de sources d'approvisionnement en eau de bonne qualité. Ceci se produit partout où nous avons dépassé la capacité d'autopurification des cours d'eau."



Mme Jacques Saint-Onge habite Lachenaie, en banlieue de Montréal. Mère d'un enfant de sept semaines, elle est une des nombreuses épouses qui souffre d'une pénurie d'eau potable. "Pour éviter de

mettre en danger la santé de mon enfant, mon mari apporte cinq gallons d'eau à la maison-chaque soir", dit-elle.



M. Pierre Lamarre est policier à Saint-Léonard. Il n'a pas hésité à nous confier qu'il avait lui-même souffert de la consommation d'eau potable contaminée, à Lachenaie. "Je pèse plus de 200 lb, dit-il.

Mais je n'ai pu échapper à la maladie. J'ai ressenti de vives douleurs à l'estomac tandis que ma femme et mes deux enfants ont eu la fièvre et des diarrhées pendant deux jours."

M. Cournoyer a aussi reconnu que la simple épuration des eaux à un niveau minimum de traitement coûtera au secteur public plus d'un milliard de dollars pour toute la province.

Traitement inadéquat des eaux d'égouts

Selon les données recueillies par l'Association québécoise des techniques de l'eau lors de leur enquête, 14 municipalités seulement sur 124 traitent leurs eaux usées, soit à peine 11 pour cent des villes

inventoriées. Même là, on remarque que seulement 43 pour cent de la population de ces municipalités est desservie par une telle usine. Bien plus, environ 80 pour cent de cette population n'obtient qu'un traitement primaire de ses eaux usées. En fait, seulement une infime partie de la population voit ses eaux usées traitées de façon convenable.

Il est grand temps de mettre au point une politique du contrôle et du traitement de l'eau, avant que la population n'ait en en payer trop lourdement les lacunes.

| INTER-LOTO | | TIRAGE DU 7 MAI, 1976 | | | 3° NUMERO COMPLET | | 9 5 0 4 3 9 2 | | GAGNE \$50,000 | | 6° NUMERO COMPLET | | 8 4 1 5 5 1 8 | | GAGNE \$5,000 | | |
|-------------------|--|---------------------------------|-----------------|---------------------------|-------------------|---------------------------|---------------|---------------------------|----------------|---------------------------|-------------------|---------------------------|---------------|---------------------------|---------------|---------------------------|--|
| | | 1,514,547 | 12,172 | \$1,175,800. | 15 | 1509 | 0 4 3 9 2 | 3 9 2 | GAGNE \$1,000 | \$50 | 12 | 1514 | 1 5 5 1 8 | 5 1 8 | GAGNE \$1,000 | \$50 | |
| | | billets vendus gagnants en prix | | BILLETTS DE TERMINANT PAR | | BILLETTS DE TERMINANT PAR | | BILLETTS DE TERMINANT PAR | | BILLETTS DE TERMINANT PAR | | BILLETTS DE TERMINANT PAR | | BILLETTS DE TERMINANT PAR | | BILLETTS DE TERMINANT PAR | |
| 1° NUMERO COMPLET | | 9 6 6 1 6 9 4 | GAGNE \$250,000 | | 4° NUMERO COMPLET | | 8 9 6 6 4 8 2 | GAGNE \$25,000 | | 7° NUMERO COMPLET | | 9 1 1 5 9 4 3 | GAGNE \$5,000 | | | | |
| 15 | | 6 1 6 9 4 | GAGNE \$1,000 | | 13 | | 6 6 4 8 2 | GAGNE \$1,000 | | 13 | | 1 5 9 4 3 | GAGNE \$1,000 | | | | |
| 1505 | | 6 9 4 | GAGNE \$50 | | 1509 | | 4 8 2 | GAGNE \$50 | | 1500 | | 9 4 3 | GAGNE \$50 | | | | |
| 2° NUMERO COMPLET | | 8 7 0 2 8 5 7 | GAGNE \$100,000 | | 5° NUMERO COMPLET | | 9 2 1 5 5 0 4 | GAGNE \$25,000 | | 8° NUMERO COMPLET | | 8 9 8 8 6 5 6 | GAGNE \$5,000 | | | | |
| 15 | | 0 2 8 5 7 | GAGNE \$1,000 | | 12 | | 1 5 5 0 4 | GAGNE \$1,000 | | 13 | | 8 8 6 5 6 | GAGNE \$1,000 | | | | |
| 1494 | | 8 5 7 | GAGNE \$50 | | 1516 | | 5 0 4 | GAGNE \$50 | | 1509 | | 6 5 6 | GAGNE \$50 | | | | |

N.D.L.R.: Les opinions émises dans cette tribune sont personnelles et n'engagent absolument en rien le journal LA PATRIE.

LES PERSONNES ÂGÉES ET LES CHÔMEURS: PREMIÈRES VICTIMES DE L'INFLATION

par Henri-François Gautrin

Déplorer les effets de l'inflation et de la montée des prix est devenu un lieu commun depuis plus de deux ans. On a répété à quel point cette crise touche durement les salariés, à quel point ce définitive payer eux qui doivent cependant tendance trop souvent à oublier ceux pour qui le fardeau est le plus lourd: les personnes âgées et, en général, tous les pensionnés.



Henri-François Gautrin, chef du Nouveau Parti démocratique du Québec.

Le coût de la vie augmente tandis que les pensions restent fixes

Les personnes âgées doivent, comme tout le monde, se nourrir, acheter pain, oeufs, viande... Le prix de chacun de ces articles a considérablement augmenté depuis deux ans. Par ailleurs, les pensions de vieillesse sont passées de \$132,90 à \$135,43 comme revenu de base. De fait, le niveau de vie de nos "vieux" décroît de plus en plus. Il y a pour une société comme la nôtre quelque chose d'alarmant lorsqu'on laisse dans une quasi indigence ceux qui par leur travail d'hier ont contribué à la richesse

du pays d'aujourd'hui. Où en serait notre développement économique, si ces personnes, que l'on qualifie de personnes âgées, n'avaient pas construit le pays d'aujourd'hui?

Pour éviter de les faire crever de faim, nos gouvernements leur versent cette pension qui n'est plus, en fait, qu'une allocation de survie. Pour obtenir le plein montant de cette allocation, il faut qu'ils démontrent leur indigence!

Ces personnes ont le droit non seulement de survivre, mais de vivre. C'est un devoir pour tous les gouvernements de leur en donner les moyens et non pas, petit à petit, de rogner sur leur pouvoir d'achat.

Une politique radicale en matière de pension s'impose

Seule une politique radicalement différente qui traitera les pensionnés comme des êtres humains, peut leur accorder ce à quoi ils ont droit.

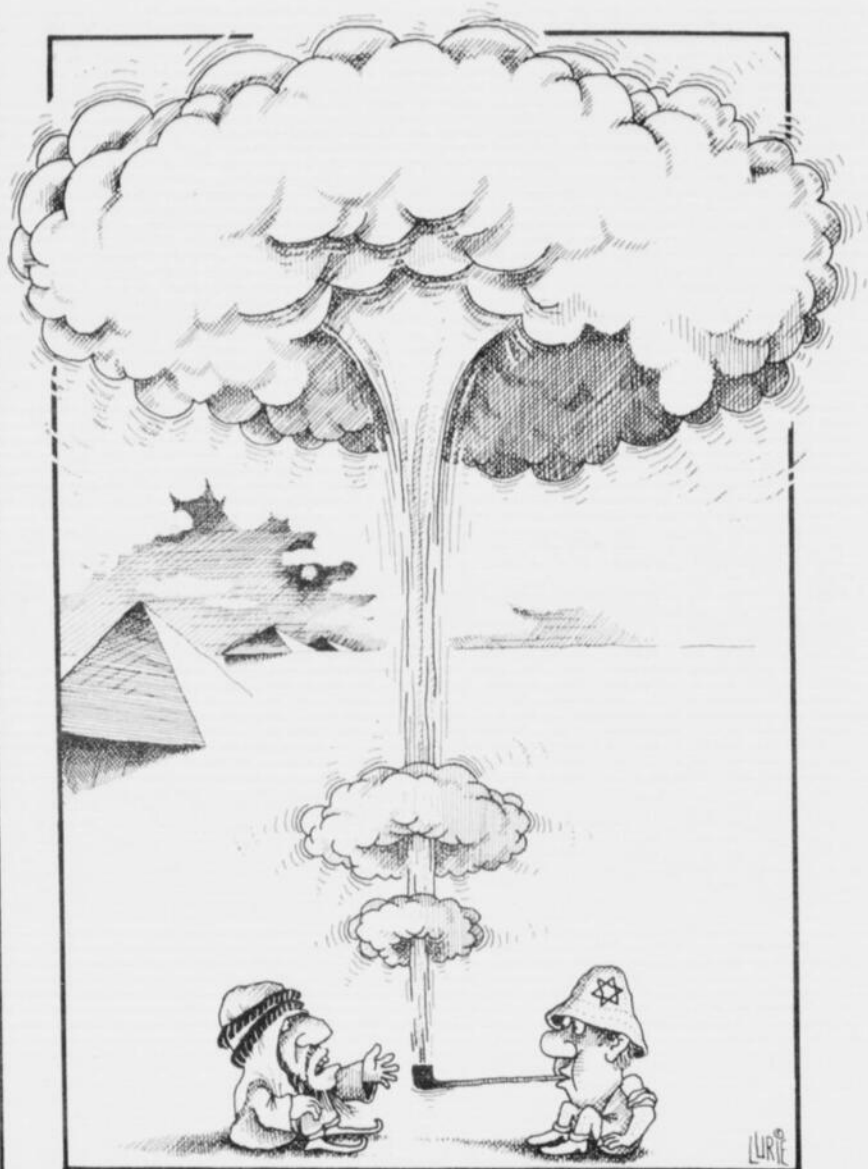
Il faut d'abord que tous les pensionnés et toutes les personnes recevant une aide sociale quelconque obtiennent immédiatement, du gouvernement, un montant d'argent suffisant pour compenser les augmentations passées du coût de la vie. Ce n'est que simple justice de rétablir leur ancien pouvoir d'achat. Il faut que cette augmentation du coût de la vie soit calculée en fonction des dépenses propres à une personne âgée et non pas en fonction de l'indice moyen d'évaluation du coût de la vie. Par exemple, une personne âgée dépensera plus en médicaments qu'une personne dans la trentaine et ressentira beaucoup plus durement toute augmentation de prix dans ce secteur.

Il faut ensuite indexer les pensions à l'augmentation du coût de la vie, et aussi aux augmentations positives de la productivité. En effet, si le pays peut augmenter chaque année son produit national brut, c'est-à-dire si le pays produit plus en '76 qu'en '75, c'est un peu parce qu'il y a dix ou douze ans, les personnes qui sont maintenant à la retraite ont préparé la voie, et il n'est que juste qu'elles participent au bénéfice de leur travail passé.

On juge une société à la manière dont elle traite ses "vieux".

Certes les personnes âgées ne sont pas syndiquées, elles ne font pas un groupe de pression qui remue beaucoup. Mais ce sont elles qui sont les plus démunies devant les effets de l'inflation.

C'est à la manière dont on les traite que l'on peut juger un gouvernement!



Le calumet de paix du Proche-Orient!

"L'ENNUI NAQUIT DE L'UNIFORMITÉ"



par Normand Robitoux

Jamais, je n'ai été aussi ennuyé par les nouvelles de la télévision et de la radio. Depuis des semaines et des semaines, les bulletins sont les mêmes ou se ressemblent:

"Il y a une reprise des négociations entre le gouvernement et le Front commun."

"Les négociations entre l'Hydro-Québec et le Syndicat canadien de la fonction publique (FTQ) sont dans une impasse. L'Hydro-Québec exige le retrait des lignes de piquetage."

"Les négociations du gouvernement avec les enseignants anglo-catholiques (PACT) se poursuivent."

"700 membres du conseil d'orientation du Front commun CSN-CEQ-FTQ attendent de nouvelles propositions du gouvernement."

"Des négociations se poursuivent à la table sectorielle."

"Il n'y a plus de négociations à la table centrale."

"Le Front commun demande au gouvernement de s'asseoir aux tables et de négocier honnêtement."

Jamais nous n'aurons entendu autant parler de tables!

De quoi s'agit-il au juste?

De négociations qui n'en sont pas vraiment. La CEQ, par exemple, souhaite mener la barque de l'Éducation à sa guise. Elle désire régner sur les profs et les cours, c'est-à-dire imposer ses idées, il va sans dire. C'est l'État dans l'État, un groupement socialiste qui s'oppose à un régime libéral élu, du centre.

La grève

La grève dans le secteur public est insensée. C'est un peu comme si une mère permettait à ses jeunes enfants de s'amuser avec des couteaux tranchants. Il est grand temps que le gouvernement vote des lois afin qu'une mul-

titude de citoyens ne souffrent pas inutilement parce qu'une poignée de travailleuse amuse à travailler un gouvernement, cherchent à l'humilier ou tentent d'obtenir des privilèges vraiment spéciaux par tous les moyens, même le vandalisme. "Donne-moi tout ce que je veux ou je casse tout et je fais la grève", tel est le mot d'ordre. C'est de la folie furieuse, mais c'est ainsi, c'est l'histoire des couteaux! Depuis quelque temps, nous sommes témoins de gestes et de paroles incroyables. Les médias d'information transmettent journalièrement les propos souvent insignifiants de parfaits inconnus, qui s'expriment dans une langue bâtarde. C'est le monde à l'envers.

Radio-Canada pourrait donner l'exemple et éliminer le défilé des Ti-Pit, Ti-Luc et Ti-Paul qui ne cherchent qu'une publicité tapageuse qui ne mène personne nulle part.

Il y a des nouvelles plus intéressantes à transmettre que les inepties syndicales et gouvernementales!

3019 est, Sherbrooke Montreal H1W 1B3
Administration - Rédaction - Publicité
527-8721

La Patrie est publiée par Les Publications Publics Inc.

Président: NORMAND ROBIDOUX

Vice-président: MARC CHATELLE

Secrétaire-trésorier: MARCEL HUGUET

Contrôleur: NORMAND TREMBLAY

Directeur artistique: MARCEL ÉTHIER

Directeur artistique adjoint: ANDRÉ NOTTE

Directeur des Relations publiques:

MANUEL MAÎTRE

RÉDACTION:

Directeur: RICHARD MILO

Journalistes:

CHRISTINE GAUTRIN, MANUEL MAÎTRE

Maquettiste: GILLES LABRECQUE

PUBLICITÉ:

Directeur de la publicité

et de la promotion: ANDRÉ HOULE

Photographie: JEAN PAUL LALIBERTÉ

et ROGER LAMOUREUX

LA PATRIE: est imprimée par l'Imprimerie Montreal Granby Ltée. Elle est distribuée par Les Distributions Eclair Ltée tel 353 6060 Prix de l'exemplaire: 35¢ au Canada et 40¢ aux États-Unis.

ABONNEMENTS AU CANADA: \$20 pour un abonnement de 12 mois — \$10 pour un abonnement de 6 mois. À L'ÉTRANGER et aux ÉTATS-UNIS: \$25 pour un abonnement de 12 mois — \$13 pour un abonnement de 6 mois.

Courrier de la deuxième classe. Enregistrement no 0973

SON MÉDECIN LUI A RECOMMANDÉ LA PLUS GRANDE PRUDENCE

YVAN DUCHARME DEVRA VIVRE AVEC UN SEUL POUMON

Il arrive un tas de choses dans la colonie artistique. Drôles et moins drôles. C'est le cas d'Yvan Ducharme qui, depuis quelques mois, semble remonter la pente de peine et de misère. Non que sa carrière soit réellement en danger, mais sa vie l'est. Après l'intervention chirurgicale qu'il vient de subir il y a à peine un mois, la santé de monsieur Ducharme reste des plus fragile.

C'est maintenant un secret de polichinelle. Yvan Ducharme s'est fait enlever le poumon droit à l'hôpital Sacré-Coeur de Cartierville le jeudi 15 avril et même s'il ne voulait pas parler de cette terrible opération, les journalistes ont fini par percer le mystère et la nouvelle est maintenant dans tous les journaux. Tout le monde espère fortement que le poumon gauche d'Yvan Ducharme ne soit pas attaqué, mais chose certaine, Yvan Ducharme n'a plus du tout le goût de fumer une cigarette et tout le clan Ducharme en a fait tout autant. Pourtant, ils étaient tous des gros fumeurs. Donc, Yvan Ducharme est en congé forcé pour environ quatre mois. Il lui est impossible de travailler, d'enregistrer "les Berger" pas plus qu'il ne doit faire les "Insolences d'un téléphone".

compromise par cette convalescence. Pierre Labelle le remplace maintenant à CKAC aux "Insolences d'un téléphone", ses commerciaux passent toujours à la télévision, mais il reste absent des "Berger". Or, une telle maladie peut-



Sa carrière compromise?

Certains prétendent que la carrière d'Yvan Ducharme est drôlement

Depuis la délicate intervention chirurgicale qu'il a subie il y a maintenant un mois, la santé d'Yvan Ducharme reste des plus fragile. Il lui est formellement interdit de travailler au cours des quatre prochains mois.

elle réellement compromettre toute la carrière d'Yvan Ducharme? Je me permets d'en douter. A CKAC, on attend le retour d'Yvan et on espère que ce sera pour bientôt. A Télé-Métropole, le rôle de Guy Berger ne sera pas remplacé. Marcel Cabay modifiera son histoire jusqu'à son retour et Guy Berger reprendra son poste en septembre.

Une chose est certaine, c'est qu'Yvan Ducharme devait avoir de très bonnes assurances pour se permettre de récupérer sans se casser la tête pour savoir comment ses quatre enfants et son épouse vont réussir à se nourrir et à vivre. Yvan Ducharme est un homme d'affaires, ses placements antérieurs lui permettent de récupérer en paix... en attendant que les beaux jours reviennent.

Il passe une période très difficile en ce moment, mais, aux dires de ses proches, il a un excellent moral et se compte bien chanceux dans tous ses malheurs. Selon lui, tout aurait pu être pire. Yvan Ducharme sort d'une période noire. Aujourd'hui, même avec un poumon en moins, il sourit à la vie.

M.S.

FRANCE CASTEL

"POUR VIBRER SUR UNE SCÈNE, IL FAUT VIVRE INTENSÉMENT"

France Castel est une de ces artistes que le public adore, peut-être parce qu'elle a toujours bien fait ce qu'elle s'était engagée à faire. Elle n'a jamais été une tête d'affiche au plein sens du terme, mais le moins que l'on puisse dire, c'est qu'elle a accumulé en six ans de vie artistique un bagage d'expériences qui, mises à profit, sauront sûrement l'amener très loin.

par Nicole Charbonneau

France s'est révélée au grand public en 1970. Depuis lors, c'est une des artistes les plus occupées. Sept séries d'émissions de variétés diffusées à des chaînes différentes dont CBC et Radio-Canada, plusieurs galas, des spectacles dans des clubs de renom, une comédie musicale "Squeeze 74", un rôle au cinéma dans le film "Tiens-toi bien après les oreilles à papa". Ajoutez à cela deux saisons au Théâtre des Variétés, des trames sonores de commerciaux, des apparitions à diverses émissions pour la promotion de ses disques et vous n'aurez encore qu'un aperçu in-

complet de ses activités artistiques.

France n'avait que sept ans lorsqu'elle a commencé à étudier le chant. Elle a aussi étudié dans divers domaines, ce qui a pu lui fournir une polyvalence qui l'a amenée à occuper des postes de secrétaire et enfin des emplois dans les relations publiques. On pourrait dire sans que ce soit trop tiré par les cheveux, que France Castel, après avoir constamment travaillé avec le public, se produit maintenant face à ce même public.

France vient d'ailleurs de parapher une entente avec la Société d'état. Elle fera partie de la distribution d'une nouvelle émission, "Du tic au tac", qui sera diffusée dès

l'automne. Il s'agit d'une comédie satirique sur le milieu du "Showbiz". On y verra France Castel jouer le rôle de la "bonne à tout faire" pour son patron, un virulent producteur de disques. Cette série nous en promet sûrement des vertes et des pas mûres... car, André Dubois (ex-cynique...) a collaboré à la rédaction des textes.

France nous a d'ailleurs confié que le personnage qu'elle incarnera possède beaucoup de similitude avec elle-même. Au fait, les enregistrements ont déjà débuté et on peut s'attendre à y découvrir d'autres visages de cette artiste aux mille facettes.

En parlant de ses talents, il ne faudrait

surtout pas oublier la principale corde à son arc, c'est-à-dire la chanson. De ce côté, un nouveau microsillon est en chantier. Comme nous disait France elle-même: "Bien que ce soit mon deuxième microsillon, je le considère comme mon premier". Pourquoi? Eh bien, pour de multiples raisons: entre autres, c'est le point de départ d'une orientation de son répertoire et en plus, elle nous y réserve la surprise de deux textes qu'elle a composés et qui ont pour titre: "J'ai désappris à aimer l'amour" et "Pour toi". Il est à noter, en passant, que c'est Daniel Héty qui est responsable des arrangements musicaux et que ce microsillon sortira sur étiquette "Polydor".

Femme sensible, et sensée, France Castel sait ce qu'elle veut et s'organise en fonction de ses objectifs. Il ne semble pas y avoir tellement de coupure entre sa vie privée et sa vie artistique: "Évidemment, pour vibrer sur une scène, il faut d'abord vivre sa vie intensément".

France Castel prend plaisir à travailler. C'est peut-être le secret de sa popularité?

CHEZ
FRENIÈRE et FILS INC.

TU PEINTURES
ET TU TAPISSES
À MEILLEUR MARCHÉ
QU'AILLEURS



CONCOURS

25^{ème} ANNIVERSAIRE

1er PRIX
FORD 1926



2ème PRIX: BON D'ACHAT DE \$100 00

DATE DU TIRAGE: 10 SEPTEMBRE '76 À 8 H P.M.

GRATIS

ACHETEZ UN ROULEAU DE
**PAPIER TENTURE
ENCOLLÉ**
(en magasin)

ET OBTENEZ-EN UN
DEUXIÈME
GRATUITEMENT

272-9743



SPÉCIAL

**GRIS À
PLANCHER**

RÉG. \$8.95 gal POUR \$4.50
\$12.00

OU 3
GALLONS

GRATIS

**1 ROULEAU
DOUBLE**

DE TAPISSERIE
VALEUR DE \$11.90
avec chaque achat de

\$25.00
et plus
DE PEINTURE

EXTRA SPECIAL

LATEX

3 GALLONS

\$12.00

**ROULEAUX
75¢ CH.**



**SPÉCIAL
SEMI-LUSTRE
BLANC**

PREMIÈRE QUALITE

RÉG. \$12.95
le gallon **\$6.95**

SPÉCIAL

**TOILE DE
PEINTURE**

9' x 12' - RÉG. \$9.95

**GRAND
SPÉCIAL \$4.50**

**FRENIÈRE
ET FILS INC.**

6210, RUE PAPINEAU

272-1033 — 272-4418

CHARGEX

2 STATIONNEMENTS À VOTRE SERVICE

• Livraison gratuite pour la ville et la banlieue

les échos de la patrie



Renée Claude

Un film consacré à la chanteuse Fabienne Thibeault, révélation de la Chant'Août en 1975, vient d'être lancé sur le marché québécois. Produit par la direction du cinéma et de l'audio-visuel du ministère des Communications, ce film a été réalisé par Michel Préfontaine.

Une comédie hors du commun, "Les nonnes", de Eduardo Manet, est présentée par le Théâtre du Rideau-Vert jusqu'au 22 mai. Cette pièce met en vedette Jean-Marie Lemieux, René Gagnon, Martine Rouzier et Jean Le-

Parmi les plus récents, notons: "Le coin du Newfie" de Louis-Paul Allard (Edition Héritage), "Connais-tu ton signe?" "L'astrologie expliquée aux jeunes", par le professeur Henri Gazon (Edition Héritage), "Chanceux" (1954-1974) poèmes de Georges Cartier (Edition La Presse), "Le théâtre québécois, instrument de contestation sociale et politique" par Jacques Cotnam (Edition Fidès), et "Bojoul: Le Zeus de la XXIe Olympiade", un nouvel album de cette série de bandes dessinées québécoises qui saura amuser les jeunes de

INVITÉS DU COJO,

1,200 JEUNES DE 70 PAYS SERONT PROTÉGÉS PAR UNE ARMÉE DE GARDES DU CORPS



Ci-dessus, de gauche à droite, on remarque MM. Conrad Labrie du groupe Sécurité, L. Kwasnycia du Camp jeunesse, Patrice Laplante du Cojo et Charles Bourgeois, directeur du Camp jeunesse.

Lorsque 1,200 jeunes, venant de 70 pays différents arriveront à Montréal, le mois prochain, invités du Cojo, ils seront accueillis par une petite armée de gardes, chargés d'assurer leur sécurité. Selon M. Patrice Laplante, gérant du Service aux personnes, à Cojo, ces gardiens ne seront pas perçus, comme des ennemis venant entraver la liberté des nouveaux arrivants, mais bien comme des guides, des protecteurs, des conseillers. Ces jeunes, âgés de 17 à 20 ans, seront logés dans quelques bâtiments du Parc Lafontaine, à l'École Le Plateau et à l'École Jeanne-Mance. A ces trois endroits, les gardes du groupe Sécurité veilleront à ce que les jeunes, soient dirigés vers l'endroit où ils sont attendus, ils les renseigneront sur les coins intéressants à visiter dans la ville et assureront la protection de tous leurs biens, durant les 23 jours de leur séjour. Le groupe Sécurité, une compagnie de sécurité indépendante, dont les services ont été retenus par la Section du camp jeunesse internationale Cojo. Les quelque 150 gardes affectés au camp, sont en majorité bilingues, entre 25 et 45 ans, et ont prouvé par le passé, qu'ils pouvaient agir avec tact, efficacité et en bonne intelligence avec ceux qu'ils protègent.



GUY LAFLEUR, SA VIE ET SA CARRIÈRE, AUX ÉDITIONS DE L'HOMME

Les confrères Yvon Pednault et Denis Brodeur viennent de publier aux Editions de l'Homme un ouvrage concernant la vie et la carrière de Guy Lafleur.

Les auteurs y retracent la vie et les grandes étapes de la carrière de la super-vedette des Canadiens. On y a consigné plusieurs témoignages, des statistiques et de nombreuses photographies. C'est donc un document indispensable pour l'amateur de hockey. Cet ouvrage comprend 96 pages et il est illustré d'une centaine de photographies.

ceux et celles

clerc, dans une mise en scène signée par l'auteur, des décors de Robert Prévoist et des costumes de François Barbeau. L'action se déroule à Haïti en 1791 durant une révolte des esclaves. Trois nonnes qui sont en réalité trois hommes déguisés attirent dans un souterrain où le trio a trouvé refuge, une dame de l'aristocratie sous le prétexte de l'aider à fuir. Mais leur intention est toute autre et nous vous laissons le soin d'aller découvrir le reste au Rideau-Vert.

L'édition québécoise se porte bien à voir le nombre de titres des diverses maisons qui apparaissent régulièrement sur le marché.

tout âge (Distribution Mondia, Laval).

Les Québécois, amateurs de philatélie, pourront visiter Philadelphie du 28 au 30 mai à l'occasion de l'Exposition philatélique internationale "Interphil '76". Le voyage s'effectuera par autobus spécial au départ de Montréal. Le coût est des plus raisonnables: \$100 par personne ou \$85 pour deux, selon que l'on choisit un chambre simple ou une chambre double et ce prix comprend les frais de voyage ainsi que l'entrée à l'exposition. On peut obtenir d'autres renseignements et s'inscrire en téléphonant le soir seulement à l'organisateur, M. Yvon Legris, au numéro suivant à Montréal: 256-7841.



M. AURÈLE LAMOTHE

A ÉTÉ CHOISI L'HOMME DU MOIS EN ABITIBI

M. Aurèle Lamothe, personnalité bien connue dans le monde des affaires, a été choisi l'homme du mois par la toute nouvelle revue de la Chambre de commerce de Rouyn-Noranda. On voit ici M. Gilles Gagné, président de la Chambre de commerce, remettant à M. Aurèle Lamothe une plaque commémorative de cet événement. M. Lamothe a déjà fait une longue et enrichissante carrière dans l'entreprise de la construction de routes et de transport routier depuis 1950.

UN PHARMACIEN MONTRÉALAIS DEUX FOIS MILLIONNAIRE... EN ORDONNANCES MÉDICALES!

Roger Baulu, Catherine Blanche et Jean Dicaire admirent la plaque commémorative gravée à l'occasion de la deux millionième ordonnance préparée par le pharmacien Jean Dicaire, bien connu à Montréal et en banlieue. Cet événement a été souligné lors d'une réception suivie d'une conférence de presse de ce phar-



macien deux fois millionnaire... en "prescriptions" médicales pour l'instant.



Julie Arel



Ginette Reno

les échos de la patrie



UNE NOUVELLE SAISON DE MOTOCROSS SE METTRA EN BRANLE BIENTÔT

Les dirigeants de la Brasserie Molson viennent d'annoncer leur support aux compétitions majeures de motocross dans la Belle Province pour une quatrième année consécutive.

Comparativement à l'an dernier, la Série motocross comptera sept (7) événements, deux de plus qu'en 1975. Il y aura également deux autres compétitions d'importance: le Grand Prix du Canada en 125cc à St-Gabriel-de-Brandon et la 3e tranche du Championnat du Canada à Sainte-Julie. C'est le directeur du service de la promotion des ventes, André Bélanger, qui a dévoilé les grandes lignes de la saison 1976.

Les sept épreuves de la Série auront un enjeu de \$3,000 chacune. Les meilleurs compétiteurs québécois à l'issue de la campagne se partageront la somme de \$5,000. La bourse accordée pour la compétition de St-Gabriel atteint \$9,000 tandis qu'à Sainte-Julie, les pilotes se partageront \$3,000. Tel qu'il a été décidé par la CMA, seuls les coureurs québécois, résidant au Québec depuis le 1er janvier 1976, auront droit à la totalité de la bourse de fonds de points. Ceci dans le but d'encourager les coureurs de chez nous.

La dernière saison a été marquée d'un succès assez exceptionnel. Les organisations locales ont fait un travail professionnel à chacune des étapes de la Série.

La saison prendra son élan à Québec, les 5 et 6 juin, pour se poursuivre à Chicoutimi, les 12 et 13 juin, à Matane les 26 et 27 juin, à Rimouski, les 10 et 11 juillet, à St-Georges-de-Beauce, les 7 et 8 août, à St-Jérôme, les 14 et 15 août et la grande finale sera disputée à Drummondville, les 21 et 23 août.

AVEC KATHERINE MOUSSEAU ET YVON BARRETTE,

LE FILM "JOS CARBONE" offre violence, amour, haine et passion



Le film "Jos Carbone", du réalisateur Hugues Tremblay, est actuellement à l'affiche du cinéma Pierrot. Cette production est tirée du roman du jeune romancier et journaliste montréalais Jacques Benoît. Sont en vedette dans ce film, Yvon Barrette, dans le rôle de Jos Carbone, (ci-dessus) Katherine Mousseau, Jean-Pierre Saulnier, Han Masson et Raymond Bé-lisle. Ce long métrage québécois est l'histoire de cinq survivants qui, au lendemain d'un cataclysme mondial, veulent essayer de repartir à zéro pour rebâtir un monde dans le peu de territoire viable qui reste sur terre au milieu des ruines qui les entourent. "Jos Carbone" est à la fois un film de violence et d'amour, de passion et de haine. C'est la lutte entre le monde civilisé et le monde préhistorique représenté par cinq personnages.

UNE NOUVELLE LOTION CAPILLAIRE QUI FAIT DES MIRACLES



La différence entre un chauve et celui qui ne l'est pas c'est le contenu du petit flacon que tient Mme Edda Bartolo, dont le mari, M. Bartolo, à droite, est l'inventeur de la lotion capillaire Bako. Il en vante ici les mérites à M. Jean-Luc Morin, au centre, qui vient de commencer le traitement. Deux ex-chauves, MM. Léo-Paul Goulet et Laurent Ouellet, qui n'apparaissent pas ici mais qui ont suivi le traitement avec succès, assistaient à la conférence de presse à l'Auberge Richelieu où il a été question des vertus de cette lotion.



Claude Lévillé

Le célèbre film de Claude Sautet, "Vincent, François, Paul et les autres", sera présenté à Télé-Métropole, le 30 mai. Diffusé dans le cadre de Ciné-Choix, à 18 h 30, ce long métrage fera en quelque sorte le lien entre le gala 15e anniversaire et la programmation estivale.

Julie Arel vient de signer une entente avec la compagnie Capitol. Elle prévoit endisquer un 45-tours, cet été, et un microsillon à l'automne.

Le dernier microsillon de Claude Lé-

véillée. C'est au cours de cette émission que l'on procédera au tirage du gros lot 15e anniversaire d'une valeur de \$15,000.

Tous les ex-citoyens de Rouyn-Noranda sont invités à se rendre dans leur expatelin cet été, afin de célébrer le cinquantième anniversaire de ces cités du 18 au 27 juin. Un programme complet, comprenant des activités sociales, culturelles et sportives ainsi qu'un village historique occuperont l'horaire des "noceux" tout au long des dix jours des fêtes. Les fins de semaine seront particulièrement rem-

dont on parle

veillée, "Ce matin, un homme", enregistré lors de son passage à la Place des Arts, vient d'être lancé sur le marché. Lévillée travaille maintenant à l'enregistrement d'un ballet pour les Ballets-Jazz du Québec, qui sera présenté au Théâtre de l'Expo, dans le cadre des festivités olympiques.

Genette Reno fera partie de la distribution des "grands du showbiz", qui animeront l'émission spéciale qui clôturera les festivités du 15e anniversaire de Télé-Métropole, le 30 mai, à 21 h. Elle se joindra aux Renée Claude, Yvon Deschamps, Patsy Gallant, Jean-Pierre Bérubé, Jean Lapointe, Shirley Théroix et Claude

plis afin de permettre aux visiteurs de profiter pleinement de leur séjour si bref soit-il. Ceux qui sont intéressés à obtenir plus de renseignements sur le programme des fêtes sont priés de communiquer avec le secrétariat à l'adresse suivante: 12, avenue du Palais, Noranda. 819-762-4333.

Mademoiselle Marie Ouimet, collaboratrice à la Patrie, est l'un des trois lauréats du concours littéraire lancé par la Croix-Rouge canadienne à l'occasion des XXIe Jeux olympiques de Montréal. Le thème de 1976 était: La Croix-Rouge est jeune... jeune comme les Olympiades. Nos sincères félicitations à notre collaboratrice.



Patsy Gallant



Jean Lapointe

Le 19 juin prochain, Bessi Wallis Warfield, épouse divorcée de Winfield Spencer, puis remariée et redivorcée d'Ernest Aldric Simpson, plus connue sous le nom de duchesse de Windsor, aura 80 ans. Le temps passe et celle pour qui un homme, qui avait le choix, pouvait parmi les plus belles filles du monde, a renoncé au trône d'Angleterre, est aujourd'hui une très vieille femme.

Texte et photo de Keystone

On avait annoncé à maintes reprises qu'elle était atteinte de tel ou tel mal incurable et qu'elle avait seulement quelques semaines, ou quelques mois à vivre. C'est un fait, sa santé est extrêmement fragile, ses yeux n'ont qu'un à deux dixième de vue, elle avait subi plusieurs opérations et est en traitement médical quasi permanent, mais elle vit toujours. On m'a si souvent enterrée, déjà du vivant du duc, que je commence à croire que je vais devenir centenaire, dit-elle, pour ensuite ajouter, non que j'en aie tellement envie, la vie n'est pas toujours très drôle pour moi."

Un mutisme prudent

Ce qu'on avait raconté sur sa réconciliation, avec la famille royale occuperait des centaines de pages. Certains ont affirmé ensuite que, pour se venger, non seulement elle déshériterait la reine Elisabeth, ses enfants, sa mère, sa soeur, mais qu'elle publierait, ou laisserait publier, ses souvenirs... viciés, dans lesquels, elle débalerait tout, de 1936, année fatidique de l'abdication d'Edouard VIII à... aujourd'hui.

Tout cela est à la fois vrai et inventé dans le sens que la seule préoccupation, le seul vœu de la duchesse est, depuis la disparition de son époux, de pouvoir reposer un jour près de lui dans la petite chapelle du parc de Windsor. Théoriquement, la reine aurait pris l'engagement de ne pas s'y opposer, mais sans le promettre formellement,

EN PUBLIANT SES MÉMOIRES,

LA DUCHESSE DE WINDSOR MENACE LE TRÔNE D'ANGLETERRE



La duchesse de Windsor a maintenant 80 ans. Elle avait fait la manchette de la presse mondiale en 1936 lors de l'abdication d'Edouard VIII. Le mariage la duchesse fut célébré l'année suivante.

définitivement, par écrit, si vous voulez. Ce qui veut dire qu'elle pourra toujours changer d'avis et refuser le jour où la duchesse mourra, ce seul geste amical... posthume que Wallis aura jamais reçu de la famille de son mari.

Pour une fois, dit récemment une des intimes de la duchesse, elle, jadis spontanée, impulsive, préfère la prudence et le silence diplomatique. Elle ne veut pas

mécontenter Elizabeth, lui fournir un prétexte de ce veto qu'elle redoute tant, même si le jour où il sera prononcé, elle ne sera plus là.

Un personnage demeuré légendaire

Ce qui n'exclut pas que les deux informations soient véridiques.

Elle n'a pas l'intention effectivement de laisser quoi que ce soit même à titre symbolique, à son auguste nièce, ce qui serait pourtant contraire à la tradition séculaire qui veut que le chef de la dynastie hérite toujours des membres de sa famille. Même lorsque la duchesse de Kent, Marina, qui chacun sait, était pauvre et n'avait pas à se féliciter ni de la bienveillance, ni de la générosité du trône, est morte, elle a légué à la reine quelques bijoux et meubles.

La dernière volonté de la duchesse de Windsor en ce qui concerne ses biens ne sera évidemment connue qu'après sa mort et, après son enterrement. Qu'elle déshérite ou non Elizabeth, son cercueil ne pourra plus être chassé de la chapelle de Windsor. Le calcul est judicieux.

Pareil pour ses mémoires, qui seraient d'ores et déjà rédigés, avec la collaboration d'un spécialiste américain, sans qu'il soit question de les publier de son vivant. Stratégie habile qui place la souveraine dans une situation délicate, d'autant que l'ex-Edouard VIII demeure un personnage légendaire aux yeux de la grande majorité des britanniques. Même les jeunes parlent avec respect et admiration de ce roman d'amour d'un autre âge, qui a résisté à toutes les épreuves, à toutes les tempêtes.

Comparaison avec les Snowdon

Mieux encore, tout récemment, en commentant la séparation de la princesse Margaret et de Lord Snowdon, un grand hebdomadaire populaire londonien n'a pas hésité de comparer cette idylle-feu de paille, éteinte en réalité depuis de nombreuses années, à la romance solide et touchante des Windsor.

Aussi, si demain Elizabeth songeait à fermer la porte du parc de Windsor, qui est sa propriété privée, au cercueil de sa tante, son geste serait certainement désapprouvé par la quasi totalité de ses sujets, y compris ceux qui n'ont pas l'habitude de critiquer les gestes et actes de leur souveraine.

La seule justification d'Elizabeth serait précisément que la duchesse commette l'erreur de publier ses mémoires de son vivant et que ceux-ci comportent, affirment ceux qui les ont lus, des passages peu flatteurs pour elle et plus encore, pour sa mère, ennemie depuis quarante ans de la mésalliance de son beau-frère. Tout porte à croire que Wallis Warfield, qui a été bien conseillée toute sa vie, ne commettra pas cette erreur.

BIEN QU'ELLE FASSE CARRIÈRE À HOLLYWOOD

JANE FONDA

N'ENTEND PAS CHANGER SES OPINIONS POLITIQUES



Jane Fonda a toujours été intéressée par les problèmes politiques et sociaux. Elle est d'ailleurs une militante convaincue de la libération de la femme.

(Photo de Sipia)

L'Amérique a besoin de rire. Du moins, c'est ce que déclare Jane Fonda qui vient de terminer le tournage d'un film avec comme partenaire George Segal. Ce film, intitulé "Dick and Jane", est une comédie qui raconte les déboires d'un jeune couple sans le sou puisque le mari (George Segal) a perdu son emploi dans une compagnie d'aéronautique.

Cette histoire, tout le monde l'a un peu vécue. Mais c'est avec beaucoup d'humour que "Dick and Jane" raconte comment s'en sortir d'une façon originale.

La solution à leur problème monétaire leur vient soudainement à l'esprit alors qu'ils assistent, bien malgré eux, à un vol de banque: les voleurs n'hésiteront pas d'ailleurs à leur arracher le peu d'argent qu'ils venaient de retirer. Voilà donc pour "Dick and Jane" la solution rêvée.

Il n'y a pas là matière à faire rire mais la façon dont le sujet est traité dériderait le plus endurci des Séraphins. Evidemment, il n'est pas à conclure qu'il faut dévaliser des banques pour survivre dans ce monde d'aujourd'hui. D'ailleurs, la fin du film réserve une surprise au public car Jane Fonda ne veut pas dévoiler le "punch" final avant l'arrivée du film sur les écrans de cinéma.

Qu'est-ce qui a poussé Jane Fonda à accepter ce rôle?

"Je pense que le pays a besoin de rire. Le public a besoin de se changer les idées avec autre chose que des films de sexe ou de violence. Ce film est très drôle même si au fond, c'est l'histoire de l'Américain moyen, de celui qui croyait à l'American

dream" et qui se retrouve sans le sou. Nous sommes tous passés par là, même mes amis qui comme moi tentent de faire carrière au cinéma. Si on ne peut même plus en rire, je ne vois pas ce qui reste à faire."

Préoccupée par les problèmes politiques et sociaux

Cependant, c'est avec beaucoup de sérieux que Jane Fonda suit la carrière de son mari Tom Hayden. Ce dernier s'est présenté au siège de représentant de la Californie au Sénat américain. Jane Fonda donne des conférences devant des associations féminines ou étudiantes et elle accompagne son mari dans sa campagne électorale lorsqu'elle n'est pas trop prise par le tournage d'un film.

Jane Fonda a toujours été très intéressée par les problèmes politiques et sociaux. Elle est d'ailleurs une militante convaincue de la libération de la femme et elle est toujours prête à encourager des causes qu'elle juge primordiales. Elle ne croit pas qu'une actrice ne puisse avoir d'opinion politique et la dit publiquement, même si cela peut lui faire perdre quelques admirateurs ou admiratrices.

HORLOGERIE BIJOUTERIE
À l'école - À la maison - Diplômes gratuits
Examens du ministère de l'Éducation
Niveau secondaire et recyclage
Permis no 749659
INSTITUT D'HORLOGERIE DU CANADA
1012 est. Mt Royal
Montréal H2J 1X6
Tel: 523-7623

DIAMANTS
Meilleurs prix en ville
Manufacturons les montures
M. Marcel Robert
620 est. rue Jarry
Montréal • 272-9747

Achetez collection timbres et monnaies
Payons pour 1966 et — 18¢ pour le 10¢,
45¢ pour le 25¢.

Vendons monnaies Olympiques
or et argent, toutes séries.

BOUTIQUE MONAIOR

CENTRE D'ACHAT JADIS

5555, 3e AVENUE, OUEST,
CHARLESBOURG 628-9101



Mouche d'Espagne
**HUILE
 AROMATISÉE
 POUR APPÂTS**

**SEULEMENT
 \$4.99**

Puissamment attractive Attire le poisson en masse

L'étonnante huile aromatisée Mouche d'Espagne attire même les plus combatifs!

Les grosses prises se font rares de nos jours: le poisson a appris à se méfier. On a beau l'amorcer avec les plus belles mouches, les cuillers les plus brillantes, les vers les plus appétissants, rien à faire. Il a tout vu et ne se laisse pas avoir si facilement. C'est justement pour ça que petit poisson est devenu grand ... et d'autant plus intéressant à prendre! Heureusement qu'il ne sait pas encore résister à l'attrait de certaines odeurs. Là, il tombe dans le panneau à tout coup. C'est notre arme secrète.

L'huile aromatisée Mouche d'Espagne pour les appâts, c'est la version concentrée de la formule secrète la plus efficace pour attirer le poisson. Ça se vend en aérosol. Comme ça, il suffit d'en vaporiser sur tous les appâts artificiels (mouches, cuillers, poissons, vers en plastique).

ÇA NE CHANGE RIEN À LA PÊCHE, MAIS ÇA ATTIRE LE POISSON EN MASSE.

Les appâts vivants, comme la mouche, la larve, le ver ou bien la grenouille, peuvent aussi être vaporisés. Le poisson les sent de plus loin. Avec la Mouche d'Espagne, ça mord tou-

Il suffit d'en vaporiser sur les appâts. Le poisson n'y résiste pas!



Comment un demi million de pêcheurs qui l'ont employé l'an dernier auraient-ils pu se leurrer?

L'HUILE AROMATISÉE *Mouche d'Espagne* (l'aphrodisiaque auquel aucun poisson ne saura résister!)

**PRISES PLUS ABONDANTES
 OU ARGENT REMIS**

jours et partout: eau douce, eau salée, ruisseau, lac, rivière, torrent ... même sous la glace!

On peut commander, pour un essai de 90 jours, 3 onces d'huile aromatisée Mouse d'Espagne (normalement, c'est une quantité suffisante pour toute une saison de pêche). Il suffit d'en vaporiser sur les appâts — peu importe qu'on pêche la truite, le brochet, l'éperlan ou la ouananiche — et de tenir solidement son manche de ligne ... Si les prises ne sont pas plus grosses et plus nombreuses qu'en temps normal dans les mêmes conditions, nous accepterons le retour de la marchandise dans les 90 jours de sa livraison et rembourserons le prix d'achat. Craignez rien, c'est pas un poisson d'avril!

**ESSAI DE 90 JOURS
 SANS RISQUE**
 Satisfaction garantie ou argent remis

JAY NORRIS CANADA LTÉE

Case postale 1000, Dept. G-313
 Montréal-Nord, Qué. H1H 5M9

JAY NORRIS CANADA LTÉE

Case postale 1000, Dept. G-313
 Montréal-Nord, Qué. H1H 5M9

Veillez m'expédier.....aérosol(s) d'huile aromatisée Mouche d'Espagne à \$4.99 chacun plus 70¢ de frais d'envoi et 46¢ de taxe de vente provinciale. TOTAL: \$6.15.

Economisez! Commandez DEUX aérosols pour seulement \$8.99 plus 85¢ de frais d'envoi, plus 79¢ de taxe de vente provinciale. TOTAL: \$10.63.

Economisez davantage! Commandez QUATRE aérosols pour seulement \$14.99 plus \$1.00 de frais d'envoi, plus \$1.28 de taxe de vente provinciale. TOTAL: \$17.27.
 (En caractères d'imprimerie)

NOM

ADRESSE

VILLE

PROV. CODE
 POSTAL

S. V. P. INCLURE DÉPÔT DE \$1.00
 AVEC COMMANDES C. O. D.

Commandes téléphoniques acceptées du
 lundi au vendredi de 8.30 a.m. à 4.30 p.m.
 Tél.: 514-325-0260

Appels à frais virés non acceptés

le couple

JACQUELINE PLOUFFE ET GERARD PARADIS:



Jacqueline Plouffe et Gérard Paradis ont en commun d'excellents souvenirs. Ils demeurent, tous les deux, des artistes très occupés. Dans ses moments de loisirs, Jacqueline aime beaucoup peindre. On voit, au mur, un magnifique tableau qu'elle a exécuté.



Le couple habite une charmante maison à Sainte-Thérèse-en-Haut. Gérard Paradis y rédige les textes de la populaire émission "les Joyeux Troubadours", diffusée chaque jour de la semaine sur les ondes de C.B.F.

UNE FAMILLE D'ARTISTES AUX MULTIPLES TALENTS

Gérard Paradis et Jacqueline Plouffe forment un couple de chanteurs-comédiens extrêmement sympathique. Leur carrière a évolué de manière presque analogue. Ils vont faire un retour à la télévision après plusieurs années d'absence, lui, dans le téléroman "Grand-papa", elle, dans la suite de "la Pension Velder", "Quinze ans après".

par Christine Gauthier/Photos de Jean-Paul Laliberté

Ils sont les parents de Ghislaine et Danièle Paradis qui jouent et chantent toutes les deux. Gérard Paradis et Jacqueline Plouffe ont l'air très jeune, ceci est sans doute dû à leur bonne humeur constante, à leur goût de la plaisanterie et à leur optimisme. Jacqueline Plouffe est née à Montréal. Elle a débuté dans le métier alors qu'elle était encore très jeune. "À l'âge de 15 ans, dit-elle, je me suis inscrite aux cours d'art dramatique de madame Audet. Elle nous faisait aussi

chanter." Elle a passé une audition pour les variétés lyriques, en même temps que son amie Gisèle Schmidt, et elle a été engagée. Lionel Daunais, qui l'avait remarquée, lui a conseillé de suivre des cours de chant et il l'a présentée à l'un des plus prestigieux professeurs, Salvator Issaurel.

"À cette époque, je n'étais pas riche, nous a expliqué Jacqueline Plouffe et j'avais de la misère à payer mes cours. Monsieur Issaurel le savait et malgré cela il me faisait venir chez lui des

après-midi entiers pour me faire travailler. Je répétais dans la salle d'attente et il profitait d'un moment libre entre deux cours pour me donner des leçons."

Les grands chanteurs d'alors étaient des êtres pour lesquels leur art était leur grande passion et les considérations d'ordre monétaire passaient souvent en second lieu.

Ils se sont rencontrés à Radio-Canada

En 1942, Jacqueline Plouffe a fait la connaissance de Gérard Paradis. Ils suivaient ensemble des cours à Radio-Canada et un professeur avait suggéré à Jacqueline Plouffe de préparer ses scènes, pour une audition, avec Gérard Paradis qui était déjà considéré comme un talentueux chanteur. Il avait été l'élève de madame Donalda et aussi de Salvator Issaurel. "Jamais une émission récréative, nous a précisé Gérard Paradis, pour le poste CKAC. J'avais 21 ans lors de mon premier engagement et je me souviens que c'était le 13 janvier 1942."

Pendant plusieurs jours, Jacqueline et Gérard Paradis se retrouvaient régulièrement pour répéter. "Après les répétitions, déclare Jacqueline en riant, nous allions au restaurant ensemble... mais nous étions toujours trois filles avec lui et il ne semblait pas avoir de préférence marquée pour l'une d'entre nous." Jacqueline a organisé une réunion chez elle et, ce soir-là, Gérard Paradis et Jacqueline Plouffe se sont trouvés, semble-t-il, mutuellement intéressants puisque depuis, ils ne se sont plus quittés.


Ils ont joué ensemble dans plusieurs opérettes. "C'est monsieur Goulet qui m'a engagé, explique M. Paradis, il voulait monter Barbe Bleue et il m'a proposé un rôle au Théâtre des Variétés. De moi-même je n'y serais jamais allé." Ils ont aussi animé une émission récréative, à la radio, qui durait une demi-heure tous les jours. "Nous écrivions alors les textes de l'émission, précise Jacqueline Plouffe, nous jouions dans les sketches et nous chantions. A cette époque, à la radio, il y avait de la chansonnette mais aussi beaucoup d'opérette. Les émissions étaient plus variées que maintenant."

Gérard Paradis est le chanteur qui, après Lionel Daunais, a chanté dans le plus grand nombre de représentations aux Variétés lyriques. Jacqueline Plouffe y a chanté durant 13 ans, c'est-à-dire jusqu'à la fermeture de l'établissement, en 1955.

"Aux Variétés, dit madame Plouffe, nous fonctionnions très bien sans aucune subvention et nous avions même des cachets supérieurs à ceux de bien des théâtres de maintenant. Il y avait toujours foule à toutes les représentations et souvent des centaines de personnes se pressaient devant les portes des Variétés lyriques." Presque tous les Québécois étaient alors amateurs de bonne chanson, d'opéra et d'opérette.

"Lorsque nous avons monté l'opérette "Andalousie", se souvient M. Paradis, nous avons dû prolonger le spectacle et encore nous avons refusé du monde. Monsieur Goulet nous a alors donné, uniquement par gentillesse, cinq dollars de plus sur notre cachet." Jacqueline Plouffe se souvient

THEATRE des VARIETES



Du 12 AVRIL au 30 MAI

HOCUS POCUS

REVUE MUSICALE ET MAGIE

AVEC

DOMINEAU - GILLES LATULIPPE

Manda - Michel Noel - Pierre Jean

Monique St-Onge - Robert Desroches et autres

Direction musicale: CLAUDE ROGEN

Chorégraphie: JOHN KELLY

4530, PAPINEAU RÉSERVEZ VOS BILLETS IMMÉDIATEMENT **Tel.: 526-2527**

aussi de la générosité de cet homme. "Je chantais alors que j'étais enceinte, dit-elle, et lorsque je suis allée chercher mon chèque, je me suis rendu compte qu'il était plus élevé que d'habitude et, comme j'en demandais la raison à M. Goulet, il m'a simplement répondu que c'était pour acheter un vêtement à mon enfant."

Puis ce fut l'avènement de la télévision. Les goûts du public se sont alors déplacés et les gens ont délaissé les salles de spectacle. Il n'était pas question pour M. Goulet de demander des subventions au gouvernement, il voulait conserver son entière liberté. Il a décidé de fermer les célèbres Variétés lyriques. Je me souviendrai toujours de la dernière représentation, déclare Jacqueline Plouffe, M. Goulet nous a remis une lettre de remerciements et d'explications. Ce soir-là, il n'y a pas eu de réjouissances sur scène!"

Madame Plouffe a repris ses activités de chanteuse dans d'autres salles de spectacle. "Alors que je répétais une opérette, dit-elle, André Rousseau de Radio-Canada est venu me proposer d'auditionner pour un nouveau téléroman, "la Pension Velder". Nous étions cinquante comédiennes présentes lors de la première audition. On a fait une première sélection et quatre d'entre nous ont été retenues pour l'audition finale. J'ai finalement eu la très grande joie d'être choisie pour interpréter le rôle de Florence."

Certaines personnes qui ignoraient que Jacqueline Plouffe avait aussi une formation de comédienne ont alors critiqué le choix de cette artiste. Mais, après quelques émissions, tous ont été séduits par ce personnage de Florence si justement interprété et si touchant.

A partir de 1951, Gérard Paradis a animé la célèbre émission, d'ailleurs toujours très populaire, "les Joyeux Troubadours". Il a joué aussi, durant cinq ans, dans "les Belles Histoires des pays d'en haut". Il interprétait le rôle d'un père de famille nombreuse, Basile Fourchu.

Jacqueline Plouffe et Gérard Paradis ont aussi chanté au Théâtre lyrique de Montréal, fondé par monsieur Lionel Daunais. "Nous donnions des représentations en plein air, expliquent-ils, et malgré les variations de température, le public assistait nombreux. Nous avons vu, certains soirs de pluie, les gens rester debout, immobiles, pour entendre des airs qui leur plaisaient. Le public était tellement sympathique qu'il nous est arrivé de l'applaudir."

Mme Plouffe a fait du théâtre et joué dans plusieurs commerciaux. Ils ont aimé participer aux spectacles d'opérette présentés à la Place des Arts. On a pu les entendre, entre autres, dans "la Vie parisienne", "Valse de Vienne", "Chansons gitanes", "la Belle Hélène".

Retour à la télévision

Ce couple a eu deux filles, Danièle et Ghislaine Paradis. Danièle vit encore avec ses parents. Elle a enregistré plusieurs disques et fait plusieurs commerciaux. Ghislaine est, comme sa mère, comédienne et chanteuse. Depuis sa sortie du Conserva-

toire, elle n'a cessé de jouer et elle s'est affirmée comme une de nos plus talentueuses comédiennes. Elle a assez de versatilité pour passer, avec brio, du théâtre classique au théâtre moderne. Elle a épousé le comédien bien connu, Robert Toupin.

"Quand Ghislaine m'a prévenu qu'elle voulait faire du théâtre, précise Gérard Paradis, je l'ai bien avertie que ce n'était pas un métier facile, mais il n'était pas question de l'empêcher." M. Paradis a conseillé à sa fille de suivre les cours du Conservatoire et il faut dire qu'il est maintenant très fier du succès remporté par sa fille.

A l'automne, Gérard Paradis va jouer dans le téléroman écrit par Jeanette Bertrand et Jean Lajeunesse, intitulé "Grand-papa". Il y incarnera le rôle d'un antiquaire, ancien chanteur de charme, chez lequel quatre vieux amis ont pris l'habitude de se retrouver.

Jacqueline Plouffe va reprendre son rôle de Florence, dans "Quinze ans après", qui est la suite de "la Pension Velder". "Quand j'étais plus jeune, déclare madame Plouffe, je ne supportais pas les périodes creuses, il fallait que je travaille continuellement. Petit à petit je m'étais faite à l'idée que le travail irait en diminuant. Je l'acceptais et je me préparais à mener une vie différente. Puis, M. Choquette m'a téléphoné pour me proposer de jouer dans son nouveau téléroman. J'ai dû rassembler mes idées un instant mais le goût de jouer m'est vite revenu."

Il faut dire aussi que la comédienne est consciente qu'elle a la chance de jouer dans une des séries qui sera probablement la mieux écrite et la mieux structurée. "Robert Choquette écrit des bijoux de textes et avec lui il n'y a jamais de remplissage", spécifie-t-elle.

Des projets de voyages

Les Paradis habitent une charmante maison, à Sainte-Thérèse-en-Haut. Lui, adore bricoler. Il s'est construit un chalet et il a aidé quatre de ses amis à ériger le leur. Elle, est un peintre très doué. Elle a exécuté plusieurs tableaux qui ornent les murs de son salon.

Ils reçoivent régulièrement Ghislaine et Robert Toupin. "J'aime beaucoup sortir avec Ghislaine, déclare Jacqueline Plouffe, j'ai l'impression qu'elle est ma meilleure amie. Nous allons ensemble dans les cinémas et les magasins."

A cause de leurs obligations professionnelles, Jacqueline et Gérard n'ont guère eu l'occasion de voyager, mais ils espèrent maintenant pouvoir rattraper le temps perdu. L'hiver dernier, ils ont visité la Floride et ils se sont promis d'y retourner. Gérard Paradis, a fait récemment la découverte de Paris avec le vol Super-star d'Air-Canada. Il avait rêvé depuis longtemps de la capitale française. "Au début, dit-il, j'ai eu une sorte de déception, mais maintenant j'ai le goût d'y retourner."

En attendant de voyager, Jacqueline Plouffe et Gérard Paradis continuent de travailler dans la bonne humeur.

MAINTENANT À PRIX POPULAIRE



(380 pages)
FLORIN, LE CAVALIER
DE PETERSBOURG
Jacqueline Monsgny



(363 pages)
LES ALLUMETTES SUEDOISES
Robert Sabatier



(385 pages)
BEL AMI
Guy De Mompessant



(350 pages)
UNE PAGE D'AMOUR
Émile Zola



(265 pages)
MAYERLING
Claude Anet



(376 pages)
LA PITIE DANGEREUSE
Stefan Zweig



(355 pages)
SARN
Marie Webb

UNE NOUVELLE COLLECTION DES MEILLEURS ROMANS DE LA LITTÉRATURE MONDIALE PRÉSENTÉE EN ÉDITION DE LUXE. (Reliures rigides en veloppées d'une jaquette couleur.)

SEULEMENT
\$ 3.50
CHACUN

PROFITEZ DE CETTE AUBAINE POUR VOUS PROCURER PARMIS CES BEST-SELLERS CHACUN DES TITRES QUE VOUS DÉSIREZ.

Il vous suffit de compléter et poster le coupon de commande.



(345 pages)
FLORIN, MON AMOUR
Jacqueline Monsgny



(410 pages)
LA BELLE DE LA LOUISIANE
Jacqueline Monsgny



Ghislaine Paradis et son mari Robert Toupin. Ghislaine a choisi de devenir chanteuse-comédienne comme ses parents.

COCHÉZ LE OU LES TITRES QUE VOUS DÉSIREZ:

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Guy De Mompessant BEL AMI | <input type="checkbox"/> Jacqueline Monsgny LA BELLE DE LA LOUISIANE |
| <input type="checkbox"/> Émile Zola UNE PAGE D'AMOUR | <input type="checkbox"/> Robert Sabatier LES ALLUMETTES SUEDOISES |
| <input type="checkbox"/> Jacqueline Monsgny FLORIN, LE CAVALIER DE PETERSBOURG | <input type="checkbox"/> Stefan Zweig LA PITIE DANGEREUSE |
| <input type="checkbox"/> Jacqueline Monsgny FLORIN, MON AMOUR | <input type="checkbox"/> Marie Webb SARN |
| | <input type="checkbox"/> Claude Anet MAYERLING |

LE CLUB DU LIVRE DES PUBLICATIONS PUBLICIS INC.
Faites-moi parvenir le ou les volumes que j'ai choisis(s)

Paiement inclus:

\$

- Mandat-poste
 Mandat-bancaire
 Chèque

NOM

ADRESSE

VILLE

PROVINCE

Expédier à:

APP

CODE POSTAL

TEL

LE CLUB DU LIVRE DES PUBLICATIONS PUBLICIS INC.
3019 est. rue Sherbrooke, Suite 215, Montréal, Qué.

LES ANNONCES CLASSÉES DU "P'TIT COMPTOIR"

Placez une petite annonce pour vendre, acheter ou échanger un article quelconque. Pour plus d'informations:

MONTRÉAL:
677-3993
527-8721

DE TOUT - POUR TOUS - DE TOUT - POUR TOUS - DE TOUT

AUTOMOBILE

A vendre Jeep Toyota 1972, 2 tractions, bonne condition. Prix à discuter. Claude, tel.: 721 2950 soir.

BICYCLETES & MOTOS

HONDA
MOTEURS NEWMAN
99% des pièces en magasin
Livraison immédiate
Service rapide
Prix imbattable
7308, rue Newman, La Salle
Tel.: 366-4863

CORRESPONDANCE

Courrier d'un océan à l'autre.
C.P. 651, Shawinigan. \$2.00 par numéro. Inclure enveloppe affranchie, "sérieux".

DIVERS

A vendre système sécuritaire contre feu et vol. Protection résidentielle et commerciale. Michel, tel.: 272-7768

IMMEUBLE

Avons besoin urgent de propriétaire de tous les genres. Consultez un agent de confiance. C. Nevel: jour: 254-6083, 729-2259 soir: 677-3993 A.E. Lepage et Westmount Courtier.

DISCOTHEQUE MOBILE

LE CACTUS
enrg

MUSIQUE DE TOUS GENRES

Réceptions — mariages — parties — danses traditionnelles et "underground". Pour arrangement:

351-7736

LAVAL:

663-1517

INSTALLATION DE SYSTÈME DE SON

PERSONNEL DEMANDÉ

7 personnes demandées. (4 temps plein, 3 temps partiel). Possibilité de \$6 à \$6.50 de l'heure. Auto nécessaire. Tel.: 353-8290, 481-7706, 637-1179

PROPRIÉTÉ À REVENU

Ai belle propriété, 8 logements très très propre. A qui la chance? Pour information: jour: 522-4364 soir: 472-1007

ASTROLOGIE

Les douze signes astrologiques sur un même poster: 18" x 24". (Genre estampe ancienne d'une valeur de \$5.50 plus taxe).
EN GRAND SPÉCIAL: \$2.00 (tous frais inclus)
Je vous envoie en argent ou
Mon nom est
Adresse
Ville
Province

Les Éditions J.D. St-Cyr Enrg.

C.P. 1177, Station H, Montréal, Qué.

Si vous voulez vivre plus d'un siècle, il faut vous installer sur de très hauts plateaux, sans confort, sans hygiène, ne pas manger à votre faim, dormir beaucoup et composer votre menu presque exclusivement de plantes.

(Texte et photos de Keystone)

C'est en effet la conclusion que l'on peut tirer du livre d'un savant anglais, le docteur David DAVIES. Aux Andes, des vieillards atteignent un âge stupéfiant, en conservant leurs activités et toutes leurs facultés. Il n'est pas rare d'y rencontrer des personnes qui ont atteint 140 ans!

Ils adorent la vie

Dans le haut plateau des Andes, aux environs de VILCABAMBA, voici le premier grand vieillard qu'ait rencontré le savant. Il porte sur son dos un énorme tas de cannes à sucre.

Un vieil homme basané, vêtu d'habits rapiécés et coiffé d'un grand panama. Il se découvrit et, quand il s'inclina, j'aperçus une chevelure fournie d'un noir de jais qui striaient à peine quelques fils gris aux tempes. Il était très maigre. Il sourit de sa bouche édentée. Victor lui demanda son âge: 88 ans. Victor, qui ne voyait là rien d'inhabituel, accueillit sa réponse d'un air blasé. Avec un sourire et un hochement de tête, refusant notre aide pour reprendre son lourd fardeau — que j'aurais difficilement pu soulever de terre — le vieillard se chargea vivement de son ballot, le hissa sur ses épaules, qui n'accusaient pas la moindre voussure, et reprit la direction de la distillerie. Il avait probablement coupé la canne à sucre le matin même et entreprit ce trajet de plusieurs kilomètres sans perdre une minute afin d'éviter que le précieux sucse répandit en cours de route. Il lui avait donc fallu se lever avant l'aube. Bien qu'il fût édenté, son visage n'avait pas l'apparence attristée que l'on rencontre fréquemment chez les Européens ayant perdu toutes leurs dents. Il émanait de lui une sorte de rayonnement enfantin tandis que, chargé de son fardeau, il continuait à descendre le sentier.

Un couple dont l'âge totalise 285 ans!

Si l'on excepte ceux qui ont opté pour une vie quasi sédentaire au village, l'obésité parmi les sujets âgés est inexistante. Lorsqu'on marche derrière un homme, il est impossible de déterminer s'il est âgé de quarante ou de cent vingt ans, tant il se déplace avec souplesse. Ces populations ont une indéniable

ILS MANGENT BEAUCOUP, FUMENT ET BOIVENT

Aux Andes, des hommes vivent jusqu'à 150 ans!



Devant le village de Vilcabamba, dans le haut plateau des Andes, deux vieillards discutent de projets d'avenir! L'un a 145 ans et l'autre, 132 ans!

passion pour la vie, très apparente, même chez les enfants; mais cette vitalité se rencontre presque exclusivement chez les montagnards. On perçoit quelque chose de dynamique, voire de félin, dans leurs mouvements, ce qui est d'autant plus remarquable que la majorité des paysans qui vivent aux abords de VILCABAMBA appartiennent incontestablement à la race blanche.

En ce qui concerne les femmes, leurs seins restaient généralement embryonnaires jusqu'aux alentours de dix-huit ans; certaines femmes centennaires présentaient aussi une poitrine plate. C'était le cas pour Mercedes CORIVA, qui passait pour avoir 148 ans.

L'une des premières

femmes que je questionnai avait auprès d'elle ses deux plus jeunes fils, âgés respectivement de dix et douze ans; elle me surprit en m'annonçant qu'elle avait 64 ans — elle semblait en avoir 35! —. Elle considérait comme normal d'avoir donné naissance à son dernier enfant alors qu'elle venait d'avoir 54 ans. Après avoir interrogé cette femme et bien d'autres, je dus me rendre à l'évidence: il était courant qu'elles soient mères jusqu'à soixante ans.

De temps en temps, on rencontrait des cas de femmes mariées parvenues jusqu'à un âge très avancé; ainsi les CARRION avaient vieilli ensemble; elle avait 140 ans, lui 145. Mais, d'une façon générale, les

femmes mariées mouraient beaucoup plus jeunes que les célibataires. Parmi les centenaires du sexe féminin que nous avons découverts, bien peu avaient été mariées.

Jusqu'à leurs derniers jours

Les hommes ressentent une grande satisfaction lorsque leur épouse est enceinte — état considéré comme résultant d'une prouesse sexuelle —. Ils parlent de la grossesse de leur épouse avec fierté et se livrent à force commentaires sur les délices qu'ils tireront d'elle chaque nuit sans avoir à se préoccuper de problèmes de contraception.

Toutes les femmes avaient connaissance de la drogue de la fécondité, la gayuna, et elles confirmèrent les confidences des hommes selon lesquelles la plante accroît le désir masculin et diminuerait la pulsion féminine.

L'une des méthodes naturelles de contrôle des naissances résulte du fait que les femmes allaient généralement leurs enfants durant au moins deux ans. L'allaitement au sein ne soulève aucune réprobation, il a souvent lieu en public et les femmes sont fières de montrer leur poitrine.

Souvent, lorsqu'une mère nous parlait en allaitant son enfant, nous apercevions un petit objet sombre, sculpté, niché entre ses seins; il s'agissait d'une représentation de phallus en érection. Beaucoup d'hommes portaient aussi de tels symboles, généralement plus volumineux et taillés dans le bois, qu'ils glissaient dans leurs poches.

Les hommes fument et boivent sans contrainte jusqu'à leurs derniers jours; en revanche, les femmes n'en usent pas. Il existe divers types de drogues en honneur chez les habitants de la vallée, notamment le yocco, extrait de l'arbuste du même nom. Certaines de ces substances les rendent euphoriques et pas entièrement responsables de leurs actes.

Lorsqu'ils s'endorment dans leur nirvana, ils gisent, souvent hébétés sur le bas-côté de la route, au risque d'être écrasés ou dévalisés. Les femmes boivent de temps à autre, mais jamais en même temps que leurs maris, de telle sorte que l'un des partenaires garde toujours sa lucidité.

Ils mangent beaucoup

Voici une liste des aliments composant le régime habituel des montagnards: yukka, ou manioc; mais dont ils consomment des quantités considérables, en grains, bouillis ou éclatés; pommes de terre,



Interviewée par une journaliste, cette dame avoue être âgée de 121 ans.

Ils consomment aussi un fromage fait à la maison, généralement composé de lait de vache ou de chèvre, conservé pendant huit jours dans la panse d'un animal fraîchement tué; après quoi, la présure, un enzyme, commence à suinter de la paroi stomacale et agit sur le lait qui est alors additionné de zestes d'orange légèrement pressés. Ce fromage accompagne à table les plats de viande.

cultivées ou sauvages; haricots, fèves et soja.

Les oeufs sont absorbés crus ou à peine cuits. La viande est fonction de l'élevage pratiqué par la famille, actuellement en progression constante.

L'élément le plus frappant concernant l'aspect physique de cette population, aussi bien villageoise que montagnarde, est l'affolante fréquence des caries dentaires. La plupart du temps, chez tous les sujets, les incisives disparaissent dès l'âge de 13 à 14 ans et les molaires ne sont plus que de vagues chicots.

Des chiens de 35 ans!

Pas de lumière, pas de cheminée. Les centenaires se lèvent et se couchent avec le soleil.

On peut dire qu'ils dorment la moitié de leur vie... Il est à noter que ces conditions de longévité profitent aussi aux animaux. Il n'est pas rare de voir un chien atteindre l'âge de 30 ou 35 ans.

En conclusion, le docteur DAVIES énumère les principales conditions de longévité:

Altitude; aridité du sol;

situation proche de l'Équateur; alimentation très frugale (à la limite de la famine); emploi des herbes "simples"; vie rythmée sur la marche du soleil et des saisons.

Les centenaires des Andes vivent sur un haut plateau, qui est traversé

par une rivière qui charrie de l'or en assez grande quantité. Ils n'ont jamais eu l'idée d'en tirer partie.

C'est peut-être aussi cette extrême sagesse qui leur permet de vivre, en moyenne, deux fois plus que nous...!

POUR VOS PETITS "AMOURS"

MESDAMES,
VOUS ÊTES FIÈRES DE VOTRE BÉBÉ!
OFFREZ-LUI UN SOUVENIR QU'IL
CONSERVERA JALOUSEMENT TOUTE SA VIE.

TROPHÉE

5" x 2" x 3" 1/2"



RÉG.: \$19.95

SPECIAL
\$12.95



ÉCUSSON 7" x 9"

RÉG.: \$25.95

SPECIAL

Gravures comprises

SPÉCIFICATIONS: Nous vous offrons ce bébé plaqué doré sur un bloc ou un écusson de noyer américain donnant tous les détails de la naissance de votre bout de chou.

**NE MANQUEZ PAS CETTE OFFRE
COMMANDEZ AUJOURD'HUI MÊME**

Daoust & Fils

3699 est, rue Ste-Catherine
Montréal, Qué. H1W 2E7

VEUILLEZ M'EXPÉDIER TROPHÉE
 ÉCUSSON

Frais de manutention
et de gravure inclus

à \$12.95 + \$1.04 de taxe de vente pour un total de \$13.99. Quantité...
à \$15.95 + \$1.28 de taxe de vente pour un total de \$17.23. Quantité...

| | |
|------------------------------|----------------|
| NOM | POIDS |
| HEURE DE NAISSANCE | PARRAIN |
| DATE | MARRAINE |
| TAILLE | |
| GRAVÉS SUR UNE PLAQUE TEMOIN | |

S.V.P. EXPÉDIER À:

NOM

ADRESSE

VILLE PROV.

CONCOURS LES DRÔLERIES DES BÉBÉS

PREMIER PRIX: un trophée (gracieuseté de la bijouterie Daoust & Fils Ltée) — VERONIQUE HETU, 26, Place Romuald-Dalphonf, Joliette, Qué.

(Photo page couverture)



SPECIAL
\$12.95

QUATRIÈME PRIX: Super-loto —
NADINE LAVOIE
321, rue Saint-Rédempteur
Matane, Qué.

CINQUIÈME PRIX: Super-loto
ISABELLE FORTIN
Saint-Damase
Cte Saint-Hyacinthe, Qué.

SIXIÈME PRIX: Super-loto
JULIE BOLDUC
7730, rue Rheume
App.6, Ville d'Anjou, Qué.

SEPTIÈME PRIX: Super-loto
MARIE-JOSEE BOUCHER
6302, boul. Arthur-Chevrier
App. 3, Montréal, Qué.

HUITIÈME PRIX: Super-loto
ERIC STRINGER
147, rue Benny
Châteauguay, Qué.

NEUVIÈME PRIX: un microsilon
ISABELLE LONGPRÉ
Route rurale no 3
Mont-Laurier, Qué.

DIXIÈME PRIX: un microsilon
MARC LEVEILLE
762, rue Principale
Saint-Liguori, Qué.

ONZIÈME PRIX: un microsilon
NANCY PROULX
416 nord, 17e Avenue
Saint-Antoine, Qué.

DOUZIÈME PRIX: un microsilon
PATRICK SAVOIE
335, 10e Avenue
Richelieu, Qué.



DEUXIÈME PRIX: \$10 — DAVID LANGEVIN, Route rurale no 1, Palmarolle, Qué.



TROISIÈME PRIX: \$10 — ALEC GRENIER, 305, route Bellevue, Pincourt, Qué.

Concours les drôleries des bébés

LES PUBLICATIONS PUBLICIS INC.
3019 est, rue Sherbrooke
Montréal, Qué.

NOM

ADRESSE

VILLE

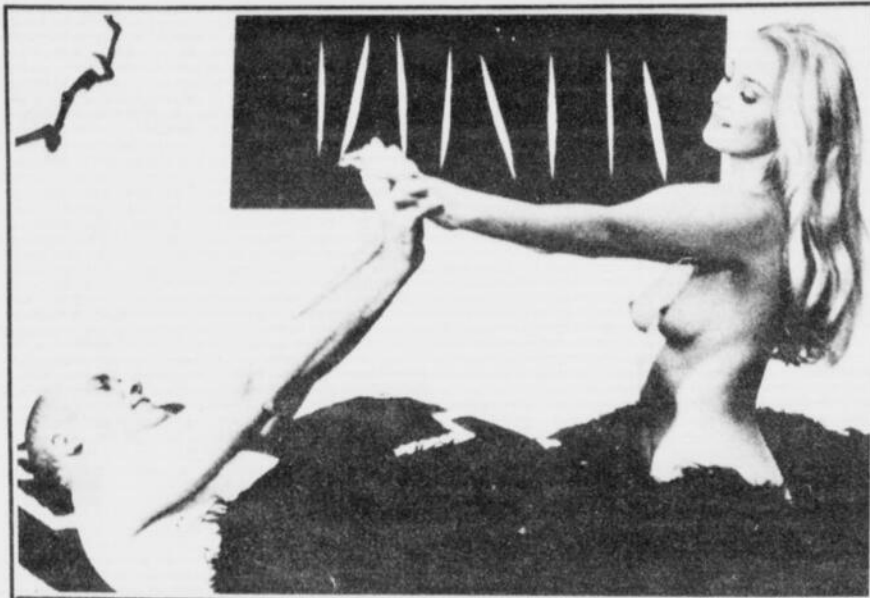
La sexualité

La plupart des femmes savent, par expérience, qu'elles sont beaucoup plus détendues, surmontent beaucoup plus facilement les menues irritations quotidiennes, et sont nettement plus généreuses lorsque leur vie sexuelle est satisfaisante. Quand les choses se passent mal au lit, la mauvaise humeur et la nervosité apparaissent, la colère et parfois même la dépression ne sont pas loin.

Le XXe siècle est si préoccupé des dangers de la frustration qu'il nous conduit à adopter une attitude entièrement différente dans ce domaine. Les gouvernements sont conscients des difficultés qu'ils doivent surmonter pour établir de nouvelles lois concernant la pornographie, problème épineux, qui résout, parfois, les obsessions de personnes particulièrement frustrées. On traite les homosexuels avec plus de tolérance. D'anciennes traditions, comme le célibat des prêtres par exemple, sont battues en brèche pour des raisons de santé. La nudité et même l'accomplissement de rapports sexuels sont représentés sur scène, et combien de journaux et de livres offrent leurs conseils pour une amélioration de la technique, donc du plaisir sexuel? Le Mouvement de libération des femmes est descendu dans l'arène pour détruire l'image de la "Gente Dame", froide et lointaine; ces dames nous conseillent de descendre de notre piédestal et de mener, dans l'égalité absolue, une vie sexuelle active.

De toutes les couleurs

Au fond, presque tout le monde est maintenant



Lorsqu'une femme n'a pas de problèmes sexuels, elle est souvent de bonne humeur. Le contraire est aussi vrai.

La bonne humeur

d'accord: faire l'amour n'est plus un péché, c'est indispensable à l'équilibre de chacune de nous.

Mais l'amour direz-vous? Pierre et Caroline, deux étudiants, vivent ensemble après avoir connu, chacun de leur côté, d'autres expériences. "Jamais je n'ai eu de rapports aussi "adultes" avec quelqu'un", analyse Caroline; et elle poursuit: "nous en avons vu de toutes les couleurs mais ce que nous bâtons ensemble sera peut-être d'autant plus solide. Nous savons tous les deux que la fidélité absolue est impossible, que coucher avec un autre ne change pas totalement le sens de la vie. Avant, j'étais extrêmement jalouse mais j'ai dépassé ce stade. J'espère qu'un moment viendra où je désirerai avoir un enfant." Au

cours du quart de siècle de leur vie. Pierre et Caroline ont appris des foules de choses concernant le sexe, mais dans le domaine de l'amour ce sont des débutants. Quant à la liberté dont se targue Caroline, certains diront qu'elle consiste uniquement à réprimer ses élans naturels — la naissance de son instinct maternel — pour un amour trop exclusif.

Le libéralisme

Certes, de nombreuses femmes tirent avantage du libéralisme actuel — et osent se lancer dans l'évasion d'une liaison dont elles éprouvent le besoin. Mais d'autres n'y ont trouvé que déboires et désillusions. Le plaisir des sens, lorsqu'il n'est pas accompagné d'émotion amoureuse, peut toujours procurer une détente physique; mais

est-ce bien suffisant? Cette sourde insatisfaction se fait précisément sentir dans le domaine des sentiments qui occupe une place importante dans la psychologie féminine.

Elizabeth avait trente ans lorsque son divorce fut enfin prononcé. Elle témoignait d'une certaine amertume. Son mari, qu'elle avait adoré au début de leur mariage, était parti avec une autre femme. Elizabeth ne trouvait aucune explication à son échec, d'autant que leurs relations conjugales avaient toujours été satisfaisantes sur le plan sexuel. De plus, elle était et se savait d'une beauté éclatante. Que s'était-il donc passé? Elle n'avait jamais accordé d'importance au fait qu'elle était la dominante, la plus vive, de leur couple. Le pauvre homme en réalisant qu'il lui était impossible de rivaliser avec elle avait cherché refuge auprès d'une autre.

Elizabeth avait eu conscience d'une sorte de malaise qu'elle attribuait au plaisir que son époux semblait éprouver en dénigrant ses activités et ses capacités.

Une divorcée ravissante

Pendant quelque temps, Elizabeth profita de sa position de ravissante divorcée pour papillonner d'un mâle séduisant à l'autre, avant de faire connaissance d'un professeur, un veuf, son aîné de vingt ans dont elle devint profondément amoureuse. S'il répondit immédiatement à ses sentiments, il n'avait aucune intention de se laisser dominer, son caractère et sa personnalité affirmée n'auraient

pu le supporter. Pour la première fois, Elizabeth dut respecter l'homme qu'elle aimait, lui obéir. Plus expérimenté, plus philosophe qu'elle, il lui apprit beaucoup. Leur plaisir sensuel, n'était pas leur seul lien, bien que très satisfaisant. Elle s'apaisa, devint moins égocentrique. Ses grandes qualités enfin libérées la rendirent plus chaleureuse. Et cette découverte de l'amour, de la plénitude qu'il confère à la vie d'un couple lui permit de retrouver confiance et d'accepter son nouveau bonheur.

Leur mariage, simple formalité administrative, simplifiait et rendait officielle leur situation, cet engagement total et mutuel qui les unissait. Stéphane le solitaire avait été transformé par l'énergie de la séduisante Elizabeth qui mettait fin de son côté à une période instable et insatisfaisante sous bien des rapports.

Si on le comprend ainsi, l'amour physique devient moyen de communication entre un homme et une femme et détermine directement leurs réactions psychologiques. Le sexe devient une mode, un moyen d'expression, qui véhicule mais ne constitue pas le message tout entier.

Une situation permanente

La plupart des femmes trouvent que l'amour physique est plus satisfaisant et présente plus d'intérêt s'il établit une situation permanente, à long terme, et tout particulièrement dans la sécurité du mariage; la compréhension, l'affection peuvent s'exprimer physiquement; les querelles s'apaisent au lit et les célébrations y prennent un sens particulier. Mais il est également important pour une femme de se souvenir que ses sentiments peuvent passer inaperçus si elle ne sait les manifester sensuellement. Une maîtresse maladroite, ignorante ou craintive devrait se lancer sans attendre dans l'apprentissage de l'art de l'amour. L'acte sexuel engage toute la personnalité de l'individu, et on ne peut parvenir à une bonne entente sexuelle si les conditions psychologiques des relations sont détériorées. En outre, les partenaires ne doivent jamais hésiter à se faire part mutuellement et avec franchise de ce qu'ils estiment bon ou mauvais dans leurs rapports sexuels. La franchise absolue, sans aucune fausse honte, devrait être la règle en vue d'un comportement sexuel satisfaisant. Malheureusement, il n'en est pas toujours ainsi. En

réalité, on doit à son partenaire de lui dire ce que l'on désire et ce que l'on ressent; que ce soit pour transformer sa technique amoureuse, accélérer ou ralentir pendant les rapports, discuter de leur fréquence ou du décor dans lequel ils ont lieu, la franchise est indispensable. Cela demande parfois du courage mais surtout du tact, car l'être humain est très sensible aux remarques concernant ces questions. "En termes simples, l'amour est un sentiment profond qu'un être éprouve pour un autre et auquel il doit acquiescer sans conditions. Il s'agit donc d'un processus émotionnel qui suscite l'idée que la personne aimée est la seule digne de l'être."

Cette définition de l'amour insiste sur la transformation du monde environnant de celui qui aime. Ce sentiment puissant lui impose de nouvelles pensées, de nouvelles actions, selon une optique nouvelle suscitée par l'amour et conférée par l'instinct sexuel qui en découle. Pour Freud, l'instinct sexuel semblait être avant tout une recherche du "principe de plaisir", bien qu'il représente une nécessité vitale pour l'espèce humaine qui serait, sans lui, appelée à disparaître. Cependant l'instinct sexuel ne suffit pas à l'homme, qui se différencie ainsi de l'animal. Il a besoin de choisir son partenaire sexuel de façon très personnelle. "Faire l'amour" avec un partenaire rencontré par hasard vide le mot "amour" de son contenu et le ramène à une action réflexe, purement physique. Mais c'est là un sens étroit qui ne rend pas compte du sens général du mot amour qui s'est chargé, suivant l'évolution de la civilisation, de prolongements psychiques de plus en plus profonds et durables. Là réside toute la magie de l'évocation de ce mot suscite en nous.

l'amour et la sexualité



Extrait du livre "L'Amour et la sexualité" (Encyclopédie de la Femme) de Maureen Green. Editeur: Denoël. Distributeur: SOCADIS, Montréal, qui nous en autorise la reproduction.

CENTRE BETTY FARHOOD

277-2129

7164 rue St-Hubert Montréal
(métro Jean-Talon)

A Montréal — un service de chirurgie personnel pour femmes et hommes



Betty Farhood

ARRÊT DE GROSSESSE PRÈS DE MONTRÉAL

Sur demande (même jour, par des gynécologues, dans une clinique licenciée)
Seul centre au Canada approuvé par la clinique près de Montréal

MÉDICAMENTS, ANESTHÉSIE ET TRANSPORT INCLUS, CONFIDENTIEL



PROTHÈSES MAMMAIRES MÊME JOUR

Une poitrine superbe, des seins fermes

LIGATURE DES TROMPES

VASECTOMIE • LIFTING ET (TRANSEXUALISATION)

"Face lift" (Comprend le cou, le visage et les paupières)

274-6545

Bureau de 8.30 a.m. à 9.30 p.m. pour renseignements

QUÉBEC (418) 651-4279 • OTTAWA (613) 237-9922 CHICOUTIMI 418-543-1591

LE TROISIÈME ÂGE

SECTION SPÉCIALE DE LA PATRIE • SEMAINE DU 16 MAI 1976

Grâce aux progrès de la médecine et de la technique, notre moyenne de vie est passée, en moins de cinquante ans, de 50 à 70 ans. Mais y a-t-il vraiment de quoi être fier? Non, si on en juge par les conditions lamentables dans lesquelles les personnes âgées terminent leurs jours. Elles sont souvent seules et laissées sans aucune ressource. Le temps où les parents finissaient leur existence, entourés de leurs enfants, est bien révolu.

par Isabelle Leduc

Il n'est plus possible aujourd'hui de garder dans les appartements exigus des grandes villes ses parents auprès de soi. D'ailleurs bien peu le désiraient, comprenant très bien que le conjoint et les enfants doivent passer avant tout.

"Je préfère rester seule, me disait une personne âgée. Que voulez-vous, j'ai mes petites manies, mes habitudes. Au moins, je suis sûre de ne pas déranger. Je ne m'im-misce pas dans leurs problèmes et je n'ai pas l'impression d'être de trop."

Des logements malpropres

Avoir un logement adapté à sa vieillesse, voilà qui permettrait d'écouler ses dernières années dans une nouvelle joie de vivre. Mais malheureusement, cette situation est bien rare. Au coeur du problème de la vieillesse, nous trouvons inmanquablement celui du logement. Et le choix est mince pour les personnes âgées.

Les personnes âgées tiennent à rester dans leur maison aussi longtemps qu'elles le peuvent. Mais cela leur est rarement possible. Les maigres revenus, dont elles disposent la plupart du temps, ne leur permettent pas de faire face aux prix de plus en plus excessifs des loyers. Elles doivent se résigner à vivre dans un logement minable qui généralement engloutit tout leur argent. La majorité des personnes âgées vivent dans les quartiers les plus défavorisés. Et même à cela, il ne leur reste, bien souvent, qu'à peine de quoi payer leur nourriture, sans parler des loisirs. Pour peu qu'elles aient besoin de médicaments ou qu'elles doivent faire face à une autre éventualité, elles tombent rapidement dans la misère et perdent alors le goût de vivre. Comment peuvent-elles avoir le goût

de vivre lorsqu'elles n'ont souvent même pas les moyens de faire des cadeaux à leur petits-enfants ou de recevoir leurs enfants comme leur coeur le souhaiterait.

Pénurie de foyers d'accueil

Beaucoup de personnes âgées sont placées dans des foyers du gouvernement. Elles bénéficient alors d'un personnel compétent à leur service et combrent ainsi leur solitude. Cette solution pourrait sembler avantageuse si elle correspondait à la réalité. Mais dans les faits, les foyers gouvernementaux et ceux qui détiennent un permis, manquent de personnel qualifié quand ce n'est pas de personnel tout court. A cause d'une insuffisance de lits dans les hôpitaux, ils acceptent souvent des vieillards qui auraient besoin de soins continus et intensifs. En plus, la liste d'attente de ces foyers est de deux cents à mille personnes. Le délai pour être admis peut facilement être de deux à trois ans.

Toutes ces déficiences ne vont pas sans entraîner certains abus. Elles permettent entre autres l'existence de foyers clandestins qui sont un véritable scandale.

Les foyers clandestins

Dans la seule ville de Montréal on en compte plus de quatre cents. Que sont-ils? Ce sont d'abord des foyers dont les propriétaires n'ont pas de permis, ce qui ne les empêche pas d'opérer au grand jour.

C'est ici que le problème du logement se pose dans toute son acuité. Dans des maisons trop petites pour la demande, les propriétaires entassent le maximum de lits. Ici, il n'est pas question d'avoir du personnel qualifié. Il n'y a pas non plus de médecins,

IL FAUT AMÉLIORER LES CONDITIONS DE VIE DES PERSONNES AGÉES



Les problèmes des personnes âgées nous concernent tous. Il est essentiel d'offrir aux citoyens du troisième Age des conditions de vie décentes, dans lesquelles ils pourront terminer leur jours agréablement.

ni d'infirmières affectés à ces foyers. Souvent, les vieillards sont laissés sans surveillance la nuit. Il n'est bien sûr pas question de les occuper. La télévision reste souvent leur seul loisir. Un loisir bien pénible, si on pense qu'il est le rappel de tout ce qu'ils ont perdu.

Bien que connaissant ces conditions scandaleuses, le gouvernement n'a aucun recours devant ces foyers clandestins. Mettre tous ces vieillards à la porte du jour au lendemain n'est naturellement pas pensable. Mais, on peut se demander si le gouvernement ne pourrait pas exercer un meilleur contrôle pour empêcher les abus les plus excessifs.

Un problème social

Le problème des personnes âgées a pris un caractère social. On peut dire que le Canada offre à ces citoyens âgés des avantages égaux aux pays les plus développés.

Cela ne veut pas dire grand-chose, car tous les pays occidentaux en sont à un stade bien primaire quant à une politique sur la vieillesse. Actuellement, des mesures sont prises pour encourager les personnes âgées à rester chez elle. C'est le système Centre-jour où elles peuvent aller manger un repas convenable, rencontrer d'autres personnes et bénéficier d'un service à domicile. Les problèmes des personnes âgées nous concernent tous.

Il est grand temps d'en prendre conscience. C'est la seule façon d'inciter le gouvernement à multiplier ses réalisations pour que nos citoyens du Troisième Age puissent vivre convenablement.

NOUVELLES DU TROISIÈME ÂGE

par Danielle Desbiens

Connaissez-vous une personne âgée de 60 ans et plus qui célébrera son anniversaire de naissance? Ou un couple qui fêtera un anniversaire de mariage. La Patrie se fera un plaisir de souligner ce fait. Ecrivez les détails avec votre

nom, numéro de téléphone, adresse et numéro d'assurance sociale à La Patrie, au soin de Danielle Desbiens, 3019 est, rue Sherbrooke, Montréal, H1W 1B3. Ecrivez deux semaines à l'avance afin d'être certain que la mention paraît à temps.

L'ÂGE D'OR, C'EST QUOI?



par Laure Hunteau

BONNE CHANCE À JACQUES NORMAND



Le Club de l'Age d'Or Préfontaine organisait samedi le 8 mai une soirée de danse au cours de laquelle Jacques Normand a présenté un spectacle fort apprécié du public. A cette occasion, La Femme du président a présenté à Jacques Normand une plaque représentant un fer à cheval, orné de trois petits drapeaux du Québec. C'était une façon amicale de souhaiter bonne chance à Jacques Normand pour son mandat comme président des Fêtes de la St-Jean Baptiste.

UNE SOIRÉE À BLUE BONNETS

Jeu, le 6 mai dernier, les dirigeants de Blue Bonnets avaient invité les présidents des Clubs de l'Age d'Or à un cocktail, à un souper et à la soirée des courses. Plus de 400 personnes s'y sont rendues.

Cette soirée était un prétexte à la grande soirée de l'Age d'Or qui aura lieu vendredi, le 4 juin prochain à 6 heures. Toutes les personnes âgées de 65 ans et plus auront droit à l'admission gratuite, à un programme de la soirée gratuit et à une collation. N'oubliez pas de vous munir d'une carte d'identité attestant de votre âge.

Les personnes devront se présenter à l'estrade populaire et la direction de Blue Bonnets demande aux groupes organisés de communiquer avec elle afin qu'on leur réserve des emplacements. Vous téléphonez à Jean Brault à (514) 739-2741.

Les gens qui désirent se rendre par le métro et l'autobus, peuvent descendre au métro Jean-Talon et prendre l'autobus 92 jusqu'à la rue Victoria. Là, un autobus de Blue Bonnet assure le service jusqu'à la piste de courses.



Les organisateurs de la soirée du 6 mai étaient M. Tardif, directeur de la publicité et de la promotion et M. Nadeau, vice-président du marketing, entourant sur cette photo M. Fraser, directeur général de la Fédération des clubs de l'Age d'Or du Québec.

C'est un titre qui n'a rien de péjoratif dans l'esprit de son auteur, dont les revendications ont toujours été plus nuancées que celles des suffragettes et néanmoins plus percussives, en raison de l'évolution qui a marqué les dernières décennies, et aussi de leur formulation. Un ouvrage qui fera époque dans l'évolution de la femme au Canada, un livre à lire et à avoir dans sa bibliothèque.

"Qu'on reconnaisse, dans les faits, que les droits de l'homme sont aussi ceux de la femme", proclamait infatigable, cette championne en puissance des revendications féminines, qu'a toujours été Thérèse Casgrain. Et combien elle avait raison!

Sans elle, sans sa ténacité, sans le concours de ses adeptes, sans la mise en oeuvre de revendicatrices de tous les milieux, sans un travail ardu, on en serait peut-être encore à cette époque d'obscurantisme, intolérable s'il en fut! Certes, il y a encore, il y a toujours des discriminations à l'endroit des femmes, mais il y a et il



Profondément humaine, animée d'un sens social très aigu, Thérèse Casgrain fut sans cesse attentive aux injustices sociales. Revendicatrice par nature, elle s'est toujours portée au secours des citoyens économiquement faibles.

collets, se rend bien vite compte qu'il y a plus à faire que de borner son existence de jeune fille à la fréquentation des salons de la haute société du temps.

Toute jeune, elle épouse Pierre Casgrain, avocat, dont l'avenir politique se profila bientôt. Le jeune juriste, élu député de Charlevoix, fut successivement, secrétaire d'Etat, président de la Chambre des Communes dans le gouvernement de l'honorable Mackenzie King, et enfin, juge de la Cour supérieure, à Montréal.

Profondément humaine, animée d'un sens social très aigu, Thérèse Casgrain, tout en poursuivant l'éducation de ses enfants, fut sans cesse attentive aux injustices sociales. Revendicatrice par nature, elle s'est toujours portée au secours des citoyens économiquement faibles.

cueillie à bras ouverts dans tous les milieux. On recherchait ses conseils. Ils ont toujours été empreints d'une grande bonté et marqués d'une largeur d'esprit indiscutable. Son influence était notoire. On avait recours à elle pour toute action devant trouver une solution. Elle avait audace à elle pour toute action devant trouver une solution. Elle avait audace à elle pour toute action devant trouver une solution.

féminia. Grâce à ses efforts également, les femmes obtinrent leur admission au Barreau et à diverses autres professions libérales.

l'occasion du Centenaire de la Confédération, pour sa contribution significative au bien-être en général.

Madame Casgrain est aussi récipiendaire de la médaille de l'Ordre du Canada, qu'elle reçut officiellement à Ottawa, le 24 novembre 1967.

Là ne s'arrêtent pas les honneurs si bien mérités. Successivement, en 1968, Madame Casgrain recevait un doctorat Honoris Causa de l'Université de Montréal pour son activité sociale et politique et notamment en raison de la promotion sociale de la femme.

En 1970, le 8 octobre, elle est nommée au Sénat

Quatre doctorats lui furent décernés en 1972, par l'Université de Trent; en 1974, par l'Université Queen's, de Kingston; l'Université de Waterloo; l'Université Bishop à Lennoxville. Elle reçut également une médaille d'or du collège Loyola, de Montréal. En 1975, elle recevait l'insigne de Compagnon du Canada et enfin, un doctorat Honoris Causa, en 1975, également de l'Université Notre-Dame de Nelson, C.-B. Elle reçut aussi un doctorat en droit de l'Université McGill, en 1975, une médaille d'argent de la Ville de Paris, et de l'Artisanat canadien, un livre dédié de M. Cyrille Simard, avec préface de Mgr Félix-Antoine Savard.

Toujours en piste

Jamais honneurs ne furent mieux mérités, car ce n'est qu'à grands traits que l'on peut esquisser son apport à la communauté canadienne. Néanmoins, la veuve de l'honorable juge Casgrain considère malgré tout que ses quatre enfants et ses dix-sept petits-enfants constituent les plus beaux lauriers de sa vie.

Madame Casgrain est de celles pour qui le don de soi est l'offrande ultime. Sa vie en est un exemple. Et, de toute évidence, et pour qui la connaît, elle n'a pas dit son dernier mot.

Thérèse F.-Casgrain a écrit, en 1974, un ouvrage intitulé: "Une femme chez les hommes", publié aux Editions du Jour.

UNE SOIRÉE À L'OPÉRETTE



La première partie du spectacle du Théâtre lyrique de Boucherville avait pour thème, les astres.

Mercredi, le 5 mai dernier, le Théâtre lyrique de Boucherville présentait sa première représentation de l'année, destinée aux personnes du troisième âge.

Ce chœur mixte recrute ses membres dans les villes de la rive-sud. Il interprète un répertoire varié et composé de chansons contemporaines, d'extraits d'opérette, de comédies musicales. Le Théâtre lyrique de Boucherville a été formé en 1967 par Mme Olivette Lapointe.

Mme Madeleine Brault et M. Laurent Roy. Ses membres sont des amateurs de chant. Avec l'aide de personnes dévouées, ils voient eux-mêmes à la fabrication des costumes, la construction des décors conçus cette année par Mlle Lise Saint-Germain. La mise en scène est réalisée depuis deux ans par un professionnel, M. Yvon Goutu.

Cette année, ce groupe présentait l'opérette "La Veuve joyeuse", précédée d'un spectacle ayant les astres pour thème principal.



Plus de 400 personnes ont répondu à l'invitation lancée par les dirigeants de Blue Bonnets.

LA CARRIÈRE DE THÉRÈSE CASGRAIN

A ÉTÉ UNE LUTTE CONTINUELLE CONTRE LES INJUSTICES SOCIALES

aura des femmes plus évoluées qui, maintenant, comme dans l'avenir, sauront franchir des portes, abattre des clôtures pour convaincre, par leurs revendications, de la justesse de leurs droits.

La vigie du siècle

Nous vivons présentement une évolution sociale qui n'est pas près

de s'arrêter. Il est donc à espérer que le monde féminin retrouve sur sa route des Thérèse Casgrain et autres, disciples acharnés à ne pas lâcher prise, afin d'avoir toujours voix au chapitre dans les décisions à prendre, l'humanité ne pouvant se séparer en deux camps qui, de par nature, ne sauraient se détruire, en vertu de la perpétuation de l'espèce.

Figure de proue au sein d'une société naissante dans un monde nouveau, où des nécessités urgentes n'avaient pas encore permis d'envisager d'autre voie, ou presque, pour la femme, en dehors de son rôle ancestral de gardienne du foyer, la fille de sir Rodolphe et de lady Rogot, Thérèse, éduquée au couvent du Sacré-Coeur du Sault-aux-Ré-

Humaniste par nature

Mais ce qui a particulièrement influencé son existence, ce fut la carence de droits pour la femme. De fait, ils étaient pratiquement nuls à l'époque, même si bien des juristes brandissaient le Code Napoléon comme un monument à la gloire de la protection de l'épouse. Tout dépendait, bien entendu, de l'interprétation que l'on donnait à cette "protection", déjà périmée, en raison du panorama qui se dessinait pour la société du XXe siècle.

On ne saurait évaluer la somme de problèmes soumis à son attention tout au long de sa vie, ni le nombre de démarches qu'elle fit, remuant ciel et terre, secouant les apathies afin d'apporter quelque soulagement à des situations qui dépassaient parfois l'entendement.

Femme du monde, raffinée, d'une élégance sobre, mais toujours à la fine pointe du bon goût, sérieuse, quoique souriante et d'abord facile, féminine à souhait, Thérèse Casgrain était présente à tout et ac-

Chef de file

Elle le fut selon la lettre, ce pourquoi elle occupa plusieurs présidences. Sachant, par expérience que les décisions ne se prennent pas aux échelons plus bas, et qu'un bon général est à la tête de ses armées, elle fonçait sans peur.

Elle qui aurait pu occuper beaucoup plus tôt un siège au Sénat, sans pour autant en exprimer le désir, préféra garder sa disponibilité, se rendant compte que c'est dans l'arène que se livre vraiment le combat. Ne faut-il pas avoir une juste vision des choses quand c'est toute une société qu'il s'agit de remuer, si l'on veut que chacun ait sa juste part?

Cet idéal, Thérèse Casgrain le posséda toujours et il fut sa force. Se rendant compte que la jeunesse devait servir et que pareille ardeur devait être canalisée pour éviter de se perdre, faute de directives, elle fonda la Ligue de la jeunesse féminine, afin d'établir un contact entre les bien nantis et les autres. Le groupement de cette élite féminine, où la relève des aînées est assurée par les cadettes, ne cesse de se pencher sur les déshérités afin d'atténuer leur sort par un apport généreux.

L'un des membres fondateurs de la Fédération des œuvres de charité canadiennes-françaises, Madame Casgrain fut aussi présidente de la Ligue des droits de la femme. Ce fut grâce à ses efforts que les femmes obtinrent le droit de vote au Québec et l'on sait au prix de combien de rebuffades de la part de gouvernements hostiles à l'idée de sanctionner le suffrage

tant d'activités ne devait pas passer inaperçue. Aussi à maintes reprises, Madame Casgrain fut honorée comme elle le méritait si bien. L'Ordre de l'Empire Britannique lui fut décerné pour son travail à l'organisation de la section des Consommateurs, durant la Seconde Guerre mondiale. En 1967, la médaille de la Société de criminologie de Québec lui était remise, au titre de "la personne qui s'est le plus distinguée à la défense des droits humains et des idéaux de justice dans notre milieu". Le Conseil national des femmes juives lui décerna, avec une médaille, le titre de "Femme du siècle" à

LE TROISIÈME ÂGE

Les personnes qui souffrent de la solitude sont des gens qui se sentent seuls. C'est une vérité de la Palice mais il n'en reste pas moins que cela explique pourquoi des gens du troisième âge souffrent de ce mal si démoralisant.

Selon M. Yvon Guernon, rédacteur en chef de la revue "Le Troisième âge", financée par les "Petits Frères des pauvres", le veuvage est une des causes primordiales de la solitude. "La plupart des couples mariés ne pensent jamais à l'éventualité de la mort d'un des conjoints. Ils envisagent leur vieillesse comme un paradis où ils vivront tous deux en parfaite harmonie. Puis, l'un des deux meurt. C'est souvent l'homme qui part le premier. Il laisse une femme émotivement bouleversée et plus souvent qu'autrement, démunie devant les exigences essentielles de la vie.

L'homme a, durant toute sa vie, pris soin de la comptabilité, des assurances, etc. C'est lui qui s'occupait des affaires du couple, qui veillait aux réparations de la maison, etc. Souvent, la femme n'a, par exemple, jamais appris à conduire une automobile. Du jour au lendemain, elle est aux prises avec toute la paperasse de la succession, avec l'organisation financière, alors qu'elle n'est au courant de rien. On lui demande des décisions, on essaie de la guider, de lui expliquer mais il lui est difficile d'apprendre et de comprendre. Elle a peur de se tromper, elle n'y voit que du "chinois". Cela ajoute à son sentiment de solitude. Enfin, elle songe à se placer parce qu'elle n'a pas le choix.

"Elle se sent de trop chez ses enfants. Les logements actuels ne permettent plus son installation. Alors, elle cherche un refuge avec des gens de sa situation et de son âge. Si elle ne peut se payer une chambre seule, elle doit cohabiter avec une autre, qu'elle ne connaît pas, qui a son caractère, ses habitudes, ses manies.

Elle doit chercher à s'habituer aux gens qui l'entourent et qu'elle n'a pas choisis. Le veuvage signifie pour beaucoup la perte d'un ami, d'un soutien, mais aussi le renoncement à une vie déjà

toute faite, à des habitudes, à un chez-soi, pour être transplantée dans un milieu différent avec des inconnus dans un cadre nouveau. On comprend aisément pourquoi plusieurs se laissent abattre. Ils sont mis au rancart de la société".

D'autres, par contre, décident de vivre seuls. En général, ces personnes sont plus optimistes; elles envisagent l'avenir avec espoir. Elles possèdent un bon moral et physiquement, elles peuvent subvenir à leurs besoins. Dans cette catégorie, il y a aussi les caractères indépendants qui aiment bien être seuls et s'arranger seuls. Ils mènent une existence paisible et heureuse jusqu'au jour où la maladie les frappe.

Le désir de la retraite

Si de telles éventualités guettent la personne âgée, comment se fait-il que nombreux sont ceux qui disent espérer le temps de leur retraite?

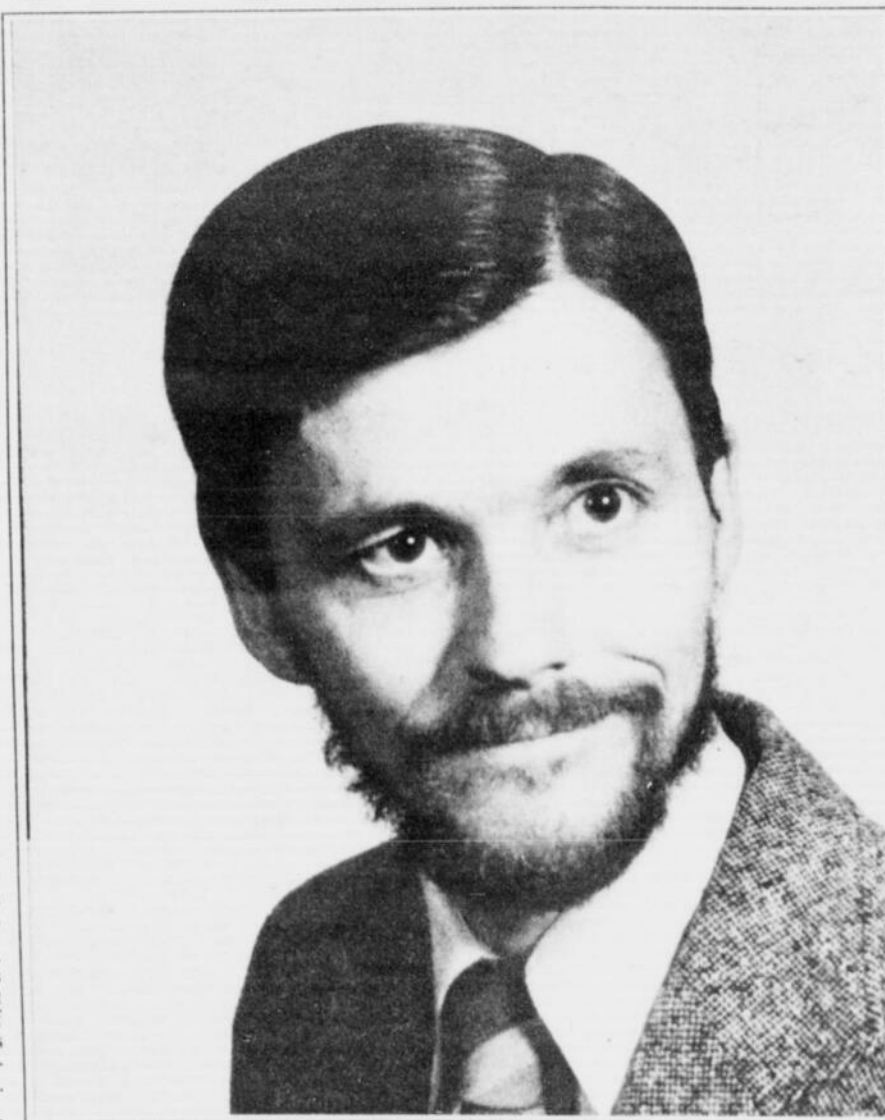
M. Guernon explique:

"C'est une affirmation qu'on rencontre souvent et qui représente la vérité... au moment où elle est formulée. Les gens ont hâte parce qu'ils voient la retraite comme une période de détente, sans problème, où ils pourront enfin se reposer et "faire ce qu'ils veulent". Mais ils ne se préparent pas de façon systématique. Ils y pensent tout simplement en imaginant cette échéance loin, très loin jusqu'au jour où elle arrive enfin.

Du jour au lendemain, l'homme se retrouve sans occupation. Il se sent inutile, désœuvré, oisif parce qu'il n'a jamais envisagé d'autres activités que son travail.

Quant à la femme, son train-train est bouleversé par cet homme qui vit continuellement dans la maison. Ses habitudes sont, elles aussi, changées. Souvent la femme se sent rejetée, incomprise en voyant son

POURQUOI LES GENS ÂGÉS SOUFFRENT-ILS AUTANT DE LA SOLITUDE?



Selon M. Yvon Guernon, des "Petits Frères des pauvres", le veuvage est l'une des causes principales de la solitude. "La plupart des couples mariés ne pensent jamais à l'éventualité de la mort du conjoint, dit-il. Lorsque l'un quitte, l'autre se retrouve souvent désespéré".

époux roder comme un lion en cage, malheureux et de mauvaise humeur.

"La même imprévoyance règne au niveau financier. Les gens ne savent que leur revenu diminuera mais ils se disent que même s'ils

n'ont pas beaucoup, ils s'arrangeront quand même. Ça tient pour un an ou deux, mais un jour, ils s'aperçoivent qu'ils ne peuvent rien se permettre. Ils voient des amis plus riches qui voyagent, qui sortent, et ils les envient. Actuellement, la pension allouée aux gens de 65 ans et plus ne leur permet même pas de mener une vie décente. L'insécurité s'installe et l'amertume vient rapidement quand la personne s'attarde à penser qu'elle a travaillé toute sa vie... pour rien.

"Il existe, bien sûr, des gens qui cessent le travail et mènent une vie épanouie. Ceux qui s'y sont préparés, ceux qui ont amassé beaucoup d'argent, ceux qui ont des débouchés leur permettant de continuer une vie active, mais les autres".

La peur de tout perdre

Pourquoi ces gens ne réagissent-ils pas?

Parce qu'ils ont été habitués à courber l'échine. Parce qu'ils ont été trop occupés à gagner leur vie. Parce qu'ils n'osent pas. Ils ont peur de tout perdre s'ils élèvent la voix. Même si certains ont de la misère à joindre les deux bouts, ils seront portés à trouver des excuses, à dire que le gouvernement fait son possible, etc. Ils se font leurrer facilement.

La majorité des personnes âgées de la province de Québec ont un taux de scolarité très faible. Ils n'ont jamais pris conscience de leurs droits, la religion les a habitués à accepter sans rechigner, ils ne connaissent rien aux moyens de pression, ils sont si peu informés. Comment, dans ces conditions, pourraient-ils élever la voix?

Des lueurs d'espoir

Peu à peu des groupements se forment pour se renseigner. Peu à peu, des gens commencent à prendre conscience que la retraite, ça se prépare... jeune. Il existe à l'état embryonnaire des endroits où on donne des cours de pré-retraite et de retraite. A Hull, à l'Université de Sherbrooke, à Longueuil, on commence à s'intéresser à la retraite... avant qu'elle ne survienne.

Si vous n'avez pas essayé le
GINSENG de CORÉE de Lalco,
vous ne connaissez pas le **GINSENG**

EN VENTE DANS TOUTES LES PHARMACIES



comment
parlez-vous
a choisi...



Josiane a choisi cette robe longue d'intérieur ou robe de plage qui est très facile à porter et dont les coloris dans les tons de bleu et de rose foncé, donnent de la douceur au visage.

On a beaucoup parlé ces derniers mois de Tricofil, la célèbre usine de vêtements de Saint-Jérôme entièrement autogérée par ses employés. Certains auguraient une catastrophe financière pour une pareille entreprise et d'autres ont eu foi en elle. Et ces derniers réussissent maintenant à démontrer à tous les Québécois qu'avec un brin de génie et beaucoup de courage, on peut réussir à bouleverser les prévisions économiques les plus sombres.

Avec sa nouvelle collection Beau Temps, Tricofil vient de remport remporter la première manche d'un rude combat. Les employés de l'usine de Saint-Jérôme ont "les pieds sur terre". Leur premier succès est certainement dû au fait qu'ils ont réalisé que, pour que leur production soit rentable, il fallait qu'elle devienne compétitive. Et elle l'est, tant par le prix que par la qualité et la coupe des modèles magnifiquement exécutés.

Photos: Jean-Paul Laliberté

Fait inhabituel, la nouvelle collection a été présentée à différents endroits, par les jeunes secrétaires du Collège Lionel Groulx qui, spontanément, ont adopté la mode Tricofil et ont décidé de la populariser. Madame Marguerite Giraud, responsable de l'information au Collège Lionel Groulx a organisé des parades de mode qui ont fait, chaque fois, salle comble.

"J'ai été sensibilisée, nous a-t-elle expliqué, à la cause de Tricofil par madame Lise Payette. Par la suite, j'ai ren-

contré des ouvriers de l'usine et j'ai découvert des personnes extrêmement motivées par leur travail et leur désir de réussir. Leur but m'a tout de suite été sympathique. Lorsqu'avec les mannequins, nous nous sommes rendues à la manufacture, il n'a fallu que quelques instants pour que nous nous sentions intégrées à l'équipe Tricofil." En fait, autour de la cause Tricofil s'est dessiné un mouvement de solidarité qui ne cesse de s'étendre et qui ressemble à un désir de réussir collectivement une oeuvre.



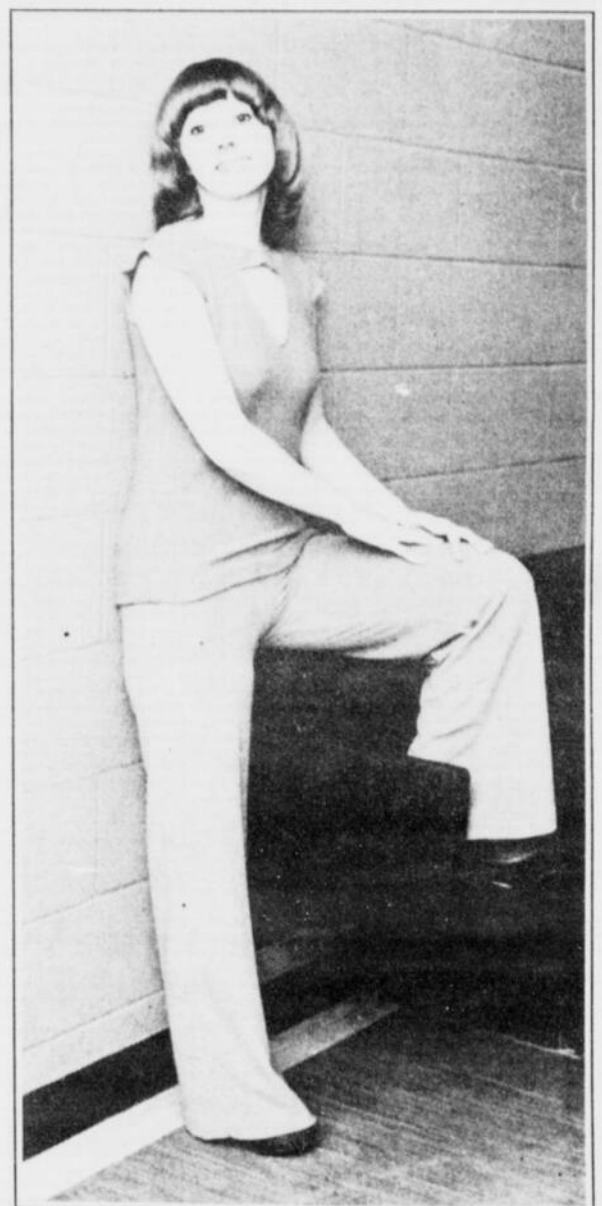
Un pantalon tunique à manches courtes. La taille est ceinturée et le corsage est fermé par un fin cordonnet qui coulisse autour du cou.



Un short monopiece qui donne un air juvénile et espiègle. La taille est soulignée par une large ceinture qui est agrémentée d'un charmant petit sac.



Un ensemble blanc, léger et fort pratique à porter durant les jours ensoleillés. Suzanne a aimé sa coupe irréprochable et son entretien facile.



Un ensemble pantalon de couleur rouge cerise. Sur le devant, une ouverture en forme de coeur.

Ainsi les prix des pantalons varient de 14 à 18 dollars, les shorts de 4 à 6 dollars et les jupes de 17 à 30 dollars.

Les tissus sont tous d'excellente qualité et la gamme des coloris est très étendue avec une prédominance dans les teintes pastels.

Nous avons eu la surprise de voir défiler une centaine d'ensembles Tricofil, un véritable exploit! On remarquait des pantalons, des shorts, des jupes et des vestes de toutes sortes. Certains modèles sont même à l'avant-garde de la mode.

On y découvrait des tuniques et pantalons qui vont faire fureur cette saison, les shorts reviennent en force. Ils sont portés en monopiece ou avec des soutiens-gorge taillés de manière à convenir à toutes les formes de poitrines. Les robes d'intérieur et de plage sont aussi variées dans leurs formes que dans leurs tons.

Tous les vêtements que nous avons vus respectent les tendances actuelles mais ils ont presque tous une petite touche de fantaisie qui égale chaque modèle.

Maintenant, une chose est certaine, ce ne sera pas seulement les gens soucieux d'encourager Tricofil qui achèteront

ces vêtements mais surtout ceux qui ne manqueront pas d'être séduits par toutes les sortes de modèles et par leur prix très abordables.

Tous ces vêtements sont actuellement en vente dans les grands magasins et dans la plupart des petites boutiques.

**KLEAR VISION
CONTACT LENS CO.**
VERRES DE CONTACT
1118 ouest, Sainte Catherine
Suite 204, Montréal
TÉL.: 861-5424

**De beaux ongles
...car vous ne les
rongerez plus!**

Trois petites semaines et vous aurez de beaux ongles, longs et durs. Avec Stop 'n Grow, jamais plus vous ne les rongerez. De la volonté en bouteille, jusqu'au bout des doigts. Stop 'n Grow est transparent, vous pouvez même l'appliquer sur le vernis. Vous aurez des mains adorables, aux ongles longs et élégants, ce dont vous avez toujours rêvé. Avec Stop 'n Grow, vous ne rongerez plus vos ongles. Satisfaction garantie ou argent remis par Mentholatum, Fort Erie, Ontario.

stop 'n grow
DANS TOUTES LES PHARMACIES

Tricofil

célèbre sa première
victoire en lançant
la mode Québec!

Environ cent dix employés travaillent maintenant à l'usine de Saint-Jérôme et, presque tous les jours, de nouvelles personnes viennent faire des demandes d'emploi dans l'espoir d'y trouver une place dans les jours prochains.

Tous les modèles de vêtements manufacturés

à l'usine ont été minutieusement dessinés par Jackie qui a su allier agréablement la simplicité et l'originalité. Tous les modèles sont très mode, jeunes ou classiques ils conviennent à tous les goûts, à tous les âges à tous les formats. Les prix sont tous très abordables.

philatélie

Oeuvres artisanales Suisses

"Oeuvre artisanale", tel est le sujet commun choisi, sur recommandation de la CEPT (Conférence européenne des administrations des postes et des télécommunications), pour les timbres Europe 1976. Pour l'entreprise des PTT suisses, c'est là une occasion bienvenue de présenter deux secteurs typiques de l'industrie suisse d'exportation, savoir la broderie et

l'horlogerie. Le motif floral du timbre de 40 c. provient d'une broderie sur tulle exécutée en fils de coton mêlés de fils d'or, broderie qui fait partie d'une collection privée sainte-galloise. Le timbre de 80 c. représente une montre de poche datant de la fin du XVIIIe siècle. Ce joyau de l'art artisanal est la propriété du Musée d'horlogerie du Locle.

11e championnats mondiaux de quilles en Autriche

Les 11e Championnats mondiaux de quilles, après ceux organisés en Italie (Bolzano, 1970), en Yougoslavie (Split, 1972) et en RFA (Eppelheim, 1974), auront lieu à Vienne cette année: c'est la troisième fois que

l'honneur d'assurer le bon déroulement de cette manifestation d'envergure échoit à l'Autriche. On y utilisera une

installation de redressement automatisé, sans cordes, et pour la première fois, des pistes revêtues de matière synthétique. Plus de 250 concurrents venus de 12 pays disputeront les épreuves dans un esprit pacifique.

A l'heure actuelle, la Fédération internationale des quilleurs réunit 49 pays de 4 continents représentés par plus de 10 millions de quilleurs. Comme par le passé, ses activités et efforts seront consacrés notamment à la promotion de notre sport auprès des jeunes.

Si l'on en croit la tradition, les quilles représenteraient le plus ancien des jeux et des sports jamais partagés par l'homme. Or, les avis des historiens sont plutôt partagés à ce sujet: citons l'exemple de Sir Flinders Petrie, savant anglais, selon lequel on aurait joué aux quilles il y a 7.000 ans déjà et, par la suite, à l'époque pharaonique (3.000 avant J.-C.); lors d'un voyage d'exploration en Egypte, il découvrit des vestiges indiquant qu'en ces temps lointains, l'on connaissait notamment deux types de jeux aux règles détaillées, à savoir les jeux de positions et ceux consistant à renverser des quilles faites de différents matériaux, le plus souvent de pierre.

L'histoire nous apprend que ce furent avant tout les Allemands qui présidèrent à la métamorphose du jeu de quilles, auparavant jeu de société pur et simple, en sport authentique. Après la Première Guerre mondiale, de nombreux amateurs du jeu se mirent à préconiser le départ à 50, 100, 200 et 300 boules successives, contribuant ainsi à conférer au jeu de quilles le caractère de discipline sportive.

PHILATÉLISTES

Ne manquez pas la plus grande EXPOSITION PHILATELIQUE jamais tenue qui aura lieu à Philadelphie, du 28 mai au 6 juin.

REFLETS DE LA PHILATÉLIE AU QUÉBEC

le seul périodique philatélique publié en français au Québec

organise avec l'agence de voyages Maisonneuve un voyage en autobus à INTERPHIL 76 (Philadelphie).

2 soirs au HOLIDAY INN \$80 à \$100, tout compris. Départ de Montréal le vendredi 28 mai, à 9 h 00 a.m., retour dimanche 30 mai, vers la fin de la journée.

Pour informations, communiquez immédiatement à 256-7841 (soir) ou écrivez à 5817, rue Madore, Montréal, Québec, H1M 1H3.

PHILATELISTES SÉRIEUX ET DÉBUTANTS CANADA

Plate block - = 274 etc.

Timbres neufs et oblitérés

ÉTATS-UNIS

Coins neufs et timbres

Envoyez manuscrites à

MADELINE LEFEBVRE

5349 ave du Parc, Montréal.

NOUVEAUTÉS

Ne courez plus après vos timbres. Abonnez-vous à notre service de nouveautés pour garder votre collection à date aux plus bas prix possible. Timbres réservés dans les pays de votre choix (Minimum 5 pays).

25 ans d'expérience dans ce service

Détails complète nos services sur demande

La Maison Vincent

2015, DRUMMOND, suite 815

Montréal 107, Tel.: 845-2853

213 TIMBRES 10! JEUX COMPLETS!

Collection géante de 213 timbres-postes

différentes séries complètes y compris timbres sur l'espace,

peintures célèbres, Jeux olympiques, bêtes sauvages et oiseaux

exotiques. Plusieurs autres jeux excitants, véritables aubaines

d'introduction: vous achetez ceux qu'il vous faut et retournez le reste.

Inclure 10¢ pour cette occasion

venant de Londres!

BROADWAY APPROVALS

Dept. T30 50 Denmark Hill,

London, SE5, England

GRATUITS

59 TIMBRES DU MONDE ENTIER

sur demande de nos approbations

Service rapide

Inclure 25¢ pour frais de poste et de manutention

TIMBRES CARREFOUR ENR

Dept. L.P. C.P. 56

St Bruno, J3V 2V6 Que.

horoscope

Bélier (du 20 mars au 19 avril)

Étudiez sérieusement ce que vos collaborateurs vous proposeront. Ce n'est pas parce que vous ne partagez pas toujours leurs idées que les leurs sont mauvaises. Ne vous montrez donc pas de mauvaise foi. Cette semaine sera riche en succès et récompenses de toutes sortes, vos efforts passés seront enfin reconnus.

Taureau (du 20 avril au 20 mai)

Les personnes âgées sont riches d'expérience et peuvent vous donner d'excellents conseils. Écoutez-les et ne faites pas preuve d'un esprit de contradiction trop poussé dans vos discussions avec vos proches, montrez-vous conciliant. Vous risquez de compromettre votre bonheur actuel en vous laissant entraîner dans une aventure sentimentale qui ne vous apportera rien.

Gémeaux (du 21 mai au 21 juin)

La concurrence sera assez sérieuse et vous devez vous montrer très diplomate si vous voulez arriver à l'éliminer. Ne vous énervez surtout pas en présence de personnes têtues et peu sociables. Essayez de les convaincre par la douceur. Ne restez jamais sur un malentendu, préférez une franche explication.

Cancer (du 22 juin au 22 juillet)

Réservez toute votre attention à la tâche délicate qui vous est confiée et ne vous préoccupez pas tant de ce qui se passe autour de vous. La rêverie mène rarement à quelque chose de positif, demeurez donc les pieds sur terre. Vous appréciez beaucoup la grande liberté qui vous est accordée, songez qu'il en est de même pour tous. Sachez vous taire et écouter ce qui se dit autour de vous.

Lion (du 23 juillet au 22 août)

Fiez-vous à votre intuition qui est excellente et qui vous aidera à résoudre un problème important. Pas d'emballement excessif, agissez avec calme et prenez votre temps. Une trop grande précipitation ne pourrait être que néfaste. Vous serez très sollicité et il ne tiendra qu'à vous que vos projets ou idées soient adoptés. Ne vous laissez pas entraîner dans des discussions oiseuses qui vous feront perdre votre temps et ne vous mèneront à rien.

Vierge (du 23 août au 22 septembre)

Un changement de situation ne semble pas souhaitable cette semaine, attendez encore un peu. Une amélioration de votre position est possible, à condition toutefois, de faire les efforts nécessaires pour cela. Soyez très prudent dans vos opérations financières afin de ne pas déséquilibrer votre budget. Ce n'est que dans une ambiance calme et détendue que vous obtiendrez un travail d'équipe parfait.

Balance (du 23 septembre au 22 octobre)

Ne soyez pas trop hésitant à prendre vos décisions, un retard important dans vos travaux en résulterait. Le moment ne semble pas propice aux innovations, contentez-vous de poursuivre les projets en cours pour l'instant. Sachez faire preuve de compréhension et oublier les petits incidents sentimentaux qui peuvent se produire. Choisissez soigneusement vos amis et faites une sévère sélection parmi vos relations.

Scorpion (du 23 octobre au 21 novembre)

Ne faites pas confidences qu'à bon escient et surtout à des personnes dont vous êtes absolument sûr de la discrétion. Essayez de résoudre vos problèmes seuls, ils ne sont pas aussi importants que vous voulez bien le penser. Vos propos sont bien souvent inconsidérés et irréfléchis; vous blessez ainsi, involontairement très souvent, des personnes très susceptibles.

Sagittaire (du 22 novembre au 21 décembre)

Vos collaborateurs ont des réactions parfois violentes, veillez à ne pas les provoquer en vous montrant trop indépendant ou trop entêté. Évitez les dépenses trop importantes ou non indispensables cette semaine. Ne participez pas aux petites intrigues de bureau et soyez très discret sur les confidences qui vous seront faites.

Capricorne (du 22 décembre au 20 janvier)

Des contacts importants seront pris qui vous permettront de mettre sur pied un projet qui vous tient particulièrement à cœur. Montrez-vous tenace dans vos entreprises, à cette seule condition vous réussirez. Sachez reconnaître vos torts et revenir sur une décision prise éventuellement.

Verseau (du 21 janvier au 19 février)

Ce n'est pas en vous évanouant que vous arriverez à tout faire, bien au contraire. Conservez tout votre calme et surtout organisez-vous de façon rationnelle. Ne vous montrez pas trop ambitieux au départ, vous seriez déçu. Des décisions qui vous engagent devront être prises cette semaine. Ne vous précipitez pas pour donner votre décision, étudiez la question à fond et pesez le pour et le contre.

Poissons (du 20 février au 19 mars)

Des personnes influentes seront toutes disposées à vous aider, ne refusez pas leur aide vous risquerez de les vexer. Soyez très diplomate en face d'une concurrence sérieuse et redoutable. Méfiez-vous des promesses très superficielles. Conservez encore secrets vos projets pour ne les dévoiler qu'au tout dernier moment: la surprise n'en sera que plus grande. Votre imagination est très grande et vous entraîne bien souvent fort loin de la réalité.



REFLETS DE LA PHILATÉLIE AU QUÉBEC

Le seul périodique philatélique publié en français au Québec.

L'exemplaire \$ 150
Abonnement annuel \$1100

5817 RUE MADORE MONTREAL, QUE. H1M 1H3

130 TIMBRES

Différents Univers incluant 10 commémoratifs du Canada et 10 des États-Unis, seulement 25¢ avec demande d'approbation. Jolis primes gratuites avec achat 1.00 et plus.

ROBAR, DEPT. M
C.P. 82, Drummondville, P.Q.

50 TIMBRES D'ASIE DIFFÉRENTS

Superbe collection de timbres du Japon, Ceylan, Iran, Indonésie, Inde, Pakistan, Philippines, Hong Kong et autres pays asiatiques. Vous parviendrez avec catalogues et approbation de choix pour seulement 10¢.

LOUIS ARPIN
C.P. 240, Philippsburg (Que.)

ÉTATS-UNIS 50 DIFFÉRENTS TIMBRES GRATUITS

Sur demande de probation. Envoyez 25¢ pour frais de manutention et de poste.

HAWLEWAY STAMPS LIMITED
P.O. Box 179 Châteauguay, P.Q.

TIMBRES GRATUITS 100 DIFFÉRENTS TIMBRES DU MONDE ENTIER

EN PLUS liste de paquets et odomètre gratuits. Cette magnifique collection vous est offerte afin de vous faire connaître nos approbations. Inclure 25¢ pour frais de manutention.

100 TIMBRES CANADA \$1.00
100 TIMBRES U.S. \$1.00

Spécial les deux pour \$1.25

CENTRE PHILATELIQUE DE QUÉBEC INC.
339, DE LA COURONNE QUÉBEC, QUÉ. G1K 8E8

PHILATELISTES SÉRIEUX ET DÉBUTANTS CANADA

Plate block - = 274 etc.

Timbres neufs et oblitérés

ÉTATS-UNIS

Coins neufs et timbres

Envoyez manuscrites à

MADELINE LEFEBVRE

5349 ave du Parc, Montréal.

NOUVEAUTÉS

Ne courez plus après vos timbres. Abonnez-vous à notre service de nouveautés pour garder votre collection à date aux plus bas prix possible. Timbres réservés dans les pays de votre choix (Minimum 5 pays).

25 ans d'expérience dans ce service

Détails complète nos services sur demande

La Maison Vincent

2015, DRUMMOND, suite 815

Montréal 107, Tel.: 845-2853

213 TIMBRES 10! JEUX COMPLETS!

Collection géante de 213 timbres-postes

différentes séries complètes y compris timbres sur l'espace, peintures célèbres, Jeux olympiques, bêtes sauvages et oiseaux exotiques. Plusieurs autres jeux excitants, véritables aubaines d'introduction: vous achetez ceux qu'il vous faut et retournez le reste.

Inclure 10¢ pour cette occasion venant de Londres!

BROADWAY APPROVALS

Dept. T30 50 Denmark Hill, London, SE5, England

GRATUITS

59 TIMBRES DU MONDE ENTIER

sur demande de nos approbations

Service rapide

Inclure 25¢ pour frais de poste et de manutention

TIMBRES CARREFOUR ENR

Dept. L.P. C.P. 56

St Bruno, J3V 2V6 Que.

Il y a des carrières extraordinaires, je pourrais écrire incroyables. On pense que l'on ne peut voir cela que dans les films et pourtant la réalité nous prouve qu'il y a des situations invraisemblables, et souvent, merveilleuses. Au cours des semaines qui viennent, je pourrai vous raconter les vies (je dis bien "les vies") d'individus qui ont su bouleverser le monde, la fortune, la chance, et construire des carrières monumentales en partant de rien. Aujourd'hui, je vais vous parler de Jos Hart, un millionnaire américain, un vrai. Il est, entre autres choses, le propriétaire du motel "The Castaways", à Miami Beach. Son exemple nous donnera de l'espoir et le goût du risque et de la lutte.

De notre correspondant à Miami, Jacques Matti

"J'étais dans les sous-marins. Je voyais la vie par le fond, et pourtant je voyais déjà clair. Je ne savais pas exactement vers où je me dirigerais en quittant ce domaine d'acier..." Et nous avons parlé de l'Islande. J'ai moi-même été en Islande, à plusieurs reprises: j'ai connu Reikjavik, la capitale. Et puis le seul hôtel de cette ville, l'hôtel Borg, j'ai connu la nuit totale en hiver. Ce qu'il peut être difficile de vivre 24 heures sur 24 dans la nuit, sans aucune interruption. On s'ennuie à mourir. Et l'on boit beaucoup. De l'Aquavit, cet alcool qui nous offre un 92 degrés bien solide... Et puis, il y a l'envers de la médaille: il y a le soleil de l'été, brûlant 24 heures sur 24... lorsque l'on a connu les deux périodes, on peut vivre n'importe où dans le monde. "Nous étions heureux d'être dans le sous-marin parce que nous échappions à ce drame quotidien de l'excès du temps".

Il débute comme "boy" sur un champ de courses

"Lorsque j'ai quitté la marine, j'ai cherché du travail et je suis devenu "boy" sur un champ de courses... j'adore les chevaux, je les ai toujours aimés, et je ne pouvais mieux faire que de travailler dans un endroit où je pouvais voir et connaître des chevaux..."

D'ailleurs, plus tard, lorsque la fortune est venue, j'ai possédé la troisième plus grande écurie des Etats-Unis.

Vous savez, pour réussir dans la vie, il faut beaucoup travailler, tout le temps travailler. Quel que soit le métier que

ÂGÉ DE 76 ANS,



Notre collaborateur en Floride, Jacques Matti, discute avec le millionnaire Jos Hart. Une vie passionnante, celle de cet homme qui a bâti sa fortune avec les chevaux de courses et qui, à 76 ans, a décidé qu'il ne s'arrêtera jamais de travailler.

CET AMÉRICAIN POSSÈDE LE PLUS GRAND MOTEL DU MONDE

L'on fait, il faut le faire mieux qu'un autre. Après avoir fait des économies, j'ai pu me lancer dans l'hôtellerie". Et c'est ainsi que Jos Hart est devenu responsable du motel "The Castaways", à Miami Beach.

Lorsque Jos Hart nous parle de chevaux, il a les yeux qui pétillent et l'on est sûr qu'il aime vraiment ces animaux. Il a d'ailleurs eu un cheval qui a couru dans le Prix de la Reine, à Blue Bonnets: il s'agit de "Big Party". Jos Hart aime le Canada, et il en donne une preuve bien vivante puisque sa femme est une canadienne; elle s'appelle "Belle", un nom qu'elle porte très bien d'ailleurs. Elle était à l'université McGill. Ce ménage a eu des enfants dont ils sont très fiers.

Une fille qui est vedette au canal 2, à la télévision américaine, Jane Wolf. Elle était longtemps à Paris et elle tournait dans des films publicitaires, notamment pour l'Oréal. Elle a également tourné un petit rôle avec Laureen Bacall. Maintenant, elle tient aussi une boutique à New York. Il y a beaucoup de commerçants dans la famille de Jos Hart: on retrouve encore le goût du Québec, puisque des parents tiennent une boutique à Montréal, Dresnea, chez Birk's. Jos Hart a un fils dont il est également très fier: il se nomme Jerry, il a fait des études durant 23 ans et maintenant il est avocat, il s'occupe de comptes, de taxes et il est agent d'immeubles, ce qui est très important en Amérique.

Il ne s'arrêtera jamais de travailler...

Ce millionnaire a soixante-seize ans et il est à son bureau, au "Castaways", tous les jours sans exception. Il voit tout, il surveille tout, il connaît tout. "La meilleure chose que tu puisses faire pour tes clients, c'est le service. Ils font ta fortune, mais toi il faut que tu fasses leur bonheur..."

Ce qui me paraît être un principe de base extrêmement important. Jos Hart ne s'habille qu'à Paris. Il va en France et se commande un grand nombre de costumes à la dernière mode. Il faut le voir, se tenant très droit, élégant, pour comprendre le secret de cet homme.

Il possède le plus grand motel du monde, avec 540 chambres. Dans ce motel il y a plus de liqueurs et de vin que dans n'importe quelle Commission des liqueurs de Montréal. Il existe une imprimerie dans le motel même. Il y a des locaux uniquement consacrés aux objets que l'on offre à la clientèle: c'est incroyable. C'est au "Castaways" que Jos Hart a abrité la première vraie boîte canadienne française: "Le Petit Québec". Et, quand on suit l'évolution de la carrière de cet homme, on s'aperçoit que, quand il a acheté le Castaways, il y avait 72 chambres, maintenant il y en a 540...

C'est toute une évolution.

Et, lorsque j'ai demandé à Jos Hart si, à 76 ans, il pensait s'arrêter de travailler il m'a répondu:

"Jamais... tant qu'il y aura des jolies femmes en bikini..." Comme je le comprends... Et j'ai regardé les jolies filles qui se pavanaient sur la plage: une magnifique plage de 1,000 pieds de long, large, avec un sable blanc. Et cette mer toujours chaude dans laquelle s'ébattent des touristes hureux. Au "Castaways", les Canadiens, les Québécois, ont trouvé le paradis. Et c'est au millionnaire Jos Hart qu'ils le doivent.



centraide

autrefois

La Campagne des Fédérations

288-1261

CONCOURS ma recette



Flan aux oignons et au fromage

3/4 tasse de farine tout usage
1/2 cuil. à thé de sel
1/4 cuil. à thé de moutarde en poudre
1 tasse de fromage Cheddar râpé
1/4 tasse de margarine fondue
2 tasses d'oignons doux hachés fin.
2 cuil. à soupe de margarine
1 tasse de nouilles cuites égouttées
2 oeufs
1 tasse de lait chaud
1/2 cuil. à thé de sel
poivre au goût
1 tasse de fromage râpé

Préparation:

Tamisez la farine, le sel et

la moutarde dans un bol. Incorporez 1 tasse de fromage et 1/4 de tasse de margarine fondue. Travaillez la pâte et pressez-la avec le dos de la cuillère sur le bord et le fond d'une assiette à tarte de 9". Sautez les oignons dans la margarine fondue jusqu'à ce qu'ils soient transparents et ajoutez les nouilles. Mélangez et versez sur l'abaisse. Fouettez les oeufs, ajoutez le lait, le sel et la seconde tasse de fromage. Poivrez au goût. Versez sur les nouilles. Cuire à 325 F., pendant 35 minutes. Saupoudrez la surface d'une couronne de fromage râpé, 5 minutes avant de sortir du four.



La gagnante de notre concours "Ma Recette", cette semaine, est madame Ernestine Daoust, de Lachine. Elle a attiré l'attention du jury avec sa recette de "Flan aux oignons et au fromage". C'est M. Réal Courtemanche, de la compagnie Canada Starch, qui a remis son prix à la gagnante, soit un assortiment des produits alimentaires exclusifs à cette compagnie canadienne.

CONCOURS "MA RECETTE"

Pour participer à ce concours hebdomadaire, n'oubliez pas de nous faire parvenir vos recettes. En plus de voir sa recette publiée dans le journal, la gagnante recevra un magnifique panier de provisions d'une valeur de \$25. Profitez de nos recettes et faites-nous parvenir les vôtres. Écrivez-nous des aujourd'hui à:

Concours "Ma recette"

La Patrie
3019, rue Sherbrooke est
Montréal H1W 1B3
Qué.

Les participantes abandonnant tous leurs droits sur leurs envois, et les recettes non publiées ne seront pas retournées.

C'est au Senneville Lodge, entre Sainte-Anne-de-Bellevue et Pierrefonds, à l'extrémité ouest de l'île de Montréal, que s'est implanté le refuge des anciens combattants. C'est un havre de paix, mais aussi d'infortune. Nous y avons rencontré M. Roméo Gauvreau, qui a participé à la grande guerre de 1914.

par René Bataille

Avec ses nombreux pavillons au charme discret, le Senneville Lodge accueille 140 vétérans. Bien sûr, ce ne sont pas tous des héros. Pour plusieurs, la guerre était beaucoup plus une aventure qu'un geste héroïque pour sauver notre civilisation occidentale. Ce qui ne les a pas empêchés de montrer leur bravoure.

Victimes de la guerre, ces hommes courageux profitent d'un site merveilleux, mais à quel prix? Désespérément seuls, laissés pour compte par des parents indifférents, ils n'ont souvent que leurs souvenirs pour combler le vide monotone de leurs derniers instants.

Pas de visite depuis deux ans

Roméo Gauvreau est né en 1897. Il a participé à la première guerre. Cet octogénaire vit seul au milieu des autres vétérans. Depuis plus de deux ans, personne n'est venu le voir!

Malgré son air gouailleur, on sent une immense tristesse chez ce soldat de fortune qui a assez d'honnêteté pour ne pas se prendre pour un héros.

Il a connu le frère André

"J'étais le mouton noir de la famille. Mon père était un grand homme. C'est lui qui a fondé le Théâtre National de la rue Sainte-Catherine, dans l'est de Montréal. J'ai suivi toutes les transformations de cette salle. Quelle émotion quand j'ai appris qu'elle revenait à sa vocation première!

"J'ai fait tous les collèges: le Mont Saint-Louis, le collège Notre-Dame, le collège Saint-Laurent et même le collège Saint-Vincent-de-Paul. Au collège Notre-Dame, j'ai d'ailleurs fait la connaissance du frère André qui était alors

portier, j'avais 16 ans lorsque la première guerre éclata. Je me suis immédiatement porté volontaire aux Carabiniers Mont-Royal, sur l'avenue des Pins. Pour moi, c'était l'aventure et un voyage gratuit.

"Mais j'étais trop jeune pour l'armée et les autorités s'en aperçurent. Je fus "discharged". Je revins à l'assaut quelques mois plus tard et cette fois-là, je fus accepté au sein du 69e régiment.

"Enfin le grand jour arriva, j'allais voyager. Oh, j'ai déchanté rapidement. En Angleterre, on nous fit camper dans des tentes, car il n'y avait pas suffisamment de baraques pour nous. Le 69e régiment, c'était en quelque sorte l'armée de réserve du 22e. On remplaçait au fur et à mesure leurs soldats tués!"

Il était premier tambour au 22e

Pendant des mois, il peina dans les tranchées, de la boue jusqu'aux hanches. Ce n'était pas une visite touristique!

Les autorités militaires se sont aussi servies de mon expérience de tambour au Théâtre National. J'avancé dans les premiers rangs avec ceux qui savaient jouer du clairon."

Il a refusé de faire partie d'un régiment anglais

"J'amenais alors les soldats à la ligne de feu. Je les voyais qui se faisaient descendre un à un, chaque jour. J'aimais mon régiment. Mais quand on m'a transféré au 24e, un régiment anglais, j'ai décidé que la guerre était terminée pour moi. J'ai appliqué le système "D". Les anglais s'en aperçurent, évidemment, et me condamnèrent alors à deux ans de travaux forcés."

En 1919, il fut relâché.

IL A FAIT LA GUERRE, IL A PRIS UN BON COUP ET IL S'EST PAYÉ DU BON TEMPS

CE QUÉBÉCOIS ÂGÉ DE 79 ANS DÉSESPÉRÉ DE REVOIR SES ENFANTS



M. Gauvreau habite présentement au Senneville Lodge. C'est un refuge d'anciens combattants, situé à l'extrémité ouest de l'île de Montréal. Comme plusieurs, il n'a que des souvenirs pour tromper l'ennui.

De retour au Canada, il a travaillé au Théâtre National, dont son père était propriétaire.

Il a eu plusieurs métiers

Ce fut un temps merveilleux. J'ai connu plusieurs artistes dont Rose Ouellette, Germaine et Antoinette Giroux. Malheureusement mon père a vendu le Théâtre. J'ai

alors fait mes adieux au monde artistique. Par la suite, j'ai exercé tous les métiers: de la distribution de circulaires à chauffeur de taxi. Je connaissais tous les endroits, même les moins recommandables, comme les maisons closes de la rue Guy, de la rue Sanguinet et bien sûr, celle de la rue La Gauchetière, à Montréal."

Des sept enfants qu'il a

eu avec sa première femme, deux sont encore en vie: Raymond et Claire. Ils ne viennent pas souvent le voir, et il ignore tout d'eux.

"On élève des enfants et ils vous quittent, nous confie Roméo. C'est vrai que j'aimais bien "prendre un coup". Mais que me restait-il d'autre? Quand on a connu la guerre, on n'est plus tout à fait pareil."

"Dès que j'ai appris que la deuxième guerre était déclarée, j'ai lâché mon volant pour offrir mes services. Mais cette fois-ci, j'étais trop vieux. Ils m'ont placé comme gardien de prison sur l'île Sainte-Hélène. Là encore, je ne suis resté que six mois. J'étais incapable d'endurer plus longtemps l'arrogance des officiers de l'Ontario. Comme à la première guerre, j'étais leur sujet.

A mon âge, je peux bien le dire. Plusieurs craignent de le dire, espérant je ne sais trop quelle faveur. Mais moi, j'ai gardé ma fierté nationale et c'est plus précieux que tout l'or du monde."

Il voudrait voir sa petite-fille

Roméo nous raconte ceci d'un seul souffle, sous le regard bienveillant de ses amis, qui se réjouissent de le voir s'enflammer si facilement. Il est vrai que Roméo n'a plus beaucoup d'occupation. Il lui reste encore les promenades et certains petits travaux, comme le décapage d'un meuble, mais c'est tout.

Il attend présentement d'être transféré à l'hôpital Sainte-Anne-de-Bellevue où il écoulera ses dernières années en compagnie des jolies infirmières. Entre-temps, il aimerait bien rencontrer sa petite-fille. Il ne l'a jamais vue. Il ne voudrait pas finir ses jours sans l'avoir embrassée, sans l'avoir contemplée, car il est sûr que c'est la plus belle des petites-filles.



M. Roméo Gauvreau a aujourd'hui 79 ans. Il n'avait que 16 ans lorsqu'il s'est enrôlé dans l'Armée canadienne. Il désirait voir l'Europe en profitant d'un voyage gratuit. En 1940, il travaillait comme gardien de prison à l'île Sainte-Hélène.

Régime Naran: la recette pour maigrir chez sol.

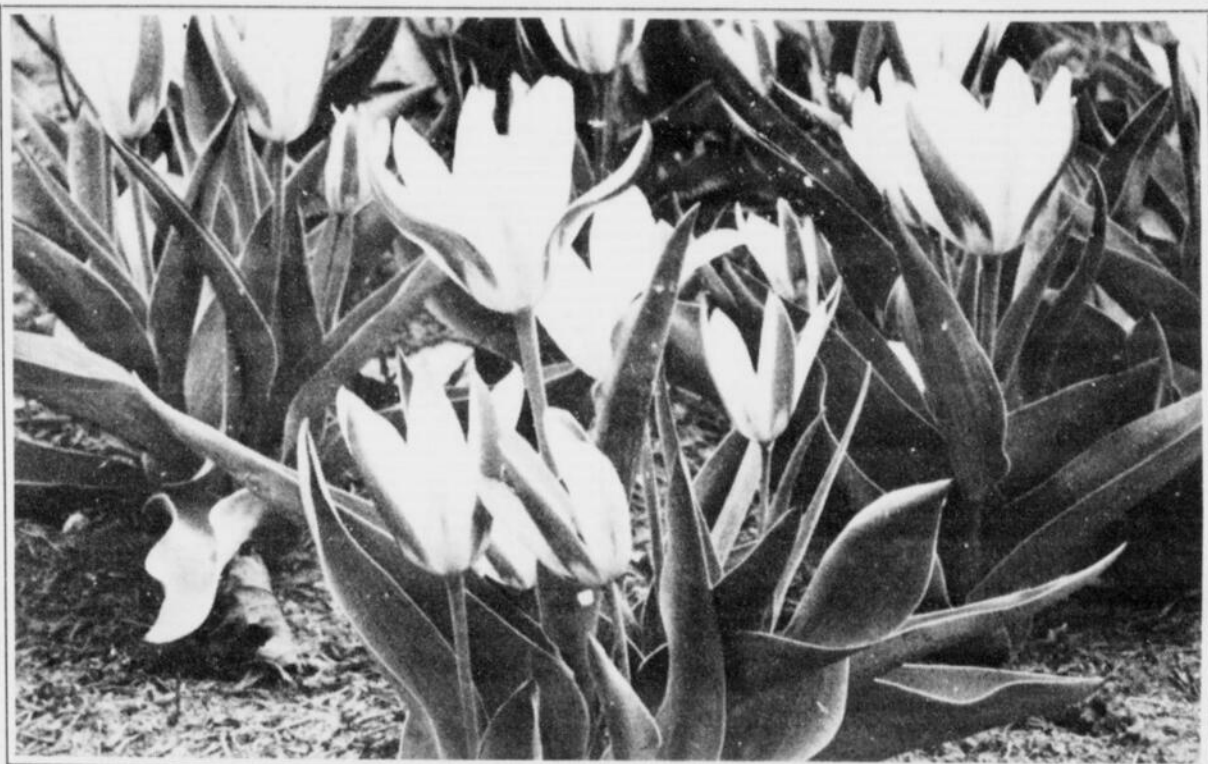
Le régime Naran vous aide à vous débarrasser de vos livres superflus de graisse, et ce sans que vous ayez à sortir de chez vous. Un tel régime est économique et aussi, facile à suivre. Rendez-vous d'abord à la pharmacie et demandez le régime amaigrissant Naran. Chaque emballage contient tous les détails; quant au mode d'emploi, il est clairement décrit sur l'étiquette. Vous n'avez qu'à verser la formule liquide dans un contenant d'une chopine, puis à ajouter du jus de pamplemousse jusqu'à la pleine contenance. Deux cuillerées à soupe suffisent, deux fois par jour, selon vos besoins. Absorbent toutefois le supplément vitaminique inclus et tenez-vous-en au régime alimentaire quotidien à faible teneur en calories.

Dès le premier essai, vous saurez qu'il s'agit là de la meilleure façon, car la plus simple, de diminuer votre embonpoint et de vous redonner grâce et sveltesse. Cou, menton, bras, hanches, poitrine, mollets et chevilles reprendront bonne forme, par suite de la perte de poids excédentaire et des pouces superflus de graisse. Si vous ne retirez pas entière satisfaction au premier essai, retournez-nous la boîte vide: nous vous la rembourserons. Optez donc pour la méthode facile que plusieurs personnes ont déjà expérimentée avec succès. Voyez vous-même avec quelle rapidité les boursofflures disparaîtront et le regain de bien-être qui en naîtra. Vous retrouverez votre apparence de jeunesse, votre entrain et votre vivacité.

des plantes et des hommes



Les tulipes et les narcisses se conservent longtemps si elles sont en terre. Il faut les garder dans un endroit frais, loin des sources de chaleur. La terre doit être humide, sans être détrempée.



TULIPES, NARCISSES ET JACINTHES

par Andrée
Sarrasin-Gagnon

Quoi de plus réjouissant que d'assister à l'éclosion des fleurs, des tulipes, des jacinthes et des narcisses qui annoncent le retour du printemps!

Les tulipes, dont le nom vient d'un mot turc qui signifie turban, rappelant ainsi la forme de la fleur, évoquent inmanquablement les moulins à vent et les sabots de la Hollande. Les noms de jacinthe, aux nombreuses fleurs réunies en grappe, et de narcisses, aux couleurs de soleil, ont été tirés de la mythologie. Leur histoire est jolie! Apollon jouant au disque avec son favori, le jeune Hyacinthe, le frappe involontairement d'un coup mortel à la tête. Désespéré, le dieu change en fleurs les gouttes de sang de son ami et leur donne le nom de Hyacinthe. (Hyacinthus est le nom scientifique des jacinthes). Narcisse, héros mythologique, dédaigneux de l'amour d'une nymphe, est condamné à s'éprendre de son image reflétée dans l'eau. Il se noie en cherchant à l'éteindre et se métamorphose en fleur.

On vous a peut-être déjà offert ces fleurs aux noms évocateurs de paysages et de légendes, pour souligner à la fois la fête de Pâques et l'arrivée du printemps. On les donne souvent coupées, mises dans l'eau. Dans ce cas, elles flétrissent rapidement. Cependant ces plantes se conservent longtemps si elles sont en terre, en leur procurant les quelques soins qui leur sont nécessaires. La recette est simple! Il faut

les garder dans un endroit frais, loin des sources de chaleur. Les fleurs s'épanouissent et fanent très rapidement quand elles sont exposées à une température trop élevée. La terre doit bien sûr être maintenue humide, sans être détrempée. Dans des conditions optimales vous pourrez les garder en fleurs environ deux semaines.

Quand les fleurs seront fanées, gardez-vous bien de jeter le plant. Il fleurira l'an prochain, à peu près à la même date. En effet, ce sont toutes des plantes à bulbe, c'est-à-dire qu'elles possèdent un organe de réserve souterrain semblable à un oignon qui leur permet de vivre longtemps. Pour conserver leur vitalité, il suffit de prendre quelques précautions. Ainsi, une fois la floraison passée, coupez les tiges et les feuilles sous les fleurs et laissez sécher le plant au soleil. Il sera bien sec quand les feuilles seront jaunies et cassantes. Sortez alors les bulbes de la terre et cassez les feuilles et les tiges juste au-dessus des bulbes. Vous conserverez ces derniers de la façon suivante: remettez-les en terre, dans un pot et gardez-les bien au sec jusqu'à l'automne. Ceci est bien important; l'humidité ferait germer les bulbes trop vite. Entrez-les alors dans un endroit très frais à une

température voisinant 40 degré F, à la noirceur, pendant tout l'hiver. Vérifiez de temps à autre l'état des plants; ils doivent être arrosés quand la terre est bien sèche. Les bulbes s'enra-

cineront pendant cette période et vous verrez apparaître de petites pousses jaunâtres après quelque temps.

Vous pourrez remettre les plantes à la lumière à la fin de l'hiver. En les

entourant des soins habituels, elles reflouriront au printemps. Vous jouirez alors d'un petit jardin printanier dans votre maison.

Si vous préférez fleurir vos plates-bandes, vous pouvez, à l'automne, planter les bulbes à l'extérieur. Vous les mettez en terre au début d'octobre afin qu'ils s'enracinent avant les premiers gels. La floraison hâtive

des tulipes, des jacinthes et des narcisses donneront un air de fête à votre parterre tôt au printemps prochain. Les bulbes peuvent rester en terre quelques années sans que vous ayez à les retirer de nouveau du sol.

Je signale aux amateurs de jardins potagers qu'il y aura une conférence publique gratuite sur "la préparation d'un jardin potager" donnée par M. Pierre Bourque, horticulteur en chef du Jardin Botanique de Montréal, mardi le 18 mai à 20 h 00, à l'auditorium du Jardin Botanique.

PÊCHEURS

vous aimez le poisson?
vous aimez capturer du poisson?
vous aimez déguster le poisson?

LES PÊCHEURS SAURONT QUOI FAIRE AVEC LEUR POISSON

On y traite de la congélation, du rôle du poisson en diététique, des poissons gras et maigres, du poisson et du vin, des techniques de préparation et de la cuisson, 245 recettes utilisées au Québec, etc. Cet ouvrage est une bible que tout pêcheur devrait avoir dans son coffre et tout cordon bleu dans sa cuisine

LES PUBLICATIONS PUBLICIS INC.
a/s Le Poisson à votre portée
3019 est, rue Sherbrooke
Montréal, Qué.

le poisson
à votre portée



- Pêcheurs - 245 recettes avec poisson
- La pêche - 245 recettes avec poisson
- La cuisson - 245 recettes avec poisson
- La conservation - 245 recettes avec poisson
- La consommation - 245 recettes avec poisson
- La pêche au Québec - 245 recettes avec poisson
- La pêche de loisir - 245 recettes avec poisson

INSTITUT NATIONAL DES VIDÉOS INC.

Veillez me faire parvenir () exemplaire(s) de votre volume intitulé

"LE POISSON À VOTRE PORTEE" au coût de \$7.95 l'unité, plus \$0.75 de frais de poste.

Ci-joint : \$ chèque mandat-poste

NOM

ADRESSE

VILLE PROVINCE APP

LP. 16-05-76

**UNE PINTÉ DE BON SENS
POUR 35 CENTS SEULEMENT**

Le Canard

Journal satirique et humoristique

JACQUES NORMAND, rédacteur en chef

LE CANARD a été fondé en octobre 1877 par Hector Berthelot

35
CENTS

L'année 99 — No 1 — Mai 1976 —

Le coup de cochon du siècle

LA GRIPPE PORCINE TUERA DES CENTAINES DE QUEBÉCOIS

(page 3)



Il est inconcevable que le gouvernement fédéral canadien n'ait pas encore voté les fonds pour la préparation des millions de vaccins qui seront nécessaires pour combattre la grippe porcine qui nous menace.

**LE PARTI
LIBÉRAL
SERAIT
SOVERAIN!**

(page 8)

**LISE
BACON
CRUCIFIÉE**

(page 17)

**CAMIL
SAMSON
SERAIT
RACISTE**

(page 14)

**JACQUES
BEAUCHAMP
REÇOIT UN
COUP DE POING
SUR LE NEZ**

(page 23)



Le gouvernement américain est agacé par les agissements de Pierre Elliott Trudeau, de Robert Charlebois et d'autres personnalités canadiennes qui rendent des visites spectaculaires à Fidel Castro.

**CASTRO MONTRE
SON CUBA À
CHARLEBOIS**

(pages 20 et 21)



La presse anglaise a été scandalisée par la tenue de leur reine mère qui a montré ses dessous roses de modés.

Vraiment shocking

**LA JARRETIÈRE DE
LA REINE MÈRE
N'EST PAS EN ORDRE**

(page 2)

Maintenant en vente partout

LES PISCINES

AVANT D'ACHETER VOTRE PISCINE...

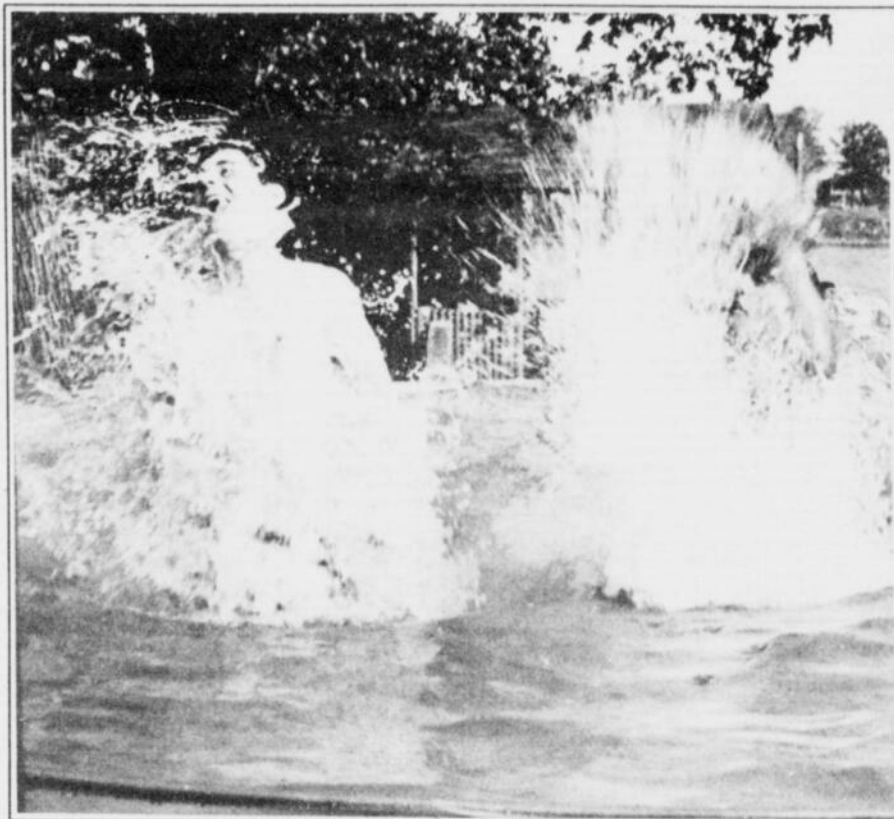
Vous êtes enfin décidé à acheter une piscine. Bravo. Mais avant de vous lancer dans un achat longuement réfléchi, il vaut mieux suivre quelques conseils qui ne feront qu'assurer votre décision.

En premier lieu, même si cela paraît évident, il faut mesurer le terrain disponible. Vous pourrez ainsi déterminer le diamètre ou la forme de votre piscine.

Ensuite vous pourrez selon vos moyens financiers établir un budget piscine comprenant, outre l'achat, les frais de fonctionnement et d'entretien de la piscine. Sachez toutefois qu'il existe des piscines pour toutes les bourses, soit de 300 dollars à 2000 dollars et même plus.

Une fois ces deux priorités fixées, vous commencerez à vous renseigner sur les différents modèles, de même que l'équipement existant sur le marché. La piscine est bien sûr un lieu de

plaisir et de détente, mais l'importance de l'investissement effectué pour un tel achat suppose de la part des vendeurs des connaissances précises pour vous guider dans votre choix. N'hésitez donc pas à questionner votre vendeur en demandant des renseignements sur les différentes structures disponibles, sur l'opportunité ou non de chauffer l'eau, sur les avantages d'une piscine toute saison, sur les qualités respectives des piscines creusées ou hors terre. Mais avant tout il faut



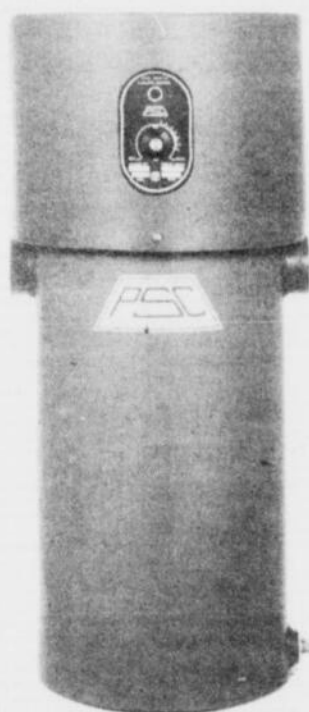
Durant les beaux jours d'été, les enfants sont toujours ravis de pouvoir s'ébattre dans une piscine à la maison sans avoir à s'éloigner de chez eux.

savoir que les qualités d'une piscine reposent en grande partie sur les qualités du sol qui supporte la structure. Les piscines ordinaires contiennent bien souvent plus de 10.000 gallons

d'eau et exercent sur le sol des pressions de l'ordre de 50 tonnes. Un vendeur compétent devrait pouvoir vous expliquer en détail les exigences préalables à la mise en place de votre piscine. Pour ce qui est du choix entre les piscines hors terre et en terre, cela dépendra essentiellement de votre budget, la différence de prix entre ces deux types de piscine étant fort importante, à dimensions égales.

Comme pour tout achat important, l'essentiel est de savoir où l'on va, de se donner des objectifs et des priorités, d'effectuer des choix rationnels que vous ne regretterez pas. Après, il sera toujours temps de vous amuser en toute tranquillité.

SENSATION TROPICALE



avec le chauffe-eau électrique DE PISCINE PSC

- 1—Votre chauffe-piscine PSC prolongera votre saison de baignade de 20 jours à 125 jours par année.
- 2—Votre chauffe-eau électrique n'implique aucun changement à votre service électrique existant (100 A—240V)
- 3—Il est reconnu par l'ACNOR (CSA) et ne pollue pas l'environnement
- 4—Il est fabriqué avec un matériau (PVC) qui ne corrode pas, qui résiste au chlore et à l'eau salée.
- 5—Il peut supporter une pression de 55 lb par pouce carré et un chauffage maximal de 57°C (135°F)
- 6—Entretien minimal

Distribué par les agences RI-CARDET INC.

DISPONIBLE CHEZ:

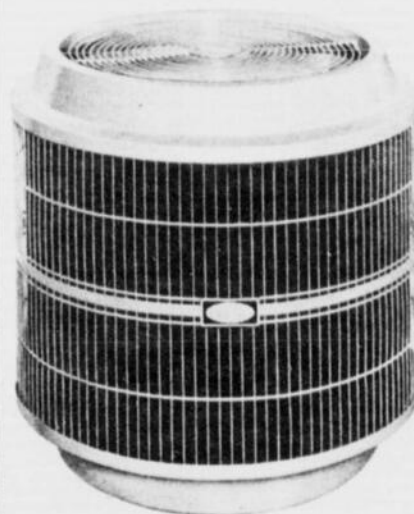
PISCINES DAUPHIN LIMITÉE
2170 Laurentien
Ville St-Laurent 332-6060

PIERRE & PIERRE LTÉE
8025 boul. Taschereau
Brossard 656-0327



Profitez d'une climatisation centrale dans votre maison

à partir de **\$3900** par mois

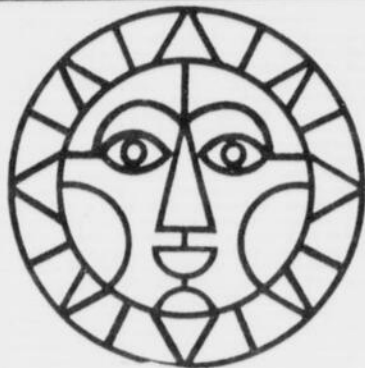


Carrier

GUARANTEED INDUSTRIES a la solution pour vous qui voulez prendre les grands moyens face aux chaleurs torrides d'été... et ceci, pour bien moins cher que vous ne le pensez. GUARANTEED INDUSTRIES peut faire la climatisation complète de votre maison à partir de \$39 par mois seulement. Grâce à un système central Carrier, la marque no 1 au monde, l'été sera beaucoup moins accablant. GUARANTEED INDUSTRIES possède aussi tous les modèles de climatiseurs Carrier... il y en a donc pour tous les besoins et tous les budgets. Mais, rappelez-vous cette offre: la climatisation complète de votre maison à partir de \$39.00 par mois seulement. GUARANTEED INDUSTRIES... une maison responsable, établie depuis 20 ans.



Guaranteed Industries
4975, rue De Sorel, Montréal, Qué.
342-3400



enfin la
piscine
familiale!
piscines

AZTEQUE



RECTANGLE



POIRE



OVALE

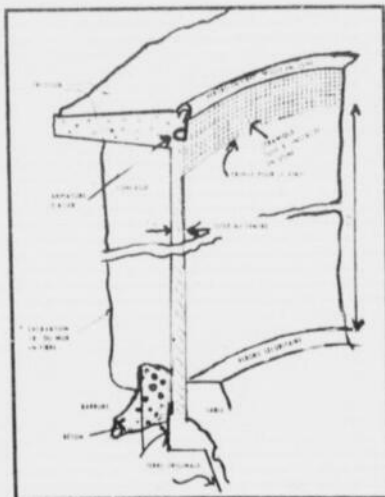


REIN

Fabrication de fibre et béton,
avec acrylique exclusif et pose
de céramique en usine.



PALETTE



PARESSEUSE



LIBRE



SERRURE

La piscine Acapulco par **AZTEQUE**

LA PISCINE FAMILIALE PAR EXCELLENCE

16' x 32' tout équipée

\$1995.00

Avec accessoires et
filtre au sable "STARITE"
Et murs en fibre de verre.

Installation en sus

AZTEQUE de la piscine FAMILIALE à la piscine COMMERCIALE

EN VENTE CHEZ LES DÉPOSITAIRES SUIVANTS

| | |
|--|--|
| <p>Piscine REPENTIGNY 545, rue NOTRE-DAME Repentigny Tel.: 585-0100</p> | <p>Piscine CHARTRE PAUZÉ 59, rue LEMIEUX Val D'or Tel.: 819-824-9666</p> |
| <p>Piscines ÉCONOMIQUES 544, boul. des LAURENTIDES Laval Tel.: 388-9207</p> | <p>Piscine TREMBLAY LONG ILES ROAD Ormstown Tel.: 829-2307</p> |
| <p>Piscine MIRABEL 899, boul. LABELLE Blainville Tel.: 435-0719 625-5634</p> | <p>Piscines Azteque Mauricie Ltee CHEMIN DES ÉRABLES Shawinigan Nord Tel.: 539-6415 Trois-Rivières Tel.: 379-6672</p> |
| <p>Piscine Jacques-Cartier 22 sud, rue JACQUES-CARTIER St Jean d'Iberville Tel.: 347-9833</p> | <p>Piscine DROUIN 801 boul. GIROUX Berthierville Tel.: 836-3826</p> |
| <p>Entreprises Pierre et Pierre Ltee 8025, boul. TASCHEREAU Brossard Tel.: 656-0327</p> | <p>Piscines MONT-JOIE 173, rue ST-EXUPÉRY St-Hilaire Tel.: 464-2976</p> |

LES PISCINES

L'ACHAT D'UNE PISCINE:

UN ÉVÉNEMENT POUR LA FAMILLE

Pour une vie familiale heureuse, rien de mieux qu'une piscine. Avec ce nouvel été tout proche, les propriétaires de maisons unifamiliales ou de duplex doivent sans doute songer aux moyens d'embellir leur propriété et de la doter d'un confort moderne qui ne soit pas superflu.

Cette période d'amélioration peut être vaste à l'infini, mais plusieurs foyers optent pour la piscine, car il s'agit d'une acquisition qui plaira à toute la famille... sans oublier la parenté et les amis! Bien des parents ont d'ailleurs fait installer une piscine sur leur propriété dans un simple but: celui de garder autour d'eux toute leur famille. Et cela réussit à merveille. Les enfants vagabondent moins.

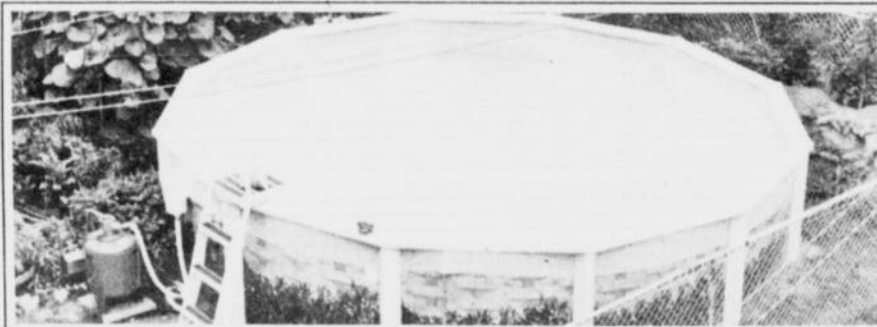
Une piscine près de la maison est un symbole de confort et de joie de

vivre. Cela peut sembler une dépense folle mais, au fond, le placement en vaut la peine. Car, comment apprécier à sa juste valeur les joies du plein air et du soleil à domicile sans une piscine?

A partir de là, comment ne pas penser aux plaisirs de la natation, du simple borbottage aux gracieux pppplonges ou aux jeux d'adresse du haut du tremplin. Et les petits bouts d'choux deviennent vite des as de l'eau! Vous mêlerez donc l'utile à l'agréable.

La piscine aidera vos enfants à se faire des amis et cela est important pour leur âge. Ils ne se plaindront plus de l'ennui. Et vous les aurez sous les yeux, loin du souci et de l'inquiétude. Par ailleurs, vous pouvez toujours mettre de l'atmosphère autour de votre piscine. Si vos gens aiment les pique-niques ou les repas au barbecue, rien de plus simple que de leur installer un grill près de la piscine. N'oubliez pas que la baignade ouvre l'appétit!

L'achat et l'installation d'une piscine est un grand événement pour une famille. Il faut prendre néanmoins quelques précautions: par exemple une assurance. Autour de la piscine, la propreté est de



Une piscine surélevée installée dans un jardin ne coûte pas trop cher et peut procurer bien des heures d'agrément à toute la famille.

PISCINES



PLUS DE 13 ans D'EXPERIENCE
ET DE SERVICE

**ORLÉANS
INC.**

(SYNONYME DE QUALITÉ EN BÉTON SOUFFLE)

AVIS AUX MUNICIPALITÉS

Dans toute la province, pour \$25,000 à \$30,000 nous pouvons construire une piscine sur votre terrain de jeux, qui répond à vos besoins.

PLAN ET ESTIMATION GRATUITS

Acceptée par le "Ministère de l'Environnement"

ÉGALEMENT, PISCINES RÉSIDENIELLES

15' x 30" à 20" x 40", avec clôture, trottoir,
chauffe-eau, cabanon, etc...

1675, CHEMIN ROYAL — ST-PIERRE — ILE D'ORLÉANS
André Ferland, président — Tel.: 828-2888 — 828-2733

rigueur. La piscine et son entourage feront de votre jardin un paradis sur terre... et les enfants seront là pour vous le prouver.

LES PLAISIRS DE LA NATATION À LA PORTÉE DE LA MAIN

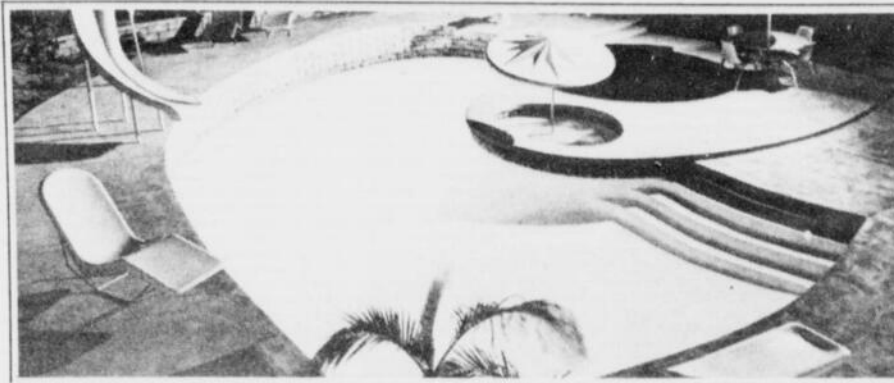
Vous ne voulez plus passer de longues heures sur l'autoroute, enfermés dans un véhicule à la merci de n'importe quel accident? Vous en avez assez de vous faire bousculer dans les piscines municipales où tout le monde nage en même temps et où les coups de sifflets des surveillants ressemblent plutôt à un camp militaire? Vous ne voulez plus avoir des fins de mois difficiles avec cette résidence secondaire qui commence à vous coûter trop cher?

Alors cessez de vous tourmenter. La fin de vos ennuis est non seulement à portée de la main, mais à portée de votre bourse: achetez-vous une piscine. Laissez donc des milliers de citadins se lancer l'été prochain sur les routes à la recherche illusoire d'un point d'eau tranquille et restez chez vous au calme d'un jardin ou d'une cour où votre petite piscine privée vous attend.

Quel que soit l'espace dont vous disposez, quelle que soit votre situation financière, vous trouverez facilement la piscine de votre goût. A partir de \$300, une gamme variée de piscines hors sol ou creusées saura vous rendre la vie plus agréable et les chaudes

journées humides de cet été ne seront plus collantes et lourdes de sueur.

Si vous êtes indécis, allez donc voir vos voisins, ceux qui ont compris. Les gens ne sont pas tristes autour d'une piscine. Ils peuvent nager, se laisser flotter sur un matelas pneumatique, se dorer au soleil, bref se laisser aller comme bon leur semble soit à la natation qui est un sport complet, soit à la détente. Ils peuvent bien sûr écouter la radio mais ils ne seront pas les vedettes anonymes des circulations ou des accidents de la fin de semaine. Dans cette atmosphère de détente, ils savourent ce doux sentiment d'appartenance à une classe particulière: celle de ceux



Le summum du luxe et du confort, c'est évidemment la piscine creusée avec tous les accessoires qui peuvent s'y ajouter, y compris un système d'éclairage spécial pour les baignades nocturnes.

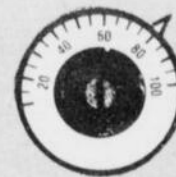
qui savent prendre les plaisirs de la vie lorsqu'ils passent tout simplement. Pas d'énerverement avant le départ, pas de longs déplacements. Vos problèmes familiaux disparaîtront comme par enchantement. Vos jeunes, attirés par les plaisirs de l'eau, restent à la maison et dépensent ainsi ce surplus d'énergie difficile à contenir à la maison. Ne rêvez plus, la piscine est un plaisir moins coûteux que des vacances bien loin de votre chez vous.

CHAUFFE-EAU ÉLECTRIQUE, TRÈS COMPACT POUR PISCINES

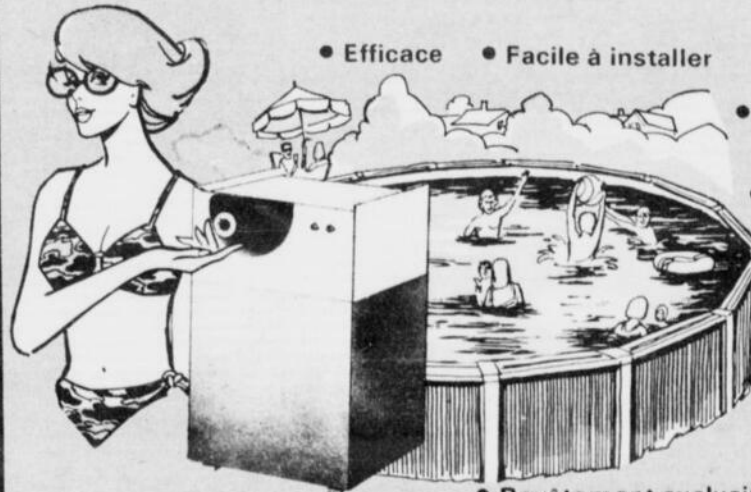


Prolongera la saison de la baignade et la rendra plus confortable

Il maintiendra la température désirée en silence et automatiquement.



Réglez-le et oubliez-le



• Efficace • Facile à installer

• S'adapte à tous genres de piscines

• Economique

• Construction robuste



• Revêtement exclusif en fibre de verre

NOUVEAU FILTRE-CHAUFFE-EAU (Combiné)

ÉLECTRIQUE pour PISCINE

Creusée ou de surface
Les filtres avec chauffe-eau de la série

antra

de **COMFORT SWIM**
pour tous genres de piscines



CHAUFFE-EAU FILTRE

Les filtres et chauffe-eau super-compacts

Filtration à l'antracite permanent

Prolonge la saison de la baignade et la rend plus confortable

Maintient la température désirée en silence et automatiquement.

Disponible chez tous les marchands de piscines

Fabriqué au Canada par: **Comfort Swim Ltée**

666-3773



839-6221
839-6688

piscine sansouci inc.

3, RUE DU CRAN, ST-ROMUALD, QUÉ.

VENTE ET INSTALLATION FRANÇOIS PERITY, Gérant.

Offrez une piscine à votre famille, le plus beau des cadeaux!



Pour de plus amples informations veuillez découper ce coupon et nous le retourner à l'adresse ci-haut mentionnée.

NOM:

ADRESSE:

TÉL:

LP 16 05 76

GAGNEZ \$25.00

10 GAGNANTS
CHAQUE SEMAINE
5 PRIX de \$5.00
et 5 MICROSILLONS

Chaque semaine, les dix premières solutions exactes tirées au sort parmi celles qui nous sont envoyées vaudront à leur auteur \$5.00 ou un microsillon d'un de vos chansonniers ou interprètes favoris de la chanson Québécoise offerts par TRANS-CANADA MUSIQUE SERVICE INC.

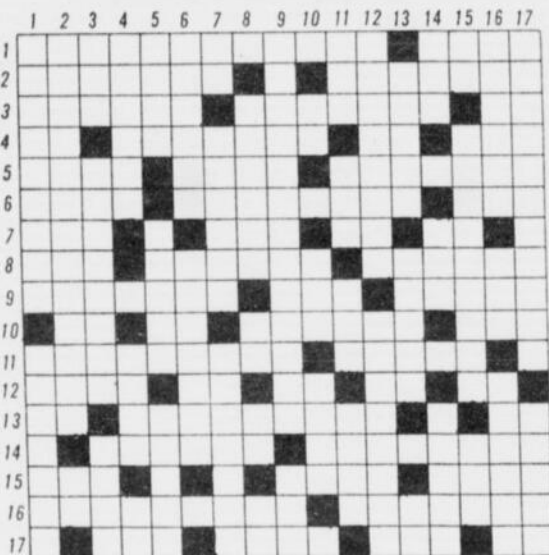
HORIZONTALEMENT

- Étude des sujets représentés dans les oeuvres d'art — Petite baie.
- Lieu boisé et sablonneux où vivent des lapins à l'état sauvage — Danse populaire hongroise.
- Composé dérivé de l'urée — Empire germanique — Consonnes jumelles.
- Année — Se lamenter à tout propos — Ancienne note — Action de lancer.
- Manière de nager — Salé, puis séché à la fumée — Dernière étape de la contemplation, dans le bouddhisme.
- Ornements en forme d'oeuf — Maladie professionnelle — Pièce où s'emboîte le soc de la charrue.
- Degré de qualification d'une ceinture noire de judo — Venus au monde — En les — Partie dure de la charpente du corps de l'homme.
- Interjection espagnole — Pluie subite et abondante — Intentées une action en justice.
- Huile volatile extraite de la fleur d'oranger (pl.) — Mèche de cheveux qui poussent en sens contraire — Personnes sottes.
- Pronom personnel — Particule du dialecte provençal — Pris pour modèle — Enlève la vie.
- Gravure imitant le dessin au lavis — Non préparée.
- Faste — Abréviation de numéro — Venu au monde — Voyelles jumelles — Abréviation de saint.
- Chemin de halage — Droite passant par le centre d'un cercle (pl.) — Symbole de l'argent.
- Marteau pour assommer les boeufs — Terrain rempli de cailloux.
- Bière anglaise — Crie, en parlant des moutons — Qui est à moi.
- Echange ou suite de coups de canon — Accord.
- Époque — Nom des dieux protecteurs du foyer domestique — Trois fois — Interjection.

VERTICALEMENT

- Reptile dinosaurien du crétacé, herbivore — Qui tient de l'ail.
- Grotesque, extravagant — Article féminin.

PROBLÈME NO 90



- Unité monétaire du Danemark — Qui donne largement — Transporte au moyen d'un véhicule.
- Tombés, en parlant de la neige — Poète grec de l'époque primitive — Métal précieux.
- L'eau, en général — Bêche étroite pour retirer du sable les vers qui s'y trouvent — Principe odorant de la racine d'iris.
- Roche métamorphique constituée de cristaux de mica, de quartz et de feldspath, disposés en lits parallèles — Se dit d'un chemin qui met en communication des communes entre elles.
- Note — Dont la taille est de beaucoup inférieure à la moyenne (fém. pl.) — Qui se fait en désignant les noms.
- Choyer — Pronom neutre anglais — Préposition — Particule qui, jointe à oui, donne plus de force à l'affirmation.
- Dégradation, détérioration — Berceau.
- Chemin de halage — Tête d'une tige de blé — Va ça et là à l'aventure.
- En cet endroit — Patriarche biblique — Allez, en latin — Dieu des Vents.
- Premier tracé d'un dessin — Qui commence à devenir acide.
- Distinct, différent — Policier — Pronom personnel.
- Mesure agraire — Retranche — Représenter par gestes.
- Symbole du néodyme — Pièce de l'armure qui protégeait le devant des cuisses (pl.) — Plante textile.
- Qui a l'apparence du satin — Liquide insipide — Voile dont les Juifs se couvrent les épaules dans les synagogues.
- Harasser un cheval en lui faisant faire un trop long manège — Serrée, mal à l'aise.

Gagnants d'un microsillon de "Emmanuelle" pour le no 88



M DANIEL TRAHAN
C.P. 386
Acton-Vale, Que.

Mme ARTHUR SAVARD
1288, 1ère Avenue
Pointe-aux-Trembles, Que.

Mlle JOHANNE AUDET
136, de l'Hôpital
Loretteville, Que.

M GUY ROBINSON
C.P. 87
Gaspé, Que.

Mme FLORENDA BEAULAC
55, rue Planche
Cookshire, Que.

Remplissez ce coupon et retournez-le avec la grille à :

Concours mots croisés "LA PATRIE",
Problème no. 90
3019 est, rue Sherbrooke,
Montréal, Qué.

Nom
Adresse
Ville



psycho-test

ÊTES-VOUS CACHOTTIER

Etes-vous cachottier? Il y a des gens qui n'ont pas peur de vivre au grand jour, d'autres, très discrets, ne montrent jamais leurs sentiments. Ces quelques questions vont vous apprendre si vous êtes du genre cachottier ou le contraire.

INTERPRETATION

Accordez-vous un point chaque fois que vous aurez répondu oui à l'une des questions suivantes: 2, 5, 8, 9.

Un point également pour non à: 1, 3, 4, 6, 7, 10.

Faites le total de vos points:
Sept points et plus: Vous êtes franc et ouvert, mais méfiez-vous que certaines personnes sans scrupules n'abusent de votre grande confiance.

De quatre à six points: Vous ne dévoilez pas les aspects de votre vie privée à tort et à travers. Vous ne vous confiez qu'aux gens envers qui vous avez une entière confiance.

Trois points et moins: Vous êtes trop renfermé sur vous-même, essayez de vous confier un peu plus.

- Eprouvez-vous un certain plaisir à apprendre des choses que personne ne sait? OUI NON
- Préférez-vous faire des confidences plutôt que d'en entendre? OUI NON
- Si vous étiez une vedette du monde du cinéma ou de la politique, vous renfermeriez-vous dans un certain incognito? OUI NON
- Tenez-vous caché un journal où vous inscrivez minutieusement les détails secrets de votre vie? OUI NON
- Dévoilez-vous à des amis la liste de vos rendez-vous? OUI NON
- Un secret même sans importance est-il une chose sacrée pour vous? OUI NON
- Avez-vous un coffret fermé à clé que personne ne peut approcher, et où vous cachez des affaires que vous jugez très personnelles? OUI NON
- Pensez-vous qu'un souci ou une peine s'oublie rapidement? OUI NON
- Le lundi, de retour de week-end, parlez-vous de ce que vous avez fait à vos collègues? OUI NON
- Le fait de dévoiler un acte de votre vie privée est-il une catastrophe pour vous? OUI NON

MOT CACHÉ

GAGNEZ UN MICROSILLON

Envoyez-nous la solution du mot caché. Chaque semaine cinq lettres seront tirées au sort parmi tous les envois reçus.

Il s'agit de découvrir le mot "caché", c'est-à-dire le seul mot ne figurant pas dans l'énumération sous la grille, mais qui est cependant inscrit dans cette grille.

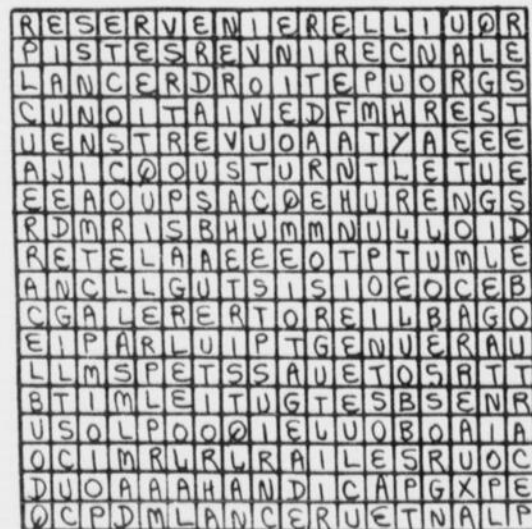
Afin de découvrir ce mot caché, il s'agit de procéder de la façon suivante:

1— Lire attentivement la liste des mots fournis.

2— Vous choisissez un mot dans l'énumération et essayez de le repérer dans la grille, soit horizontalement ou verticalement ou diagonalement, de droite à gauche, de gauche à droite, de haut en bas, ou de bas en haut.

- | | | | |
|---|----------------|----------------|---------|
| A | abat | M | main |
| B | boule | marquage | |
| C | boulet | marqueur | |
| D | carreaux | montée | |
| E | compétition | N | nul |
| F | complètement | O | nul |
| G | course | P | ouvert |
| H | dalots | parois | |
| I | déviations | piste | |
| J | double carreau | planteur | |
| K | écart | pointage | |
| L | fauçage | points | |
| M | grosse boule | posture | |
| N | groupe | quille | |
| O | handicap | quille-reine | |
| P | impact | quilleurs | |
| Q | lancer | R | reserve |
| R | lancer droit | restées debout | |
| S | lancer inversé | rythme | |
| T | ligne de jeu | S | salle |
| U | ligues | score | |
| | | sport | |
| | | T | triple |
| | | | |

PROBLÈME no 90



Retournez le coupon et la grille à:
CONCOURS MOT CACHÉ "La Patrie"
Problème no 90
3019 est, rue Sherbrooke
Montréal, Qué.

NOM
ADRESSE
VILLE

christine gauthrin

les voyages



Le Danemark est le plus méridional et le plus petit des pays scandinaves. Sa superficie est de 43,000 kilomètres carrés répartis sur la presqu'île du Jutland et 483 îles de tailles différentes dont centaines sont habitées. On n'y trouve ni montagnes, ni fleuves, mais des paysages variés de collines, de forêts, de lacs et de petits cours d'eau. La ligne côtière offre presque partout de belles plages. Avec ses 5 millions d'habitants, le Danemark a une assez forte densité de population. La majorité des habitants vivent dans les villes et agglomérations. Le quart de la population réside dans la capitale, Copenhague.

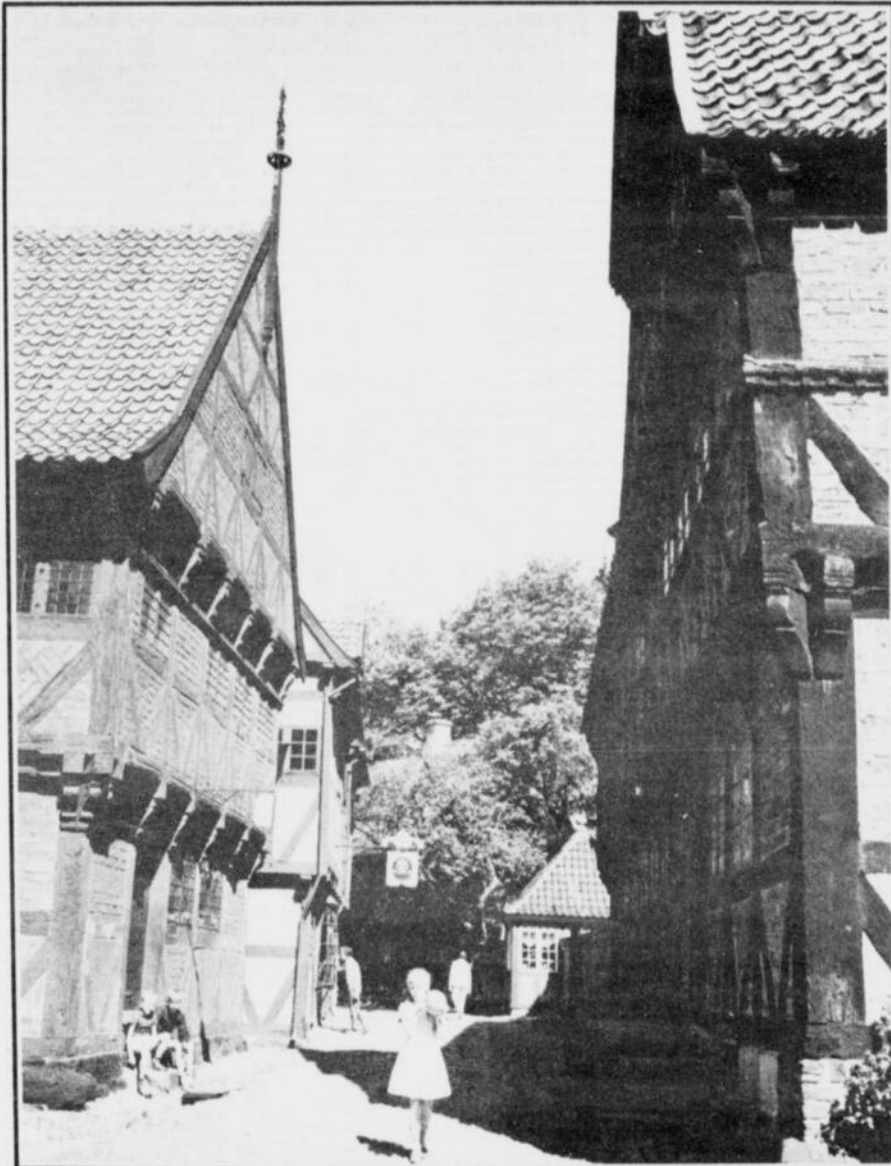
C'est le plus vieux royaume d'Europe

Le Danemark reste encore à découvrir

Le Danemark est une monarchie constitutionnelle et la plus ancienne royauté d'Europe. Margrethe II, proclamée reine en 1972, assure la continuité d'une lignée ininterrompue de rois dont le premier fut Gorm le Vieux, il y a plus de 1,000 ans. Margrethe II, née en 1940, est mariée au prince Henri, né Français en 1934. Le couple royal a deux fils, Frederik, né en 1968, et Joachim, né en 1969.

Les villes du Danemark

Copenhague, la capitale du Danemark, a débordé au XIXe siècle sur l'île toute proche d'Amager. De nombreux lacs, dont certains sont des vestiges d'anciens chenaux, sont incorporés à la ville. La capitale joue un très grand rôle dans la vie du pays. Siège des principaux organismes politiques du



Copenhague est la capitale du Danemark. C'est une ville ancienne qui fut fondée en 1167.

royaume et d'une importante université, elle possède de nombreuses industries de luxe, comme celle de la porcelaine d'art. Le port, bien équipé et remarquablement situé sur l'Øresund, est très fréquenté. C'est un carrefour de la navigation de l'Europe du Nord. Copenhague possède de prestigieux monuments, l'hôtel de ville, la Bourse, le Palais d'Amalienborg, important ensemble de style rococo et le remarquable Musée

national. Le jardin d'attractions de Tivoli a une réputation mondiale. On retrouve de nos jours, dans de nombreuses villes danoises, un peu de l'atmosphère des temps révolus. De la tour de la cathédrale de Ribe, la vue s'étend sur les rues sinueuses et les toits de tuile rouge du Moyen-Âge. Sur les petites îles, le temps a effleuré les villes avec beaucoup de ménagement. Voyez Aroskøbing. C'est le Da-

niemark actuel mais il vous dit néanmoins ce que fut une agglomération danoise il y a environ deux siècles.

Les côtes sont variées

Au Danemark, la mer, le fjord ou le détroit sont toujours proches. Qu'on habite la ville ou la campagne, il faut très peu de temps pour arriver au bord du grand large. Mais il y a un

choix à faire car les côtes sont très diverses. Elles varient constamment du Jutland occidental et de la mer du Nord, du Jutland septentrional dont la pointe s'enfonce entre le Cattegat et le Skagerrak, jusqu'aux falaises de craie blanche de Moen et aux rochers abrupts de Bornholm dans la Baltique. Partout, c'est la mer avec son jeu de couleurs pour toutes les saisons de l'année.

Les châteaux et les manoirs

Les châteaux et manoirs sont, dans le paysage danois, plus que des monuments historiques. Ils sont encore habités, souvent depuis des siècles par la même famille. On peut et leurs parcs magnifiques sont presque partout ouverts au public. Dans certains châteaux, on a créé des musées de vieux modèles d'autos comme à Alholm et Egeskov. A Knuthenborg, en Lolland, le parc vieux de cent cinquante ans a été aménagé en une exceptionnelle réserve animale.

C'est dans l'est du Jutland, en Fionie et en Seeland que la densité de ces châteaux et manoirs est la plus forte. En parcourant en voiture les petits chemins verdoyants du Danemark, on les voit brusquement surgir à un détour.

Renseignements pratiques

Population: Elle excède 5 millions d'habitants.
Langue: Le danois. Une bonne partie de la population parle l'anglais et le français.
Passeport: Un visa n'est pas requis pour les touristes canadiens, un simple passeport suffit.
Transport: La compagnie Scandinavian Airlines assure la liaison Montréal-Copenhague. Les tarifs varient, suivant les saisons et la durée du séjour, de \$334 à \$684.

TRAVELAIDE

vous offre les fameuses tours



CANAPLAN

ON EST VRAIMENT BIEN CHEZ NOUS!

EST CANADIEN,

7 jours, \$257. Départs 10, 18, 25 juillet. De Montréal vers Québec, Île d'Orléans, Chutes Montmorency, Ottawa, Kingston Toronto, Chutes Niagara, les Mille Îles et la voie Maritime du Saint-Laurent.

GASPÉSIE ET MARITIMES,

14 jours, \$646. Départs 3 et 25 juillet. De Montréal, Québec, le bas St-Laurent, Rimouski, Matane, Cap Chat, Percé, l'Île Bonaventure, Carleton, Bathurst, Moncton, la Côte magnétique, Saint-Jean, Fredericton, Edmunston.



GRAND TOUR DU QUÉBEC,

14 jours, \$668. Départs 3 juillet et 2 août. De Montréal vers Québec, Île d'Orléans, Chutes Montmorency, Parc des Laurentides, Lac St-Jean, le Saguenay, tour de la Gaspésie, visite de la Mauricie, des Laurentides.

CANADA — U.S.A.

7 jours, \$339. Départs 3 et 25 juillet. De Montréal, Lac Champlain, Lac George, Albany, New York, Rochester, Chutes Niagara, Toronto, Mille Îles.

LA GRANDE AGENCE
DU CANADA FRANÇAIS
AU BON ACCUEIL
DES CANADIENS
DEPUIS 46 ANS

| | | | |
|---|--|---|--|
| CENTRE VILLE 1010 Ouest, Ste Catherine Metro Peel 961-7272 | CARREFOUR MT ROYAL 4454 St Denis Metro Mt Royal 845-8225 | PLAZA ST-HUBERT 911 est Beaubien Metro Beaubien 273-7755 | LACHUTE Les Galeries Lachute 562-3788 |
|---|--|---|--|

VOYAGES
TRAVELAIDE LTÉE

A votre service de 9 h à 18 h de lundi au vendredi et de 9 h à 15 h à 18 h le samedi. Vous trouverez dans tous les bureaux TraveLAIDE la plus vaste documentation touristique sur tous les voyages. Permis 50780

| | | |
|---|---|---|
| IATA | ATC | MAPA |
| AGE D'OR METROPOLITAIN 911 est Beaubien Metro Beaubien 273-2581 | PLACE LONGUEUIL (Centre d'Achats) 1 Place Longueuil 679-3777 | CENTRE LAVAIL (Centre d'Achats) Autoroute 15, sortie 66 EXTERIEUR PROMENADE 687-0880 688-5310 |

MALGRÉ UNE CARRIÈRE
EXCEPTIONNELLEMENT ACTIVE

JEAN BELIVEAU

A TOUJOURS ÉTÉ SOUCIEUX DE PRÉSERVER SA VIE FAMILIALE

Il faut s'armer de la légendaire patience des moines du Moyen Age pour "passer au travers" de tout ce qui a été écrit sur Jean Béliveau. Par exemple, il fut fêté au Forum le 24 mars 1971 et tous les journaux d'alors avaient publié un "Spécial Jean Béliveau".

par Pierre Beaudry

Mais écrire sur Béliveau reste et restera toujours un épineux problème à tout journaliste: comment est-il possible d'être superbement talentueux à tout point de vue, tout en demeurant sincèrement modeste, posé, patient, et tout ceci, avec "classe" et dignité?



A 44 ans, Jean Béliveau est aujourd'hui un homme d'affaires averti. Conscientieux, il s'adonne à ses nouvelles fonctions avec tout le sérieux qu'on lui connaissait alors qu'il endossait l'uniforme des Canadiens.

des rares "premiers de classe" à ne pas tomber sur les nerfs de tout le monde! Ses petits copains trouvent ça réellement remarquable de voir l'un d'eux à la fois porter l'illustre médaille



C'est en juin 1971 que Béliveau annonçait officiellement sa retraite au hockey. On se rappellera qu'il avait été l'objet d'une fête grandiose quelques mois auparavant, au Forum de Montréal. Il avait alors profité de l'occasion pour témoigner de sa reconnaissance au public montréalais qui l'avait soutenu tout au long de sa carrière exceptionnelle.

honorifique pratiquement tout le temps, être d'une adresse diabolique avec un bâton de hockey ou de baseball... et capable de les écouter avec intérêt, sans prétention!

17 buts en 2 matchs!

Après l'école Saint-David à Victoriaville, il se retrouve sur les bancs du collège Sacré-Coeur. Tout en poursuivant des

études qui auraient pu éventuellement lui permettre de travailler comme electricien, il intensifie ses exercices au baseball et au hockey. Dans le premier, il évolue comme lanceur ou comme 2e but. Parmi ses nombreux exploits, ses professeurs d'alors se rappellent un coup de circuit du grand Jean de plus de 425 pieds... et d'un autre où l'on n'a jamais pu retrouver la balle! Mais au hockey, des gens de Victoriaville n'ont pas oublié les 17 buts qu'il a réussis... en 2 matchs consécutifs, en tant que "juvénile". En pleine adolescence, il doit déjà faire un choix: ou bien c'est le hockey, ou ce sont les études, mais définitivement pas les deux ensemble, il pourrait tout perdre en courant deux lapins à la fois. Son talent sûr et des amis convainquants font qu'à 17 ans, il se retrouve à Québec, avec les Citadelles. A sa dernière saison, il enfile 61 buts. Il passe aux AS de la même ville, dans la Ligue Américaine, "remplit" le Colisée avec ses 45-50 buts par saison et en 1953, il "tue" littéralement le hockey québécois en les quittant, ses partisans, à la fois le coeur meurtri et plein d'espoirs: il passe à la Nationale! (C'était significatif à ce moment-là!). Le 3 octobre 1953, il acceptait les offres salariales de Frank Selke qui lui "faisait la cour" depuis près de 2 ans.

aides). Les 17 saisons qui suivirent ont largement compensé pour cette "frustration": ses étages n'en finirent plus de crouper sous le poids des multiples trophées, mini-coupes Stanley, les trophées Prince de Galles, Art Ross, Hart, Conny Smythe etc...

Les heures qu'il a passées très jeune sur les patinoires "naturelles" lui ont bien servi: après tout, n'avait-il pas appris le hockey dans la "jungle" des patinoires de ruisseaux ou d'étangs gelés, où tous les gars du voisinage, surtout les plus vieux, bourdonnaient sur une surface trop réduite, à la poursuite d'une rondelle ou à défaut, d'un morceau de glace. Il avait alors vite compris que s'amuser au hockey à cet âge-là, c'est un peu beaucoup toucher à la rondelle... Et Dieu sait s'il s'est appliqué à s'amuser beaucoup!

Des blessures

Toujours est-il qu'après 18 saisons bien remplies, en juin 1971, Jean Béliveau annonçait sa retraite. Avec un certain recul, il a souvent confié à ses proches qu'il n'avait aucun remords, que si c'était à refaire, il ne modifierait pas d'un iota sa ligne de conduite. Cependant, tout n'a pas toujours été facile! Il y a bien sûr toute une vie conjugale et familiale qu'on doit forcément mettre en veilleuse, la rançon de la gloire quand on "appartient" au public. Les innombrables voyages, les non moins nombreuses invitations pour apparaître lors de diners-bénéfice, de parrainage d'oeuvres de charité, de visites aux malades et aux défavorisés, de toutes ces tâches parallèles, Béliveau s'en est acquitté avec autant de promptitude que de générosité. Sur le plan strictement "physique", il a eu plus que sa part de "visites imprévisibles" à la salle d'urgence des hôpitaux: dès sa première saison, il se fracturait la cheville et un os de la joue. Il a souffert plus tard au cours de sa carrière de fractures aux côtes, de multiples coups et entorses des genoux, de fêlures d'os de la main, sans compter les elongations à l'épaule ou les douloureuses bursites et dislocations à l'épaule. Il a eu à un moment donné des problèmes de haute pression et qui ne se rappellent pas la dangereuse blessure à l'oeil qu'il a subie vers la fin

Une première saison décevante

Jean avait cependant eu l'occasion d'endosser le chandail tricolore avant de signer. On appelait cela des "parties d'essai". Un jour, remplaçant Dickie Moore, blessé, on le voit revêtir le maillot no 12, ce qui a fait gargouiller l'estomac de Moore, assis sur la passerelle des journalistes! Dickie a avalé sa gomme et renversé son café quand il a vu Béliveau réussir un "tour du chapeau", ce qui est quand même pas mal pour une partie d'essai!

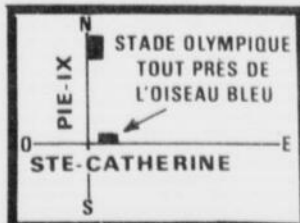
Mais à la première saison dans l'uniforme du Canadien, il "ne réussit que" 13 buts et 21 passes, performance assez respectable pour une recrue, mais pas assez pour voir son nom gravé sur le Trophée Calder, honneur qui échoit en 1953-1954 à Camille Henry des Rangers (24 buts et 15

LE COIN DU HOBBY

PAMPHLET
ET LISTE
DE PRIX DE
10 PAGES
8 1/2" X 11"
\$0.15
SEULEMENT



Sélection complète de petites meules en emeri ou en silicone, en plus des formes en acier (high speed) pour sculpter et graver sur bois et métal, enfin rien de la ligne "DREMEL" ne manque.



Tous les autres accessoires à partir d'un mandrin à une petite table pour drille d'établi, un tour, et un "router".

LES OUTILS ELECTRIQUES DE PRECISION

"DREMEL"

UN CHARME POUR PROFESSIONNELS ET BRICOLEURS

ATELIER MOTORISÉ



No 572 atelier motorisé "de luxe" combine avec drille à commande flexible 30" et un choix d'accessoires qui s'y adaptent.



5 modèles de
drilles à main,
de 5 à 9 am-
pères 30.000
RPM, coussinet
sur bronze lu-
brifié ou sur bil-
les avec ou
sans contrôle
de vitesse.

Modèles No 260 - 270
280 - 370 - 380

Et de l'artisanat le plus grand et le plus complet au Canada

Poisson Bleu

4146 est, rue Ste-Catherine (près Pie-IX) 527-3456

RESTAURANT la grenouille et le boeuf BAR-SALON

Licence complète



3459, rue St-Benoit
MONTRÉAL

TÉLÉPHONE:
288-0652

de sa carrière, blessure qui risquait de lui faire perdre l'usage d'un oeil (comme ce fut le cas de Claude Ruel): 4 jours à l'hôpital, sans bouger, dans l'obscurité totale à cause des bandages qu'on lui avait faits sur les deux yeux. 10 jours après l'accident, sa vue lui est revenue petit à petit. Pourtant, de ces choses-là, Jean n'en parle jamais!

100 lettres par jour

A part la timidité coutumière aux personnes de grande taille (6'3"), Béliveau a dû vaincre différents maux qu'il ressentait au cours d'une saison. Il s'agit ici d'une préoccupation "professionnelle": courtoisie et respect pour son public. Combien de fois ses coéquipiers ne l'ont-ils pas vu songeur dans l'autobus qui menait l'équipe de l'amphithéâtre de la rue Ste-Catherine vers l'aéroport de Dorval, le samedi soir après un match au Forum? La raison en était bien simple: il n'avait pas eu le temps de signer les bouts de papier que les chasseurs d'autographe lui tendaient à la porte de sortie des joueurs. Le temps pressait... De même, ses innombrables

correspondants d'un jour, comme ceux qui lui écrivaient régulièrement, il tenait absolument à leur répondre de façon personnelle: le problème, c'est qu'il pouvait recevoir jusqu'à 100 lettres par jour et pratiquement toutes exigeaient une réponse des plus promptes! Sa proverbiale conscience professionnelle lui faisait mal lorsqu'il ne pouvait "respecter" ces gens qui dans le fond payaient un peu son salaire! Son père a maintes fois tenté de lui faire accepter qu'il ne faut pas chercher à plaire à 100 pour cent. Il faut se satisfaire de faire son maximum, pas plus!

Une autre inquiétude lui tenait les tripes: comme pratiquement tous les joueurs de hockey, il a connu l'angoisse d'être en voyage, "sur la route" en sachant que son épouse, Elise, ou sa petite fille, Hélène, est malade et alitée. Elise et Hélène, les deux femmes de sa vie.

Etre ou ne pas être

Voilà que ça recommence! On jurerait qu'immanquablement, lorsqu'un journaliste... George Hanson, du Montreal Star, avait écrit il y a quelques années que face à Jean Béliveau,

"On aurait pratiquement aimé apprendre qu'après un match de hockey, le grand "Bill" se saoulait la gueule et titubait jusqu'à sa maison à Longueuil pour enfin battre sa femme! C'est impossible! Les gens (nos lecteurs) ne nous croiront jamais: être un bon gars comme ça, avoir une telle "classe", ça se peut pas!". En fait, on ne peut rester indifférent à son grand souci du travail bien accompli et du respect envers chacun. Qu'on se rappelle seulement son travail à la présidence des Compétitions Internationales Montréal '75 de l'été dernier, sorte de répétition générale des Jeux olympiques du mois de juillet prochain.

Avec les rois

Peut-être que plus on y pense, au cours de ses nombreuses lectures ou lors d'entretien "père-fils", Jean s'est vu réciter le célèbre poème de Rudyard Kipling "Tu seras un homme, mon fils". N'a-t-il pas soupé avec la Reine en 1959, ne s'est-il pas dépensé pour les jeunes et les déshérités? N'est-il pas demeuré calme dans la défaite et modeste dans la victoire? N'est-ce pas là, dans toute sa simple beauté, la définition d'un homme?



Jean Béliveau et Guy Lafleur, alors que ce dernier jouait pour les Remparts de Québec. Déjà, plus d'un partisan des Canadiens caressait le rêve de voir évoluer les deux athlètes de la Vieille Capitale sur un même trio.

CHAQUE SEMAINE

L'olympiastre

JUSQU'À \$5000⁰⁰
EN OR POUR
VOS PIASTRES



Dimanche-Matin

CONCOURS olympique

VOTEZ SANS FAUTE

et gagnez un des nombreux prix qui seront accordés. Il y aura des surprises! Il s'agit d'un concours et d'un sondage en même temps de plusieurs semaines.

RÉSULTATS DU VOTE À CE JOUR:

| | | |
|-------------------|-------|-------|
| JEAN DRAPEAU | 5,635 | 64.4% |
| JULES LÉGER | 1,906 | 21.8% |
| PIERRE E. TRUDEAU | 475 | 5.4% |
| ELIZABETH II | 391 | 4.4% |
| ROBERT BOURASSA | 348 | 4.0% |
| | 8,755 | 100% |

NOS GAGNANTS DE CETTE SEMAINE

Premier prix: une radio multi-bandes de marque Zamir

Mme Gertrude Hebert
891, boul. Labelle
Blainville, Que.

Deuxième prix: \$25
Mme Yvonne Bourdeau
273, rue Letourneau
Saint-Constant, Que.

Troisième prix: un disque
Mme Janine Buck
641, rue Shefford
Bromont, Que.

Quatrième prix: un disque
Mme Jeanne Bernier
7093, rue Delaroché
Montreal, Que.

Cinquième prix: un disque
M. Lucien Cloutier
72, 6e Avenue
Drummondville, Que.

Sixième prix: un disque
Mme Elphege Ross
2802, rue Masson
Montreal, Que.

Septième prix: un disque
Mme Leopold Quirion
Lac Etchemin
Cte Bellechasse, Que.

Huitième prix: un disque
Angela Gélinas
101, boul. Sacré-Coeur
App. 517
Hull, Que.

Neuvième prix: un disque
Mlle Johanne Dubé
1960, boul. Cardinal-Villeneuve
App. 108
Québec, Que.

Dixième prix: un disque
Charlotte Côté
54, rue Laval
Bromptonville, Que.

SELON VOUS...

QUI DEVRAIT INAUGURER LES JEUX?

- Elizabeth II
- Jules Léger, gouverneur du Canada
- Pierre Elliott Trudeau, premier ministre du Canada
- Robert Bourassa, premier ministre du Québec
- Jean Drapeau, maire de Montréal

De nombreux prix seront accordés à ceux qui participeront. Les noms seront tirés au hasard. Écrivez au:

CONCOURS OLYMPIQUE
LES PUBLICATIONS PUBLICIS INC.
3019 est, rue Sherbrooke
Montréal H1W-1B3

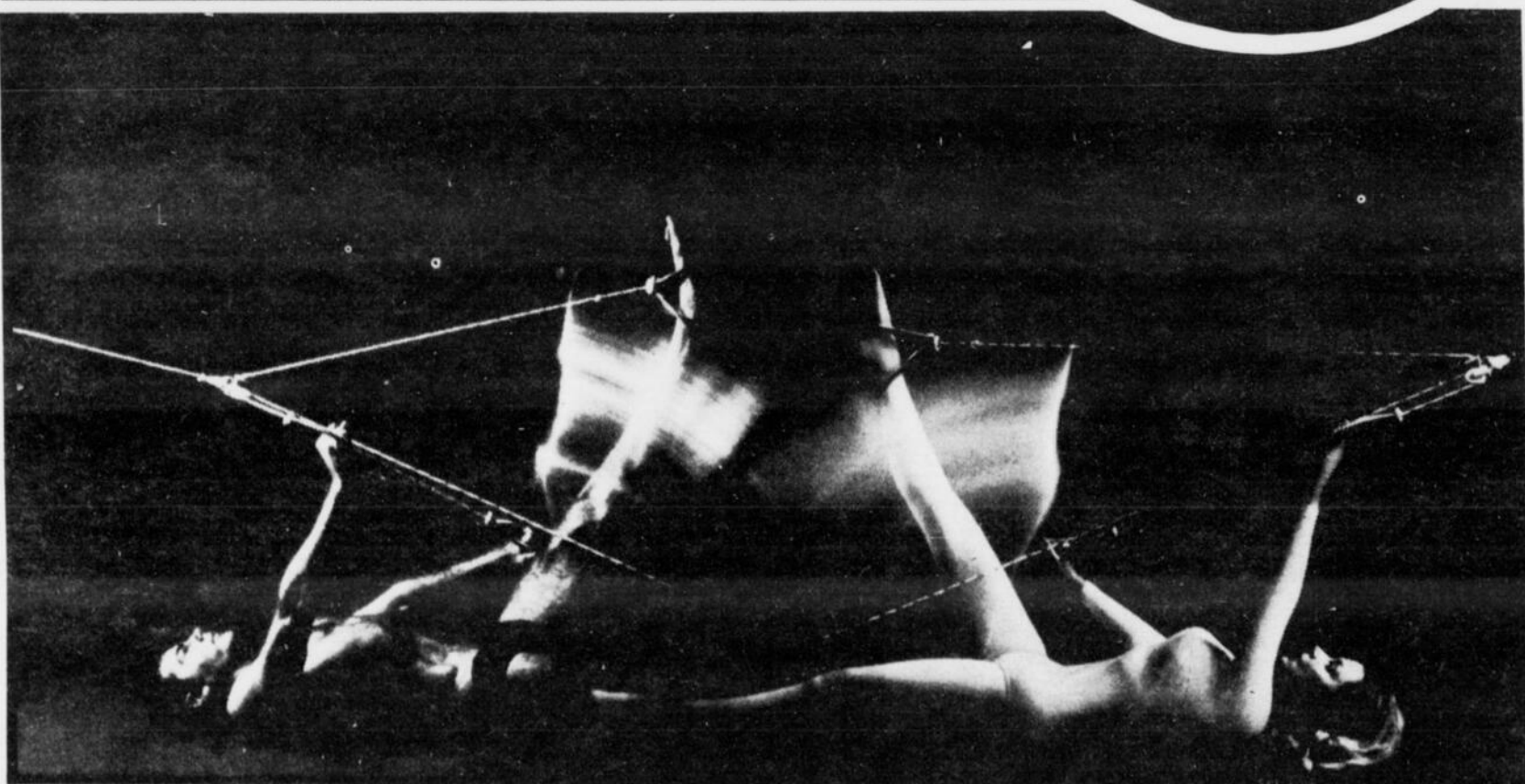
Nom:

Adresse

Tél:

BEN WEIDER C.M. DÉCLARE:
**"LA SANTÉ ET LA BEAUTÉ
 PLASTIQUE EN QUELQUES
 MINUTES PAR JOUR!"**

**AVEC
 L'EXERCISEUR
 BODY
 SHAPER
 DE
 WEIDER**



Pourquoi donc vous tracasser au sujet de votre silhouette quand la méthode "5-Minute Body Shaper" de Weider est là pour vous aider?

L'exerciseur BODY SHAPER de Weider vous aide à garder la forme. . . vous vous sentirez mieux dans votre peau en quelques jours à peine. Il amincit, affermit et découpe la silhouette tout en tonifiant les muscles et en revigorant tout le corps.

MADAME, ayez une silhouette fine et bien modelée.

BODY SHAPER permet

- de perdre au moins 2 pouces de taille en 14 jours
- d'affermir les abdominaux
- d'amincir les cuisses et les hanches
- de développer la poitrine harmonieusement
- d'affermir et d'assouplir les bras et les épaules

M. Ben Weider, C.M., a été récemment nommé par le gouvernement canadien membre de l'"Ordre du Canada". M. Weider est aussi président de la Fédération Internationale des Culturistes (I.F.B.B.), fédération sportive qui se consacre à la propagation de la bonne condition physique dans le monde. La fédération compte 93 pays membres. M. Weider inventa le "5-Minute Total Body Shaper" qu'il fit breveter sous le numéro 980376. Méfiez-vous des imitations, car seul le "5-Minute Total Body Shaper" de Weider a été testé scientifiquement et démontré son efficacité. Exigez la marque WEIDER! Méfiez-vous des imitations!



MONSIEUR, ayez un corps bien découpé, plus fort et plus viril. **BODY SHAPER** permet

- d'amincir la taille et de muscler les abdominaux
- de modeler les épaules, les biceps, les cuisses et les mollets
- de muscler les pectoraux
- de développer tout le corps harmonieusement

Accrochez tout simplement l'attache de l'appareil à une poignée de porte et servez-vous des poulies pendant 5 minutes le matin et 5 minutes le soir. Un plan de 12 pages scientifiquement testé vous aide à devenir svelte et en forme par 5 exercices illustrés. Ce plan vous donne des conseils sur la nourriture et sur la posture à prendre pour chaque partie du corps que vous voulez développer: la taille, les cuisses, les hanches. . . là où vous en avez le plus besoin. Nous vous garantissons que la disparition du relâchement des chairs commencera en quelques jours. **Seul WEIDER peut vous faire cette promesse, parce que notre plan a été testé par des experts en éducation physique pendant plus de 5 années.**

JAY NORRIS CANADA LTÉE
 Case postale 1000, Dépt. E-646
 Montréal-Nord, Qué. H1H 5M9

COMMANDES TELEPHONIQUES ACCEPTÉES DU
 LUNDI AU VENDREDI DE 9 30 A M. A 4 30 P.M.
 TEL.: (514) 325-0260

Appels à frais non acceptés

La conclusion: il donne un bon rendement! Donc, commandez aujourd'hui-même le modèle authentique "5-Minute Body Shaper" de Weider.

JAY NORRIS CANADA LTÉE

Case postale 1000, Dépt. E-646
 Montréal-Nord, Québec H1H 5M9

Expédiez-moi sans délai.....exerciseur Body Shaper à \$8.99 plus \$1.00 de frais d'envoi et 80¢ de taxe de vente provinciale. TOTAL: \$10.79.

Epargnez! Commandez DEUX exerciseurs pour seulement \$16.99 plus \$1.75 de frais d'envoi, plus \$1.50 de taxe de vente provinciale. TOTAL: \$20.24.

Epargnez davantage! Commandez QUATRE exerciseurs pour seulement \$32.99 plus \$3.00 de frais d'envoi, plus \$2.88 de taxe de vente provinciale. TOTAL: \$38.87.

**S. V. P. INCLURE DÉPÔT DE \$1.00
 AVEC COMMANDES C. O. D.**

(En caractères d'imprimerie)

NOM

ADRESSE

VILLE

PROV. CODE POSTAL